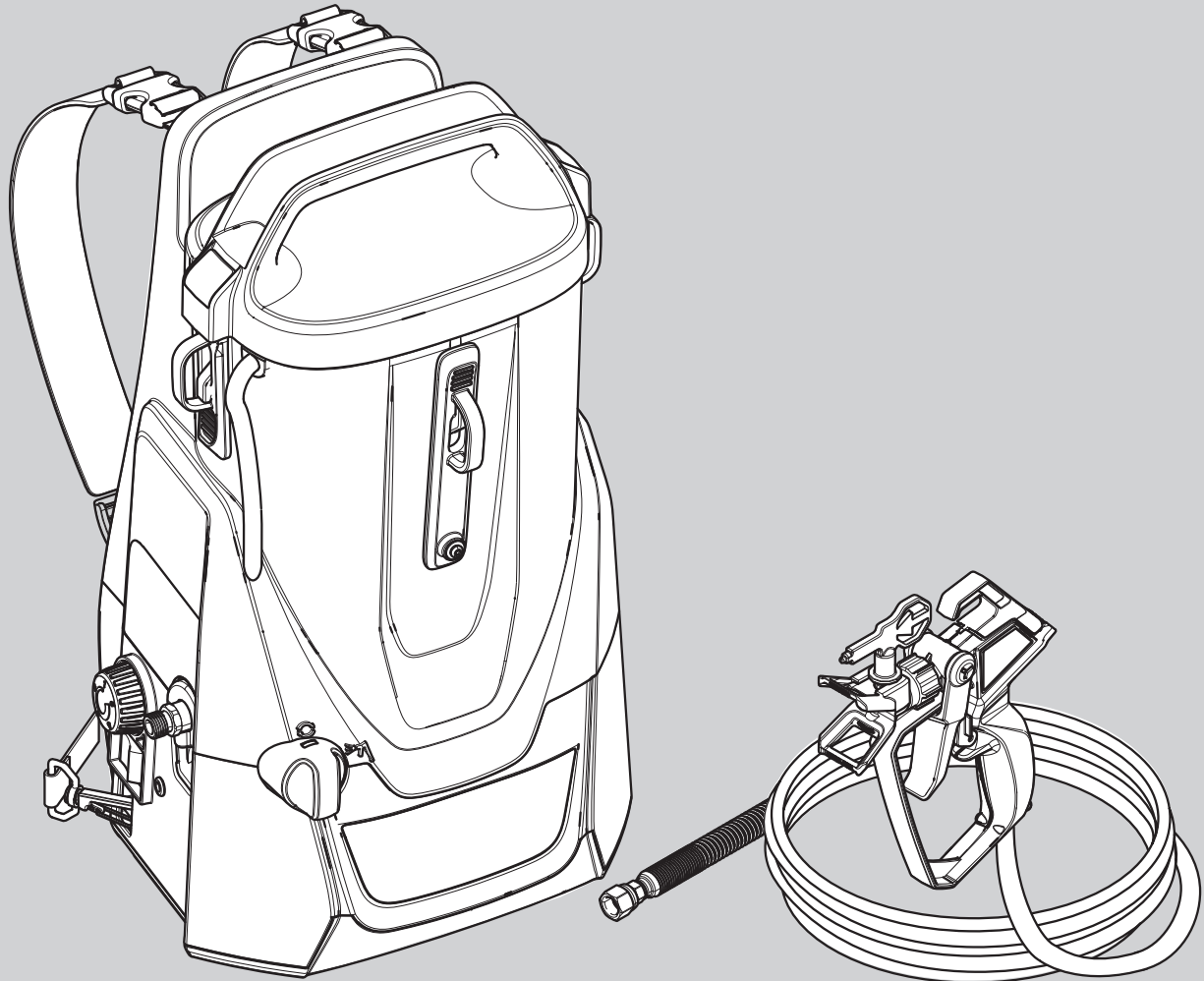


WAGNER



CONTROL PRO 300 MOVE 18V

HIGH PERFORMANCE AIRLESS SPRAYER

OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE DRIFTSVEJLEDNING

ÖVERSÄTTNING AV ORIGINAL-DRIFTSINSTRUKTIONEN

OVERSETTING AV DEN ORIGINALE BRUKSANVISNINGEN

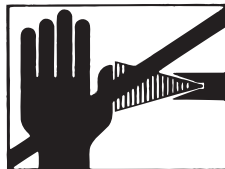
DA SV NO

Advarsel!

**Pas på risikoen for tilskadekomst ved injektion!
Airless-anlæg udvikler et ekstremt højt sprøjtetryk.**



Fare



1

Bring aldrig fingre, hænder eller andre legemsdele i berøring med sprøjtestrålen!

**Ret aldrig pistolen mod Dem selv, andre personer og dyr.
Brug aldrig pistolen uden berøringsværn.**

En sprøjtekvæstelse må aldrig behandles som et harmløst snitsår. Ved hudlæsioner på grund af coatingmateriale eller opløsningsmiddel skal man straks opsøge en læge for at få en hurtig, faglig korrekt behandling. Informer lægen om det benyttede coatingmateriale eller opløsningsmiddel.

2

Hver gang anlægget sættes i gang, skal nedenstående punkter overholdes i henhold til driftsvejledningen:

1. Defekte apparater må ikke benyttes.
2. Pistolen skal sikres med sikringshåndtaget på pistolen.
3. Ved brug af opløsningsmiddelholdige materialer skal enheden jordes.
4. Kontroller højtryksslangens og sprøjtepistolens tilladte driftstryk.
5. Alle forbindelsesdele skal kontrolleres for utætheder.

3

Instruktionerne vedrørende regelmæssig rengøring og vedligeholdelse af anlægget skal nøje overholdes.

Inden påbegyndelse af alle arbejder på anlægget samt ved enhver pause i arbejdet skal følgende regler være overholdt

1. Pistolen og slangen skal aflastes for tryk.
2. Pistolen skal sikres med sikringshåndtaget på pistolen
3. Sluk for apparatet.

Sæt sikkerheden i højsædet !

Tillykke med købet af din højtryks WAGNER-sprøjte pistol.

Læs omhyggeligt denne vejledning, før du tager udstyret i brug, ogktionerne. Opbevar vejledningen og sikkerhedsinstruktionerne et sikkert sted.

Du har købt et kvalitetsprodukt, der kræver omhyggelig vedligeholdelse og pleje for at fungere perfekt.

Vigtigt! Efter brugen skal udstyret rengøres.

Manglende rengøring af udstyret kan føre til fejlfunktion! Ved fejl forårsaget af snavs indfris garantikrav ikke.

I tilfælde af fejlfunktion kontrolleres det rengjorte udstyr igen, før det sendes til serviceafdelingen.

Forklaring af de anvendte symboler

 Fare	Angiver en umiddelbart truende fare. Hvis denne ikke undgås, kan det medføre døden eller meget alvorlige kvæstelser.
	Angiver gode råd ved anvendelsen samt andre særligt nyttige henvisninger.
	Bær altid egnet høreværn under arbejdet.
	Bær altid egnet åndedrætsværn under arbejdet.
	Bær altid egnede beskyttelsehandsker under arbejdet.

Generelle sikkerhedsanvisninger

ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsinformationer og anvisninger. Forsømmelser ved overholdelsen af sikkerhedsinformationerne og de anførte anvisninger kan forårsage elektrisk stød, brand og/eller alvorlig tilskadekomst. Ordet "elværktøj" bruges i det efterfølgende om elnet-drevet elværktøj (med netledning) og batteridrevet elværktøj (uden netledning).

1. Arbejdspladssikkerhed

- Hold dit arbejdsområde rent og sørg for god belysning.** Uorden eller ikke-belyste arbejdsområder kan føre til ulykker.
- Undlad at arbejde med apparatet i områder med eksplosionsfare, hvor der befinder sig brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøjer danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Sørg for, at der ikke er børn eller andre personer i nærheden under arbejde med elværktøjet.** Hvis du bliver distraheret i arbejdet, kan du risikere at miste kontrollen over apparatet.

2. Elektrisk sikkerhed

- Apparatets tilslutningsstik skal passe i stikdåsen. Stikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundne apparater.** Uforandrede stik og passende stikdåser reducerer risikoen for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som rør, varmeapparater, komfurer og køleskabe.** Der er forhøjet risiko for elektriske stød, når din krop er forbundet til jord.
- Sørg for, at apparatet ikke udsættes for regn eller fugt.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk apparat, forøges risikoen for et elektrisk stød.
- Undlad at bære eller ophænge apparatet i ledningen og at trække i ledningen for at trække stikket ud af stikkontakten.** Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter og apparatets bevægelige dele. Beskadigede ledninger eller sammenviklede ledninger øger risikoen for elektriske stød.
- Når du arbejder med et el-værktøj udendørs, skal du anvende en forlængerledning, som også er egnet til udendørs brug.** Hvis du bruger en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug, reduceres risikoen for elektriske stød.
- Hvis det ikke kan undgås at bruge apparatet i fugtige omgivelser, skal du anvende et HFI-relæ.** Brugen af et HFI-relæ forhindrer risikoen for et elektrisk stød.

3. Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom på, hvad du foretager dig, og udvis almindelig sund fornuft, når du arbejder med elværktøj.** Undlad at bruge apparatet, når du er træt, eller hvis du er påvirket af narkotika eller alkohol eller har taget medicin. Ét øjeblik uopmærksomhed ved brugen af apparatet kan medføre alvorlige skader.
- Bær personligt beskyttelsesudstyr og altid en beskyttelsesbrille.** Brug af personligt beskyttelsesudstyr som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelsehjelm eller høreværn - afhængigt af værktøjstype og brugen af værktøjet - reducerer risikoen for skader.
- Undgå utilsigtet idrifttagning. Sørg for, at kontakten står på "FRA", før du sætter stikket i stikkontakten.** Hvis du har fingeren på kontakten, når du bærer apparatet, eller når du slutter apparatet til elnettet, kan det medføre ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, før du tænder for apparatet.** Et værktøj eller en nøgle, der befinder sig i en roterende del af apparatet, kan medføre personskafer.
- Undgå en unormal kropsholdning. Sørg for, at**

apparatet står sikkert, og sørg for, at ligevægten opretholdes. På den måde kan du bedre kontrollere apparatet i uventede situationer.

f) Sørg for at have tøj på, der passer til omstændighederne. Bær ikke løstsiddende tøj og smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Bevægelige apparatdele kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker og langt hår.

g) Hvis støvudsugnings- og støvopsamlingsanordninger kan installeres, skal de tilsluttes og bruges korrekt. Brug af et støvudsugningssystem kan reducere farerne forårsaget af støv.

h) Vær aldrig for sikker, når du håndterer elektronisk værktøj, og overhold altid dets sikkerhedsbestemmelser, også selv om du efter lang tids brug er fortrolig med værktøjet. Uforsigtig håndtering kan på en brøkdelt af et sekund medføre alvorlige kvæstelser.

4. Vær forsigtig, når du arbejder med elværktøj

a) Undlad at overbelaste apparatet. Brug den type elværktøj, der er beregnet til det pågældende arbejde. Hvis du bruger det rigtige elværktøj, arbejder du bedre og mere sikkert i det angivne effektområde.

b) Undlad at bruge elværktøjet, hvis dets kontakt er defekt. Et elværktøj, der ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.

c) Træk stikket ud af stikkontakten, før du foretager indstillinger på apparatet, skifter tilbehørsdele eller lægger apparatet væk. På den måde sikrer du, at apparatet ikke starter utilsigtet.

d) Sørg for at opbevare elværktøjet uden for børns rækkevidde, når det ikke bruges. Du må ikke lade personer, der ikke er fortrolige med apparatet eller ikke har læst disse anvisninger, bruge apparatet. Elværktøjer er farlige, hvis de bruges af personer, der ikke har erfaring med at bruge dem.

e) Vedligehold apparatet omhyggeligt. Kontrollér, om apparatets bevægelige dele fungerer korrekt og ikke sidder fast, om der er dele, der er gået i stykker eller på anden vis er defekte, så apparatets funktion er forringet. Sørg for, at beskadigede dele repareres, før apparatet anvendes. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.

f) Hold skæreværktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så ofte fast og er lettere at styre.

g) Brug elværktøj, tilbehør, indsatsværktøj osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og som foreskrevet for det pågældende apparat. Udfør arbejdet i overensstemmelse med arbejdsbetingelserne og de aktiviteter, der skal udføres. Brug af elværktøj til andet end det, værktøjet er beregnet til, kan føre til, at der opstår farlige situationer.

h) Sørg for, at håndtag og gribeflader er tørre, rene og fri for olie og fedt. I en uventet situation er våde, snavsede eller fedtede håndtag og gribeflader ikke sikre at betjene eller kontrollere.

5. Brug og håndtering af det batteridrevne værktøj

a) Oplad kun batterierne med opladere, der er anbefalet af producenten. Ved en oplader, der er egnet til en bestemt type batteri, er der risiko for brand, hvis den bruges sammen med andre batterier.

b) Brug kun de medfølgende batterier i elværktøjet. Brug af andre batterier kan medføre personskaade og brandfare.

c) Hold det ubrugte batteri væk fra papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan kortslutte batteriet. En kortslutning kan resultere i forbrændinger eller brand.

d) Hvis batteriet bruges forkert, kan der sive væske ud. Undgå kontakt med denne væske. I tilfælde af utilsigtet kontakt, skyl med vand. Hvis væsken kommer ind i øjnene, skal du desuden søge lægehjælp. Udsivende batterivæske kan forårsage hudirritation eller forbrændinger.

e) Brug ikke et beskadiget eller ændret batteri. Beskadigede eller ændrede batterier kan reagere uforudsigelige og medføre brand, eksplosion eller kvæstelser.

f) Udsæt ikke batteriet for ild eller høje temperaturer. Ild eller temperaturer over 130°C kan forårsage en eksplosion.

g) Følg alle instruktioner for opladning, og oplad aldrig batteriet eller det batteridrevne værktøj uden for det temperaturområde, der er angivet i betjeningsvejledningen. Forkert opladning eller opladning uden for det tilladte temperaturområde kan ødelægge batteriet og øge risikoen for brand.

6. Service

a) Dit elværktøj må kun repareres af uddannet fagpersonale, og der må kun bruges originale reservedele. På den måde sikres det, at apparatets sikkerhed ikke på nogen måde forringes.

b) Udfør aldrig service på beskadigede batterier. Al vedligeholdelse af batterier bør kun udføres af producenten eller autoriserede servicecentre.

Sikkerhedsanvisninger for oplader og batteri



Brug kun enheden med **BOSCH AMPShare-kompatible ProCore 18V-batterier med mindst 2,0 Ah og tilsvarende opladere. Batterispændingen skal matche opladerens batteriopladningsspænding. Oplad ikke batterier, der ikke kan genoplades. I modsat fald er der risiko for brand og eksplosion.**

-  Brug kun opladeren i lukkede rum, og hold den væk fra fugt. Hvis der trænger vand ind i en oplader, øges risikoen for elektrisk stød.
- **Hold opladeren ren.** Der er risiko for elektrisk stød på grund af forurening.
- **Kontroller inden hver brug oplader, kabel og stik. Brug ikke opladeren, hvis den er beskadiget. Du må ikke selv åbne opladeren, og den må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele.** Beskadigede opladere, kabler og stik øger risikoen for elektrisk stød.
- **Brug ikke opladeren på let antændelige overflader (f.eks. papir, tekstiler osv.) eller i et brandfarligt miljø.** Der er risiko for brand på grund af opvarmning af opladeren under opladning.
- **Batteriet leveres delvist opladet.** For at sikre fuld batteristrøm skal batteriet inden første brug oplades helt i opladeren.
- **Brug kun batteriet i producentens produkter.** Dette er den eneste måde at beskytte batteriet mod farlig overbelastning.
- **Opbevar batterierne utilgængelige for børn.**
- **Åbn ikke batteriet. Der er risiko for kortslutning.**
- **Hvis batteriet er beskadiget og brugt forkert, kan der også sive dampe ud.** Sørg for frisk luft, og hvis du har symptomer, så søg læge. Dampene kan irritere luftvejene.
- **Hvis batteriet er defekt, kan væske sive ud og fugte tilstødende genstande. Kontroller de berørte dele.** Rengør dem, eller udskift dem om nødvendigt.
- **Batteriet kan blive beskadiget af skarpe genstande som søm eller skruetrækkere eller af ekstern kraftpåvirkning.** En intern kortslutning kan forekomme, og batteriet kan brænde, ryge, eksplodere eller overophede.
- **Udfør aldrig service på beskadigede batterier.** Al vedligeholdelse af batterier bør kun udføres af producenten eller autoriserede servicecentre.
- **Beskyt batteriet mod varme (f.eks. fra vedvarende sollys), ild, snavs, vand og fugt.** Der er risiko for eksplosion og kortslutning.
- **Brug og opbevar kun batteriet ved en omgivelsestemperatur mellem -20 °C og +50 °C.** Lad ikke batteriet eksempelvis ligge i bilen om sommeren. Ved temperaturer < 0 °C kan der være modelspecifikke effektbegrænsninger.
- **Oplad kun batteriet ved omgivelsestemperaturer mellem 0 °C og +35 °C.** Opladning uden for temperaturområdet kan beskadige batteriet eller øge risikoen for brand.
- **Li-ion-akkuerne er omfattet af kravene, der er fastsat for transport af farligt gods.** Akkuerne kan transporteres af brugeren på offentlig vej uden yderligere pålæg. Ved forsendelse gennem tredjemand (f.eks.: lufttransport eller spedition) skal særlige krav vedr. emballage og mærkning

overholdes. Her skal man kontakte en fagegodseksper, før forsendelsesstykket forberedes. Send kun akkuer, hvis huset er ubeskadiget. Tilkøb åbne kontakter, og indpak akkuen på en sådan måde, at den ikke kan bevæge sig i emballagen. Følg venligst også eventuelle, videreførende, nationale forskrifter.

Helbredsbeskyttelse



Fare

Vigtigt! Brug åndedrætsværn: Farvetåge og opløsningsmiddeldampe er sundhedsskadelige. Arbejd kun i godt ventilerede rum eller ved kunstig ventilation. Det anbefales at bære arbejdstøj, beskyttelsesbriller, høreværn og handsker.

Brandbare coatingmaterialer



Fare

Sprøjtetasterne må ikke bruges til sprøjtning af brændbare stoffer.

Eksplodingsbeskyttelse



Fare

Apparatet må ikke benyttes på steder, som hører ind under eksplodingsbeskyttelsesforordningen.

Eksplodings- og brandfare ved sprøjtearbejder på grund af antændingskilder



Fare

Der må ikke befinde sig antændingskilder i omgivelsen, f.eks. åben ild, rygning af cigaretter, cigarer, piber, gnister, glødende tråde, varme overflader osv.

Jordforbindelse af enheden



Fare

Hvis du arbejder med opløsningsmiddelholdige materialer, skal du med det medfølgende jordkabel sørge for at jorde enheden.

Ventilation

For at undgå brand- og eksplodingsfare samt skader på helbredet ved sprøjtearbejde skal der altid sørges for en god naturlig eller kunstig ventilation.

Sikring af apparat og sprøjtetaster

Alle slanger, monteringer og filterdele skal sikres før spraypumpen betjenes. Dele, som ikke er sikrede, kan udskydes med stor kraft eller lække en flydende strøm under højtryk, som kan forårsage alvorlig tilskadecomst. Ved montering eller afmontering af dysen samt ved arbejdsafbrydelser skal sprøjtetasten altid sikres.

Sprøjtepestolens tilbagestød



Fare

Ved et højt driftstryk bevirker udløsningen af aftræksbøjlen en tilbagestødkraft på op til 15 N.

Hvis De ikke er forberedt på det, kan hånden blive stødt tilbage, eller De kan miste ligevægten. Dette kan medføre kvæstelser. En konstant belastning på grund af dette tilbageslag kan medføre varige skader på helbredet.

Max. driftstryk

Driftstrykket for sprøjtepestolen, sprøjtepestoltilbehøret og højtryksslangen må ikke ligge under det maksimale driftstryk på 110 bar (11 MPa), som er angivet på apparatet.

Coatingmateriale

Vær opmærksom på farer, som det sprøjtede stof kan forårsage, og læs mærkaterne på beholderne eller producentens anvisninger vedrørende brug af produktet. Undlad at sprøjte med stoffer, hvis brugsrisici ikke er kendte.

Brug ikke maling eller opløsningsmidler, der indeholder halogenerede kulbrinter. Det kan være klor, blegemiddel, methylenchloridchlorid og trichlorethan. De er ikke kompatible med aluminium. Tjek med den pågældende leverandør, om materialet er kompatibelt med aluminium.

Højtryksslange (sikkerhedshenvisning)



Fare

Pas på, fare for personskade ved injektion! Der kan opstå utætheder i højtryksslangen som følge af slid, kinkning og uhensigtsmæssig anvendelse. Gennem en utæthed kan der sprøjtes væske ind i huden.

Kontroller højtryksslangen hver gang inden brugen.

Udskift straks en beskadiget højtryksslange.

Reparer aldrig selv en defekt højtryksslange!

Undgå kraftig bøjning eller skarpe knæk, mindste bøjningsradius er ca. 20 cm.

Kør ikke over højtryksslangen, og beskyt den mod skarpe genstande og kanter.

Træk aldrig i højtryksslangen for at flytte apparatet.

Sno ikke højtryksslangen.

Læg ikke højtryksslangen i opløsningsmiddel. Tør kun ydersiden med en våd klud.

Læg højtryksslangen sådan, at ingen kan falde over den.

Sprøjtepestolens og højtryksslangens elektrostatiske opladning afledes over højtryksslangen. Derfor skal den elektriske modstand mellem højtryksslangens tilslutninger være lig med eller mindre end 197 kΩ/m (60 kΩ/ft.).



Af hensyn til funktion, sikkerhed og levetid bør der udelukkende anvendes originale højtryksslanger og sprøjtedyser fra Wagner. Se „Reservedelsliste“ vedrørende en oversigt.



Når højtryksslanger bliver gamle, stiger risikoen for beskadigelser. Wagner anbefaler at udskifte højtryksslangen efter 6 år.

Positionering af enheden



Fare

Ved arbejde indendørs: Der må ikke dannes opløsningsmiddelholdige dampe i nærheden af apparatet. Sørg for god ventilation.

Ved arbejde udendørs: Der må ikke drive opløsningsmiddelholdige dampe hen til apparatet. Tag hensyn til vindretningen.

Vedligeholdelse og reparation



Fare

Sørg for trykafledning, og fjern batteriet, før der arbejdes på enheden.

Rengøring af apparatet



Fare

Fare for kortslutning på grund af indtrængende vand!

Afsprøjt aldrig apparatet med en højtryks- eller damphøjtryksrens.

Rengøring af apparatet med opløsningsmiddel



Fare

Ved rengøring af apparatet med opløsningsmiddel må der ikke sprøjtes eller pumpes ned i en beholder med en lille åbning (spunshul). Fare på grund af dannelse af en eksplosiv gas-/luftblanding. Beholderen skal være jordet. Anvend ikke brandbare materialer til rengøring.

Jording af sprøjteobjektet

Det sprøjteobjekt, som skal behandles, skal være jordet.



Hvis der samler sig væske i depotet under udblæsningsventilen, er det muligt, at der er hul i kolbetætningen. Ved fortsat anvendelse kan det medføre, at væsken løber ud, og at der kommer urenheder ind i apparatet.

Brugbare materialer

- Dispersions- og latexmalinger til brug indendørs.
- Lak og lasurer indeholdende vand og opløsningsmidler. Lakfarver, primere, imprægneringer, bejdsere, træbeskyttelsesmiddel og olier.

Uegnede materialer

- Materialer indeholdende stærkt slibende bestanddele, silikatmaling, facademaling, lud og syreholdige coatingmaterialer.
- Brandbare coatingmaterialer. Materialer, der indeholder acetone eller nitrofortynding.

Anvendelsesområde

Overfladebehandling af vægge indendørs samt små og middelstore emner udendørs (som f.eks. havehegn, garageporte etc.).

Tekniske data*

Batteri (ProCore 18 V, 2,0 Ah)	Li-Ion, 18 V \equiv , 2,0 Ah
Oplader (GAL 18V-40):	
Indgangsspænding	220-240 V \sim , 50-60 Hz;
Udgangsspænding	10,8-18 V
Ladestrøm	4000 mA
Beskyttelsesklasse (oplader)	\square / II
Opladningstid (Akku 18 V, 2,0 Ah)	ca. 24 min (80%), 35 min (100%)
Maksimumtryk	11 MPa (110 bar)
Max. sprøjtemængde	0,9 l/min
Maksimumtemperatur for sprøjtematerialet	43°C
Lydtryksniveau**	75 dBA
Usikkerhed	K= 4 db
Lydtryksydelse**	88 dBA
Usikkerhed	K= 4 db
Vibrationsniveau***	3,8 m/s ²
Usikkerhed	K = 1,5 m/s ²
Maksimal rumtemperatur	40°C
Pumpesystem	stempelpumpe
Volumen for øverste beholder, maks.	4,7 l
Maks. dysestørrelse	515 HEA
Maks. slangelængde	15 m
Egenvægt (pumpe, slange, sprøjtepistol)	5,2 kg

* Når du bruger ProCore 18 V, 2,0 Ah batteri og en GAL 18V-40 oplader

** Målt i henhold til EN 50580

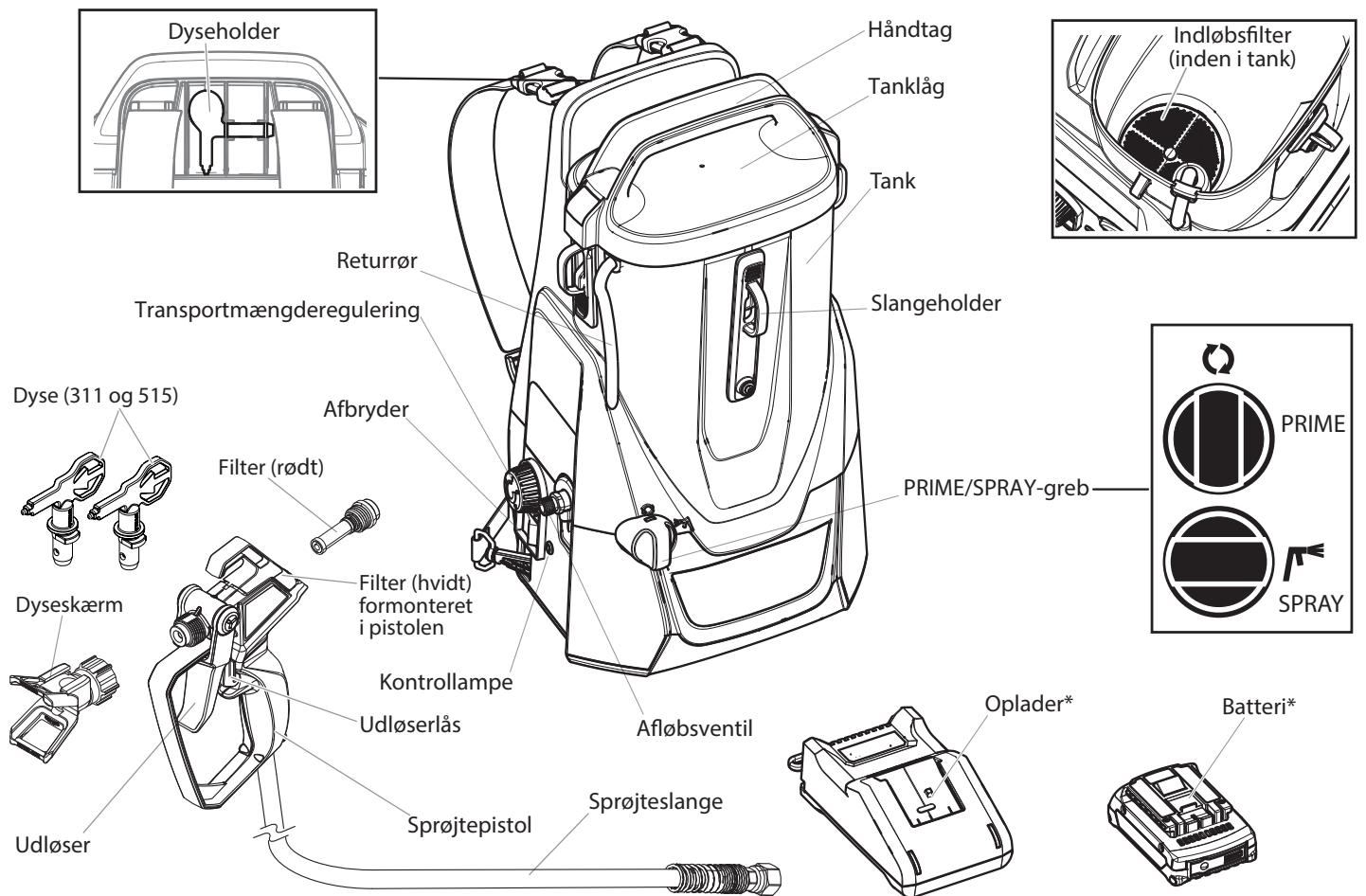
*** Målt i henhold til EN 62841-1

Oplysninger om svingningsniveau

Det angivne svingningsniveau er målt i henhold til en normeret testprocedure og kan anvendes til sammenligning af elektroværktøj.

Svingningsniveauet tjener også til en indledende vurdering af svingningsbelastningen.

OBS! Svingningsemissionsværdien kan adskille sig fra den angivne værdi under den faktiske benyttelse af elektroværktøjet, afhængigt af den måde, elektroværktøjet anvendes på. Til beskyttelse af den person, der betjener værktøjet, er det nødvendigt at fastlægge sikkerhedsforanstaltninger, der hviler på en vurdering af udsættelsen for risici under de faktiske betingelser for benyttelsen (i denne forbindelse skal der tages hensyn til alle dele af driftscyklussen, f.eks. tidspunkter, hvor der er slukket for elektroværktøjet, og tidspunkter, hvor der ganske vist er tændt for det, men hvor det kører uden belastning).



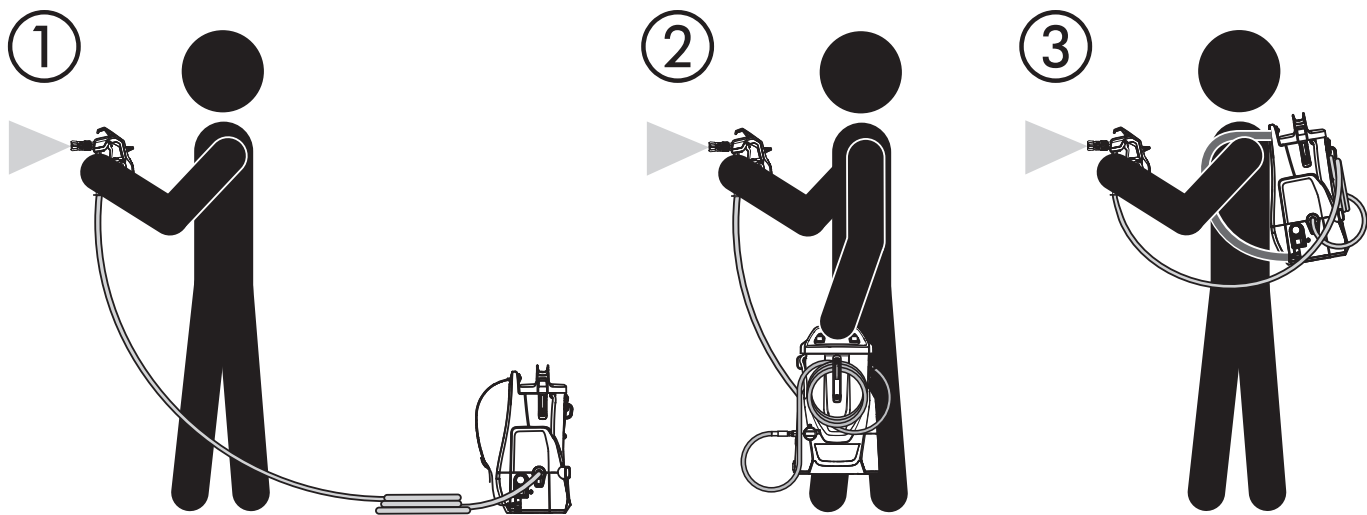
* Medfølger ikke til alle modeller.

Kontrollementer og funktioner

Afbryder	Afbryderen tænder og slukker for enheden (O = slukket, I = tændt)
PRIME/SPRAY-greb	PRIME/SPRAY-grebet dirigerer væske til sprøjteslangen, når det er stillet på SPRAY, eller til returrøret, når det er stillet på PRIME.
Transportmængde-regulering	Med transportmængdereguleringen kan pumpens arbejdhastighed tilpasses til det behandlede materiale og det ønskede sprøjteresultat.
Kontrolampe	Viser batteriets ladetilstand og fejlmeldinger

Driftstilstande

Sprøjtesystemet kan bruges på tre forskellige måder:



Værktøj, der skal bruges til samling

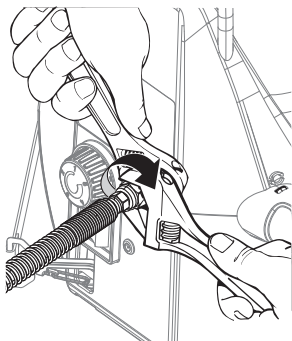
- To universalskruenøgler

⚠ ADVARSEL

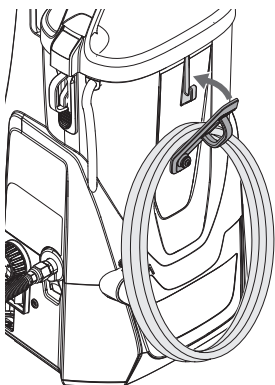
Indsæt ikke batteriet, før enheden er helt samlet.

Sprøjteslange

Drej slangens gevind på slangetilslutningen.
Brug en skruenøgle til at holde slangetilslutningen, og spænd slangen med en anden skruenøgle.

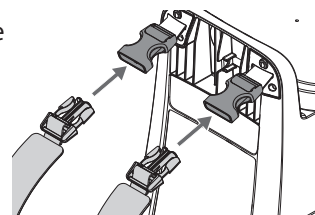


Hvis enheden skal bæres som en rygsæk, skal du åbne slangeholderen og fastgøre den oprullede slange.



Bærerem

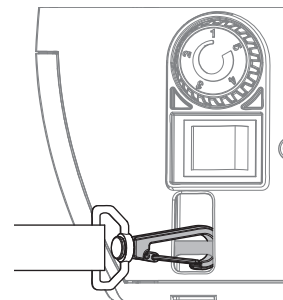
Fastgør bæreremene i lynlukkene øverst på enheden.



Fastgør bæreremene i bunden af enheden.

Hæng enheden over dine skuldre, og juster bæreremene, så de passer til dig.

Hvis enheden vippes for meget (f.eks. når du bøjer dig fremad), høres et lydssignal.



Forbered materialet

For at undgå, at dysen og filteret tilstopper hurtigt, anbefales det at røre og si materialet grundigt inden påføring. Overhold materialeproducentens anvisninger.

Vælg dyse og pistolfilter

Brug det rigtige pistolfilter ud fra den anvendte dysestørrelse.

Dysestørrelse	Maling	Filter
311	Til tynde materialer såsom: Acrylmaling, grundmaling, træbejdsr...	Rødt
515	Til tykke materialer såsom: Emulsioner til indendørs brug, plastmaling, hulrumstætningsmidler...	Hvidt

Låsning og åbning af pistolen



ADVARSEL

Lås altid udløseren, når sprøjtedysen monteres, eller når sprøjtepistolen ikke bruges.

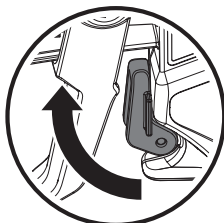
Låsning af pistolen

Klap aftrækkerbøjlelåsen ned for at blokere aftrækkerbøjlen.



Åbning af pistolen

Klap aftrækkerbøjlelåsen op, indtil den går i indgreb, for at åbne aftrækkerbøjlen.



Jordforbindelse

ADVARSEL

Ved brug af opløsningsmiddelholdige materialer skal enheden jordes.

- 1) Fjern jordskruen, og sku det medfølgende jordkabel fast på siden af enheden.



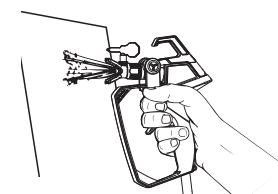
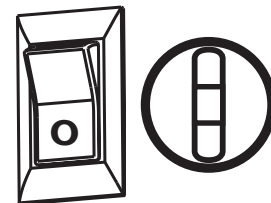
- 2) Fastgør jordklemmen på en passende metalinstallation (f.eks. vandør, radiator, plankeværk).

Trykudligningsprocedure

ADVARSEL

Sørg for at følge trykudligningsproceduren, når enheden afbrydes AF EN HVILKEN SOM HELST GRUND. Denne procedure bruges til at udligne trykket fra sprøjteslangen.

- 1) Lås sprøjtepistolen, og drej afbryderen til slukket position.
- 2) Drej PRIME/SPRAY-grebet til PRIME.
- 3) Lås sprøjtepistolen op, og udløs den på et stykke træ eller karton.
- 4) Lås sprøjtepistolen.



Tørløb

FORSIGTIG

Drift uden væske medfører øget slitage og beskadiger pumpen.

Anlægget må under ingen omstændigheder køre tørløb i længere tid end 30 sekunder.

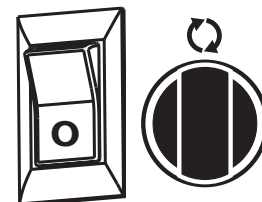
En årsag til tørløb kan være et tilstoppet pistol- eller indsuignings-/ansuigningsfilter. Kontroller og rengør derfor filtrene regelmæssigt.

Efterfyldning af beholderen/udluftning af pumpen

FORSIGTIG

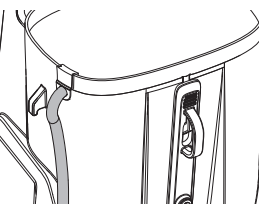
Når der næsten ikke er mere materiale i beholderen, kan det ske, at der suges luft med ind. Ved efterfyldning skal pumpen udluftes (se beskrivelsen nedenfor) for at forhindre tørløb.

- 1) Sluk straks for pumpen.
- 2) Påfyld beholderen igen.
- 3) Drej PRIME/SPRAY-grebet til PRIME.



- 4) Tænd pumpen igen, og vent, til materialet kommer ud af returslangen.

- 5) Drej PRIME/SPRAY-kontakten i position SPRAY, og fortsæt arbejdet.



Oplading

Før du tilslutter strømforsyningen, skal du sørge for, at netspændingen svarer til specifikationen på opladerens strømmærkat.

Forklaring af kontrollampenes funktion



Når du indsætter batteriet (1) i opladeren (2), begynder den grønne kontrollampe (4) at BLINKE. Det indikerer, at batteriet oplades.



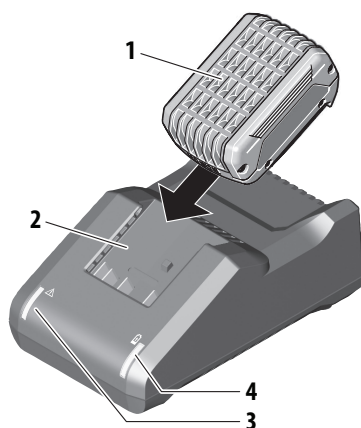
En konstant grønt lysende kontrollampe (4) betyder, at batteriet er fuldt opladet.



En konstant rødt lysende kontrollampe (3) betyder, at batteriets temperatur er uden for det tilladte område (mellem 0 °C og 35 °C). Så snart den falder og igen er i det korrekte temperaturområde, starter opladningsprocessen automatisk.



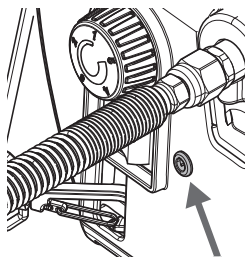
Hvis den røde kontrollampe (3) blinker, er opladerens eller batteriets kontakter snavsede, batteriet er defekt, eller batteriet er ikke kompatibelt med opladeren. Rengør kontakterne, eller udskift batteriet.



Sæt opladerens stik i stikkontakten (den grønne kontrollampe på opladeren (4) lyser).

1. Når batteriet er fuldt opladet, skal du fjerne batteriet fra opladeren
2. Tag opladerens stik ud af stikkontakten.

Kontrollampe



Lyser konstant = Tilstrækkelig batteriopladning
 Blinkende = Batteriet skal oplades (ekstra advarselstone)

Forberedelse af maling/lak

Med Control Pro 300 kan der påføres indvendig vægmaling, lakker og lasurer uforyndet eller meget lidt fortyndet.

Detaljerede oplysninger findes i det tekniske datablad fra farveproducenten. (→ Internet Download).

1. Rør materialet grundigt op, og fortynd det, som anbefalet (brug gerne en omrører).

Anbefalinger om fortynding

Lasurer, træbeskyttelsesmidler, bejdsler, olier, desinfektionsmidler, plantebeskyttelsesmidler	uforyndet
Vandopløselige og opløsningsmiddelholdige lakfarver, grundere	fortyndes 5 - 10 %
Loft- og vægmaling til indendørs brug	fortyndes 0 - 10 %



Værdierne i tabellen er kun vejledende. Lav en sprøjteprøve for at finde den optimale fortynding til de anvendte materialer.

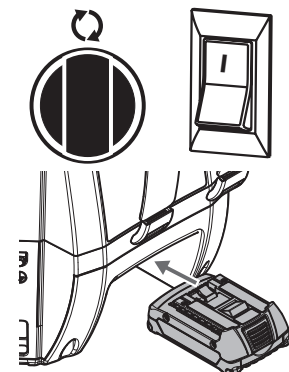
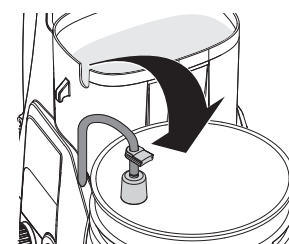
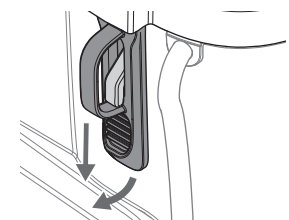
Gør pumpen driftsklar

- 1) Sørg for, at indløbsfilteret er på plads inde i tanken. Hvis ikke, trykkes det på plads som vist.
- 2) Tryk én gang på knappen på filteret. Herved sikres den korrekte funktion af indløbsventilen.

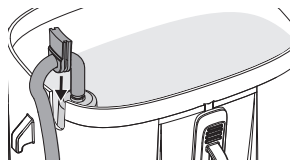


Det anbefales først at gennemføre følgende skridt med vand for at kontrollere, om systemet og alle tilslutninger er tætte.

- 3) Træk låsene nedad, og tag dem af for at fjerne låget.
- 4) Fyld tanken med det materiale, du vil sprøjte med. Træk returslangen ud af beholderen, og hold den over en tom beholder.
- 5) Drej PRIME/SPRAY-grebet til PRIME.
- 6) Isæt batteriet, og sæt tænd/sluk-knappen i ON-position.
- 7) Drej langsomt hastighedsreguleringen med uret til 2.
- 8) Kontroller, at materialet flyder gennem returslangen.
- 9) Sluk pumpen.



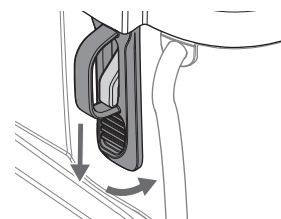
- 10) Sæt returslangen tilbage i beholderen. **Tætningstuden skal passe korrekt i indstikket.**



- 11) Hæg de to låse i, og sæt låget tilbage på beholderen.



Låget lukker ikke lufttæt. Derfor må apparatet ikke tippes, når det er blevet fyldt.



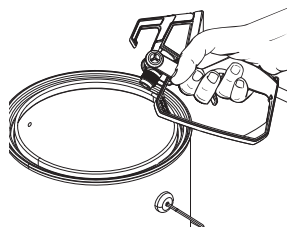
Ansugning af materialet

Gennemfør følgende skridt, uden at sprøjtedysen er fastgjort på pistolen.

- 1) Lås sprøjtepistolen op, og drej PRIME/SPRAY-grebet til PRIME.



- 2) Rør ved kanten af en metalbeholder med sprøjtepistolens metalgevind for at skabe jordforbindelse til sprøjtepistolen.

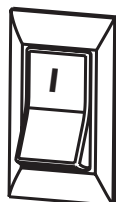


- 3) Aktiver aftrækkerbøjlen, og **HOLD FAST.**

- 4) Slå pumpen til. Drej langsomt hastighedsreguleringen med uret til 2.



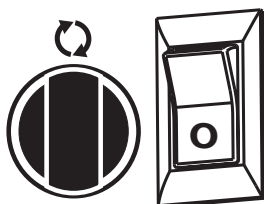
Hold ikke hænderne i væskestrømmen.



- 5) Drej PRIME/SPRAY-grebet til SPRAY, mens udløseren holdes nede. Hold udløseren nede, indtil al luft, vand eller opløsningsmiddel er tømt fra sprøjteslangen, og malingen flyder frit.

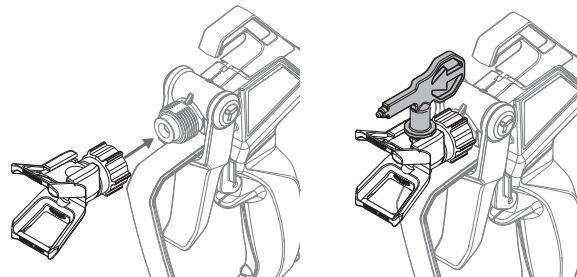


- 6) Slip udløseren, drej PRIME/SPRAY-grebet til PRIME, og sluk for pumpen.



- 7) Udløs pistolen i affaldsbeholderen en gang til for at sikre, at der ikke er tryk tilbage i slangen.
8) Lås sprøjtepistolen.
9) Skru sprøjtedyseenheden på pistolen. Stram med hånden.

- 10) Sæt dysen i (spidsen skal pege i sprøjteretningen).



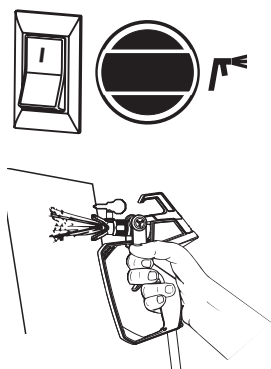
Dit apparat er nu driftsklart.

Fremgangsmåde

⚠ FORSIGTIG

Sørg for, at malerslangen ikke er snoet eller ligger op ad objekter med skarpe kanter.

- 1) Tænd for pumpen, og drej PRIME/SPRAYgrebet til SPRAY.
- 2) Når motoren er slukket, låses sprøjtepistolen op, og der sprøjtes på et testområde for at kontrollere sprøjtemønsteret.



Når der er opbygget et tilstrækkeligt tryk i slangen, afbrydes motoren automatisk. Motoren tændes og slukkes automatisk, når den har brug for tryk.

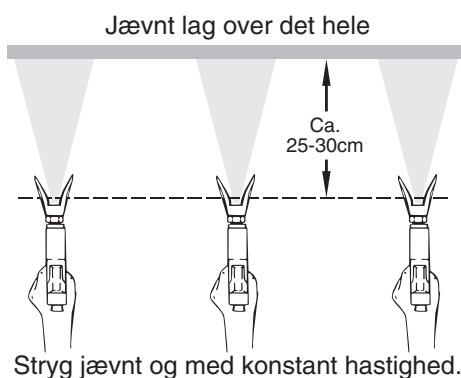


Hvis der er efterslæb i mønsteret, er sprøjtedysen eller sprøjtefilteret muligvis tilstoppet, eller sprøjtedysen er slidt, eller farven er ikke tilstrækkeligt fortyndet. Se Fejlfinding for sprøjtning på næste side.

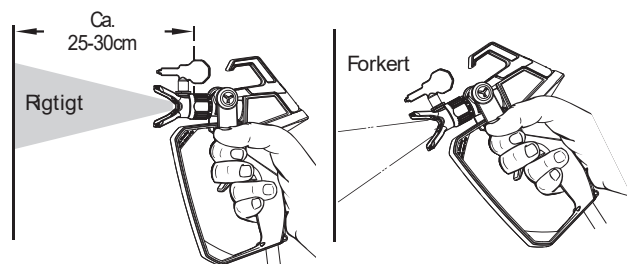
Sprøjteteknik

Nøglen til et godt malearbejde er et jævnt lag maling over hele overfladen. Det opnås ved at bruge jævne strøg. Følg nedenstående TIP.

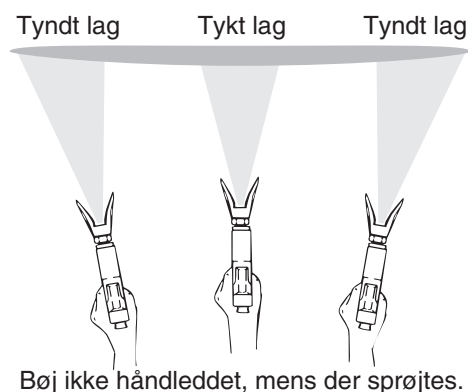
TIP: Hold armen i bevægelse med en konstant hastighed, og hold sprøjtepistolen ved en konstant afstand til overfladen. Den bedste sprøjteafstand er 25 til 30 cm mellem sprøjtedysen og overfladen.



TIP: Hold sprøjtepistolen vinkelret på overfladen, ellers bliver den ene ende af mønstret tykkere end den anden.

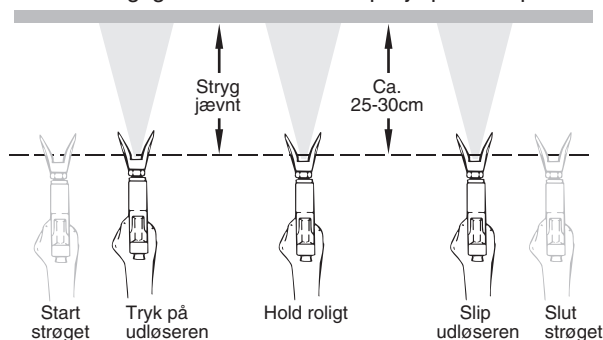


TIP: Hold sprøjtepistolen i rette vinkler i forhold til overfladen. Det betyder, at du bevæger hele din arm frem og tilbage i stedet for blot at bøje håndledet.



TIP: Sprøjtepistolen skal udløses ved at tænde og slukke den for hvert strøg. Udløs ikke pistolen i midten af et strøg. Det vil resultere i et ujævnt sprøjt og klattet dækning.

Den rigtige måde at udløse sprøjtepistolen på



WEITERE TIPPS

Overlap hvert strøg med omkring 30%. Dette sikrer en jævn påføring. Når du stopper med at male, skal du følge TRYKUDLIGNINGSPROCEDUREN og frakoble elledningen. Lad tanklåget blive siddende på tanken under sprøjtning. Dette forhindrer, at der falder snavs ned i sprøjtematerialet.

HVIS DU FORVENTER AT VÆRE VÆK FRA SPRØJTEN I MERE END EN TIME, SKAL DU FØLGE PROCEDUREN TIL KORTTIDSOPBEVARING, SOM ER BESKREVET I OPBEVARINGSAFSNITTET I DENNE VEJLEDNING (side 18).

Her følger en kort liste over mindre problemer, der kan opstå under sprøjtning. Hvis nogle af dem opstår, vil der ske en reduktion i materialeflowet, så sprøjtemønstret bliver forkert, eller materialet vil ikke kunne sprøjte fra pistolen.

Følg retningslinjerne på denne side for at løse disse problemer.

Rensning af en tilstoppet sprøjtedyse



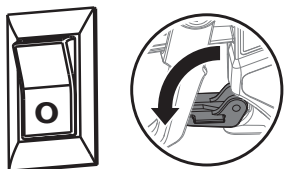
ADVARSEL

Forsøg ikke at rense dysen eller fjerne tilstopningen med fingrene.

FORSIGTIG

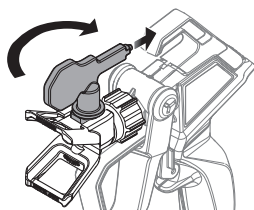
Brug ikke en nål eller et andet skarpt instrument til at rense dysen med. Den hårde wolframcarbide kan flække. Hvis sprøjtemønstret forvrænges eller fuldstændigt stopper, når pistolen udløses, skal du følge disse trin:

- 1) Sluk for pumpen, slip udløseren, og lås pistolen.

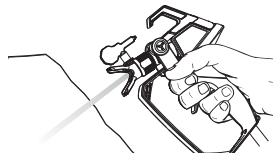


- 2) Roter den vendbare dysepil 180°, så pilens spids peger mod det bageste af pistolen (CLEAN-position).

Under tryk kan sprøjtedysen være meget svær at dreje. Drej PRIME/SPRAY-grebet til PRIME, og udløs pistolen. Dette vil sænke trykket, hvorefter dysen vil dreje lettere.



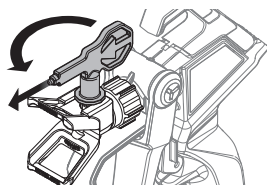
- 3) Drej PRIME/SPRAY-grebet til SPRAY.



- 4) Lås pistolen op, og tryk på udløseren, samtidig med at pistolen rettes mod et stykke træ eller karton. Dette får trykket i sprøjteslangen til at blæse forhindringen ud. Når dysen er ren, kommer der maling ud i en højtryksstrøm.

Hvis malingen stadig ikke vil sprøjte fra sprøjtedysen, skal du følge trinene i næste kolonne.

- 5) Slip udløseren, og lås pistolen.
- 6) Vend dysen, så pilen peger fremad igen (SPRAY-position).

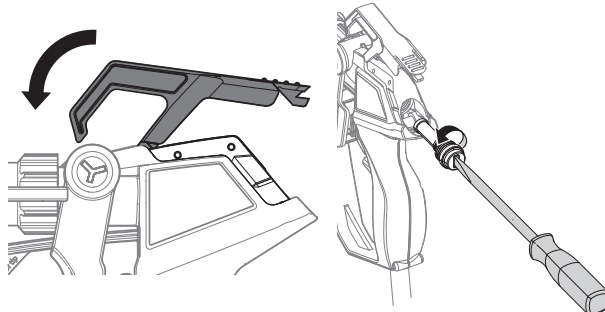


- 7) Lås pistolen op, og fortsæt med at sprøjtemale.

Rensning af et tilstoppet sprøjtefilter

Dette filter skal være rengjort, hver gang du bruger sprøjten. Når der bruges tykkere malinger, skal filteret muligvis renses oftere.

- 1) Udfør Trykudligningsproceduren (side 11).
- 2) Træk krogen op, og klap filterafdækningen frem.
- 3) Skru filteret ud af sprøjtepistolen med en skruetrækker.



Når filteret renses, skal du se efter aflejringer i det anvendte sprøjtemateriale. Se Filtrering af maling (side 11).

- 4) Undersøg filteret for huller. Udskift, hvis der er huller.

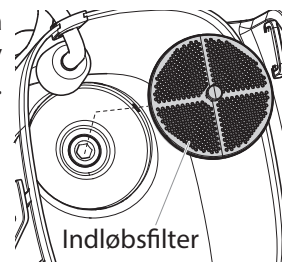
FORSIGTIG

PRIK ALDRIG TIL FILTERET MED ET SKARPT INSTRUMENT!

- 5) Sæt filteret tilbage i sprøjtepistolen, og spænd med skruetrækkeren.
- 6) Klapp filterafdækningen ned igen, og tryk den fast.

Rensning af et tilstoppet indløbsfilter

- 1) Udfør Trykudligningsproceduren (side 11).
- 2) Tøm tanken for alt sprøjtemateriale (se Tømning af tanken, side 16).
- 3) Fjern indløbsfilteret fra tanken. Der kan være behov for en tang for at løsne filteret.
- 4) Rens indløbsfilteret vha. et passende rengøringsmiddel (varmt sæbevand).
- 5) Sæt filteret på igen.



Hvis du efter at have fuldført alle trinene på denne side stadig oplever problemer med sprøjtning, skal du se siden FEJLFINDING (side 20).

Vigtige bemærkninger om rengøring!

LÆS DISSE BEMÆRKNINGER OG ADVARSLER, FØR DU BEGYNDER AT RENSE SPRØJTEN!

- Grundig rensning og smøring af sprøjten er det vigtigste trin, du kan udføre for at sikre korrekt drift efter opbevaring.
- Rengør sprøjteapparatet og komponenterne med et egnet rengøringsmiddel (f.eks. varmt sæbevand ved vandopløselige sprøjtematerialer).
- Sørg for på korrekt vis at skaffe dig af med opløsningen med rengøringsmiddel, når du er færdig med at rense sprøjten.
- Fjern bæreremmen for lettere rengøring.

Tømning af tanken

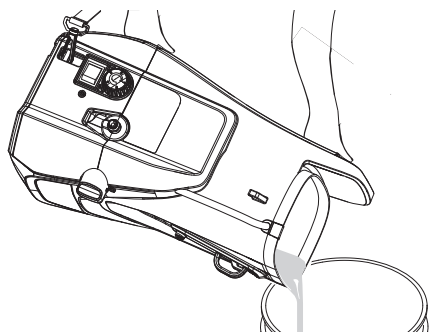
⚠ ADVARSEL

Når enheden er fyldt med sprøjtemateriale, kan den være tung. Sørg for at løfte med benene i stedet for ryggen for at reducere risikoen for skade.

⚠ FORSIGTIG

Sørg for, at gulve og møbler er tildækket, for at undgå beskadigelse.

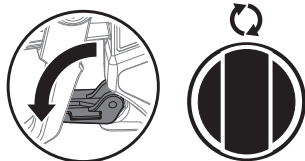
- 1) Udfør alle trinene i trykkudligningsproceduren (side 11).
- 2) Fjern låget fra tanken.
- 3) Hold enheden i de to håndtag, og hæld beholderens indhold i den originale beholder.



Tømning af malerslangen

Disse trin giver dig mulighed for at inddrive overskydende maling, der er tilbage i malerslangen.

- 1) Lås pistolen, fjern sprøjtedyseenheden, og drej PRIME/SPRAY-grebet til PRIME.



- 2) Fyld tanken med det korrekte rengøringsmiddel.
- 3) Rør ved kanten af en metalbeholder med sprøjtepistolens metalgevind for at skabe jordforbindelse til sprøjtepistolen.
- 4) Afsikr sprøjtepistolen, aktiver aftrækkerbøjlen, og hold den.



- 5) Tænd for pumpen, og drej PRIME/SPRAY-grebet til SPRAY, mens udløseren holdes nede.



Lad pumpen køre, indtil al maling er tømt fra slangen, og opløsningen med rengøringsmiddel begynder at komme ud af pistolen.

- 6) Slip udløseren, og drej PRIME/SPRAY-grebet til PRIME.
- 7) Lad sprøjtepistolens gevind røre ved kanten af en anden metalbeholder, aktiver aftrækkerbøjlen, og hold den.



- 8) Drej PRIME/SPRAY-grebet til SPRAY, og udløs pistolen, indtil væsken, der kommer ud af pistolen, er klar.

Du skal måske tilsætte mere rengøringsmiddel til tanken.

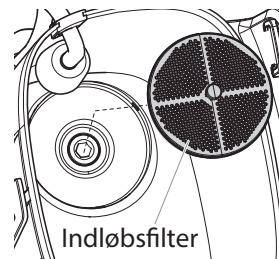
- 9) Drej PRIME/SPRAY-grebet til PRIME, og udløs pistolen en gang mere for at udligne tryk.

Skylning af tanken

- 1) Skyl tanken grundigt vha. et passende rengøringsmiddel.

Sørg for, at du ikke spilder rengøringsmiddel i motorhuset.

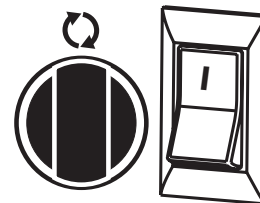
- 2) Fjern indløbsfilteret fra bunden af tanken, og rens. Du skal måske bruge en skruetrækker for at løsne filteret.



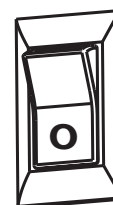
- 3) Sæt filteret på igen, og skaf dig korrekt af med opløsningen med rengøringsmiddel.

Skylning af sprøjten

- 1) Fyld tanken med NYT rengøringsmiddel.
- 2) Drej PRIME/SPRAY-grebet til PRIME, og tænd pumpen.



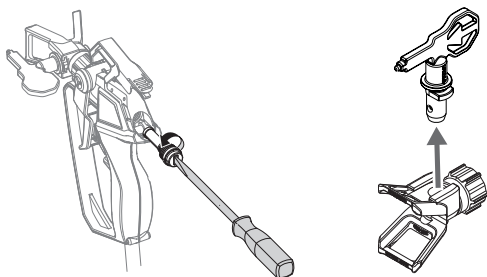
- 3) Lad pumpen cirkulere rengøringsmidlet ud af returrøret i 2-3 minutter.
- 4) Sluk pumpen.



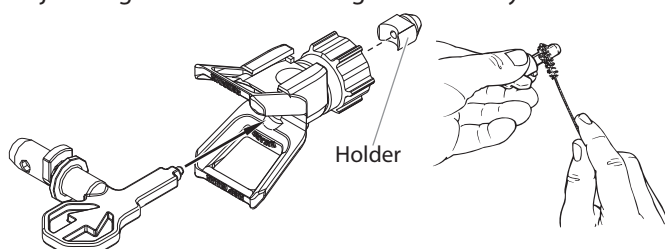
- 5) Skaf dig korrekt af med opløsningen med rengøringsmiddel, og gå til Rensning af sprøjtepistolens dele på næste side.

Rensning af sprøjtepistolens dele

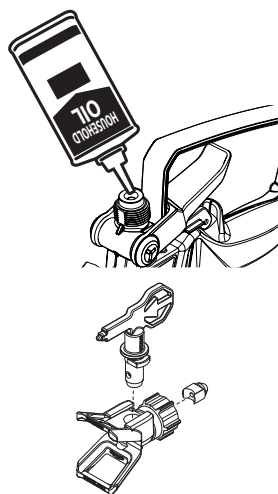
- 1) Udfør **Trykudligningsproceduren** (side 11).
- 2) Fjern filteret fra sprøjtepistolen (se **Rensning af et tilstoppet sprøjtefilter** side 15).
- 3) Fjern sprøjtedysen fra sprøj-teskærmsenheden.



- 4) Rens sprøjtedysen og filteret med en blød børste og et passende rengøringsmiddel. Vær opmærksom på at fjerne og rense holderen i bagerste del af dysesættet.



- 5) Dryp nogle dråber olie ind i sprøjtepistolen.
- 6) Monter sprøjtepistolen igen:
 - Sæt pistolfilteret i, og spænd det ved hjælp af skruetrækkeren.
 - Monter dysen og holderen. Sæt dyseholderen på sprøjtepistolen, og spænd.



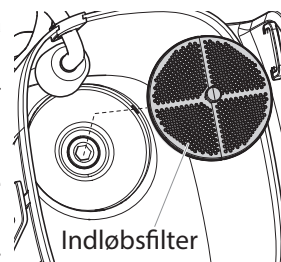
VIGTIGT!

Hvis du har rensset pumpen, anbefales det, at du skyller pumpen igen med varmt sæbevand for at forberede opbevaringen. Gentag proceduren Skyllning af pumpen.

Rensning af indløbsventilen

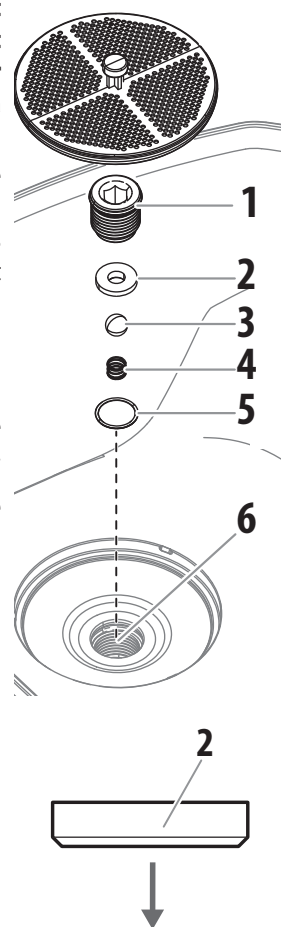
Rensning eller udførelse af service på indløbsventilen kan være nødvendigt, hvis enheden har spændingsproblemer. Det kan skyldes forkert rensning og/eller opbevaring.

- 1) Fjern indløbsfilteret fra bunden af tanken.
- 2) Løsgfjernindsugningsventil-kabinettet (1) ved hjælp af en sekskantnøgle (8 mm).
- 3) Fjern ventil sæde (2), kugle (3), fjeder (4) og o-ring (5) med egnet værktøj (f.eks. spidstang, pincet).



Tip: Det er også muligt at stille apparatet på hovedet med påsat låg og derefter løse delene ved at banke på apparatets underside.

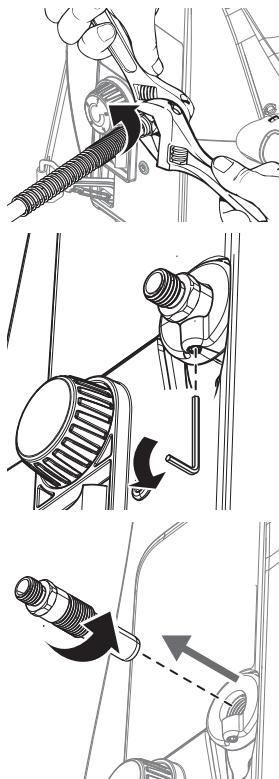
- 4) Kontroller alle dele og ventilområdet (6) i beholderen, og rens dem grundigt. Udskift beskadigede dele.
- 5) Behandl o-ringen på indsugningsventilen (1) grundigt med olie.
- 6) Genmonter alle dele som vist i illustrationen. **Indsugningsventilens (2) koniske side skal vende nedad.**
- 7) Spænd indsugningsventil-kabinettet (1) godt fast ved hjælp af sekskantnøglen (8 mm).



Udskiftning af afløbsventilen

Udskiftning af afløbsventilen kan blive nødvendigt, hvis sprøjteevnen stadig er dårlig, efter du har udført alle trinene i afsnittet Fejlfinding for sprøjtning i denne vejledning. Udskiftningsventiler kan fås ved at ringe til kundeservice.

- 1) Fjern højtryksslangen fra udblæsningsventilen ved hjælp af to svensknøgler.
- 2) Løsn skruen (sekskantnøgle 2,5 mm) på undersiden af udblæsningsventilen, **men fjern den ikke**.
- 3) Fjern udblæsningsventilen fra grundmodulet ved hjælp af en skruenøgle.
- 4) Kontrollér udblæsningsventilen, og rens den grundigt (navnlig kuglesædet på bagsiden). Udskift ved behov.
- 5) Undersøg indersiden af afløbsventilhuset. Fjern eventuel akkumuleret maling.
- 6) Isæt den nye / rensede udblæsningsventil (udskift med en ny afløbsventil. Skru den på afløbsventilhuset med en universalnøgle).
- 7) Spænd skruen igen.



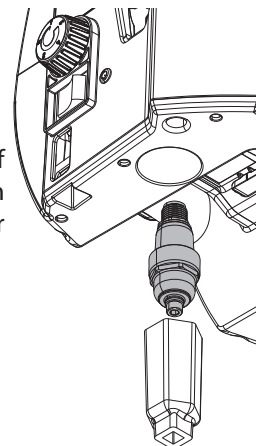
⚠ ADVARSEL

Spænd skruen godt fast for at sikre jordforbindelse af slange og sprøjtepistol.

UDSKIFT PULSATIONS DÆMPER

Hvis sprøjtestrålen efter et stykke tid begynder at pulsere, skal pulsationsdæmperen udskiftes (servicesæt 2465928).

- 1) Skru pulsationsdæmperen ud af hullet i undersiden af enheden ved hjælp af værktøjet, der er inkluderet i sættet.
- 2) Indsæt nyt pulsationsdæmper, og skru godt fast.



KORTTIDSOPBEVARING

Nedlukning

- 1) Udfør alle trinene i TRYKUDLIGNINGSPROCEDUREN (side 11).



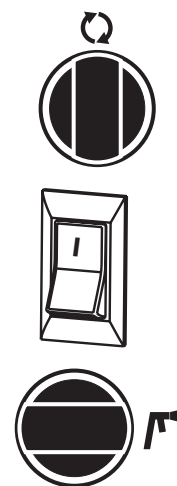
- 2) Hæld en halv kop vand langsomt oven på malingen for at forhindre, at den tørrer. Sæt tankens låg på igen.
- 3) Pak sprøjtepistolenheden ind i en fugtig klud, og kom den i en plasticpose. Forsegl posen.



- 4) Frakobl sprøjten.
- 5) Placer sprøjten på et sikkert sted uden for sollys til korttidsopbevaring.

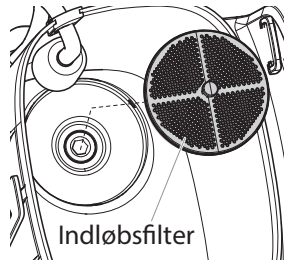
Opstart

- 1) Fjern pistolen fra plasticposen, og rør vandet op i malingen.
- 2) Kontroller, at PRIME/SPRAY-grebet er stillet på PRIME.
- 3) Tilslut sprøjten, og tænd for afbryderen.
- 4) Drej PRIME/SPRAY-grebet til SPRAY.
- 5) Test sprøjten på et prøvestykke, og start sprøjtningen.



Forberedelse af sprøjten til langtidsopbevaring

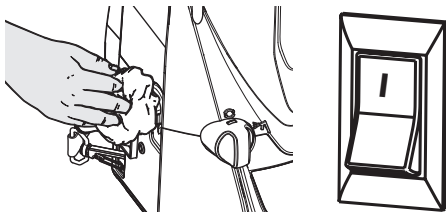
- 1) Sørg for, at du allerede har fuldført trinene i **Rensning** på side 16-17.
- 2) Fjern indløbsfilteret. Du skal måske bruge en skruetrækker for at løsne det.



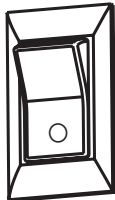
- 3) Hæld ca. 10 ml let husholdningsolie i indløbsventilen.



- 4) Fjern slangen fra afløbsventilen, placer en klud over afløbsventilen, og tænd for afbryderen. Lad enheden køre i fem sekunder.



- 5) Sluk pumpen.



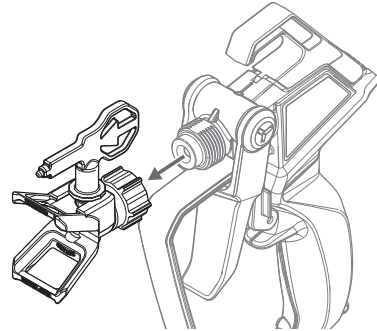
- 6) Isæt indsningsfilteret igen, og tryk på knappen ved filteret.



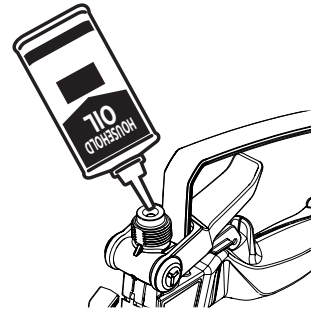
- 7) Aftør hele enheden, slangen og pistolen med en fugtig klud for at fjerne akkumuleret maling.

OPBEVARING / KONSERVERING AF SPRØJTEPISTOLEN

- 1) Fjern dyse og dyseholder fra sprøjtepistolen.



- 2) Dryp nogle dråber olie ind i sprøjtepistolen.



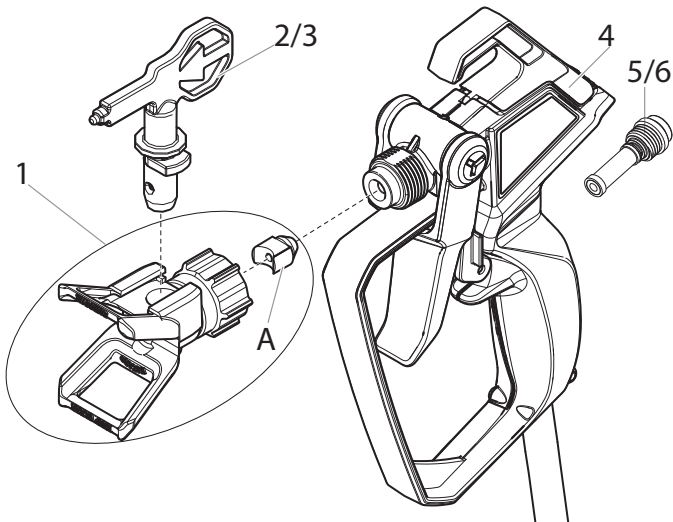
- 3) Sæt pistolen sammen igen.



Før der udføres servicearbejde, udlignes systemtrykket altid ved at følge TRYKUDLIGNINGSPROCEDUREN (side 11).

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
A. Sprøjten starter ikke.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Batteriet er tomt, defekt eller inkompatibelt 2) Afbryderen er slukket. 3) Sprøjten lukker, mens der stadig er tryk. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Opladning eller udskiftning 2) Tænd for afbryderen. 3) Motoren tænder og slukker under sprøjtning, når der skal bruges tryk. Dette er normalt. Genoptag malingen.
B. Sprøjten starter, men trækker ikke maling ind.	<ol style="list-style-type: none"> 4) Der er et problem med motoren. 1) Enheden vil ikke spæde korrekt. 2) Tanken er tom. 3) Indløbsfilteret er tilstoppet. 4) Indløbs- eller afløbsventilen sidder fast. 	<ol style="list-style-type: none"> 4) Indlever sprøjten til et autoriseret Wagnerservicecenter. 1) Sæt apparatet på PRIME og tænd, indtil der kommer materiale ud af returslangen. 2) Påfyld tanken. Sæt apparatet på PRIME og tænd, indtil der kommer materiale ud af returslangen. 3) Rens indløbsfilteret. 4) Rens indløbs- og afløbsventilerne, og udskift slidte dele.* Indløbet kan være tilstoppet af gammel maling. Tryk på indløbsfiltertappen for at frigøre. 5) Udskift indløbsventilen.* 6) Indlever sprøjten til et autoriseret Wagnerservicecenter.
C. Sprøjten trækker maling ind, men trykket falder, når pistolen udløses.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Sprøjtedyse er slidt. 2) Indløbsfilteret er tilstoppet. 3) Pistol- eller sprøjtedysefilteret er tilstoppet. 4) Malingen er for tyk eller grov. 5) Afløbsventilenheden er beskadiget eller slidt. 6) Indløbsventilenheden er slidt eller beskadiget. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Udskift sprøjtedyse med en ny dyse.** 2) Rens indløbsfilteret. 3) Rens eller udskift det relevante filter. Hav altid ekstra filtre parat. 4) Fortynd eller filtrer malingen. 5) Rens eller udskift afløbsventilenheden.* 6) Udskift indløbsventilen.*
D. Sprøjteanlægget har slukket sig selv under arbejdet (indikatorlyset blinker)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Enhed overbelastet/motor overophedet 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Sluk for apparatet, sørg for trykaflastning, og lad det køle af. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Wagners serviceafdeling.
E. PRIME/SPRAY-ventilen er stillet på SPRAY, og der er flow gennem returrøret.	<ol style="list-style-type: none"> 1) PRIME/SPRAY-ventilen er beskadiget eller slidt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Indlever sprøjten til et autoriseret Wagnerservicecenter.
F. Sprøjtetipstolen lækker.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Indre dele af pistolen er slidte eller beskadigede. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Udskift sprøjtetipstolen med en ny sprøjtetipstol.
G. Dyseenheden lækker.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Dysen er samlet forkert. 2) En pakning er slidt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kontroller dyseenheden, og saml den korrekt. 2) Udskift pakningen.*
H. Sprøjtetipstolen vil ikke sprøjte.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Sprøjtedyse- eller pistolfilteret er tilstoppet. 2) Sprøjtedyse er i CLEAN-position. 3) PRIME/SPRAY-grebet er ikke stillet på SPRAY. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Rens sprøjtedyse- eller pistolfilteret. Se Rensning af en tilstoppet sprøjtedyse. 2) Stil dysen i SPRAY-position. 3) Drej PRIME/SPRAY-grebet til SPRAY
I. Malemønstret har efterslæb.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Pistol-, dyse- eller indløbsfilteret er tilstoppet. 2) Dysen er slidt. 3) Malingen er for tyk. 4) Tryktab.. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Rens filtrene, og filtrer malingen. 2) Udskift sprøjtedyse. 3) Fortynd malingen. 4) Se årsager og løsninger for problem C.
J. Sprøjtestrålen er ujævn/pulserende	<ol style="list-style-type: none"> 1) Pulsationsdæmper defekt 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Udskift pulsationsdæmper (se kapitel Vedligeholdelse)

SPRØJTEPISTOL



Pos.	Best.-nr.	Beskrivelse	Mængde
1	2450287	Dyseholder (inkl. pakning A)	1
2*	0517 311	Dyse 311 (til tyndtflydende materialer)	1
3*	0517 515	Dyse 515 (til tyktflydende materialer)	1
4*	2450284	Komplet pistolenhed (inkl. pos. 1,6)	1
5*	2450276	Rødt filter (inkl. pakning A)	2
6*	2450281	Hvidt filter (inkl. pakning A)	2

* Sliddele: Ikke dækket af garantien

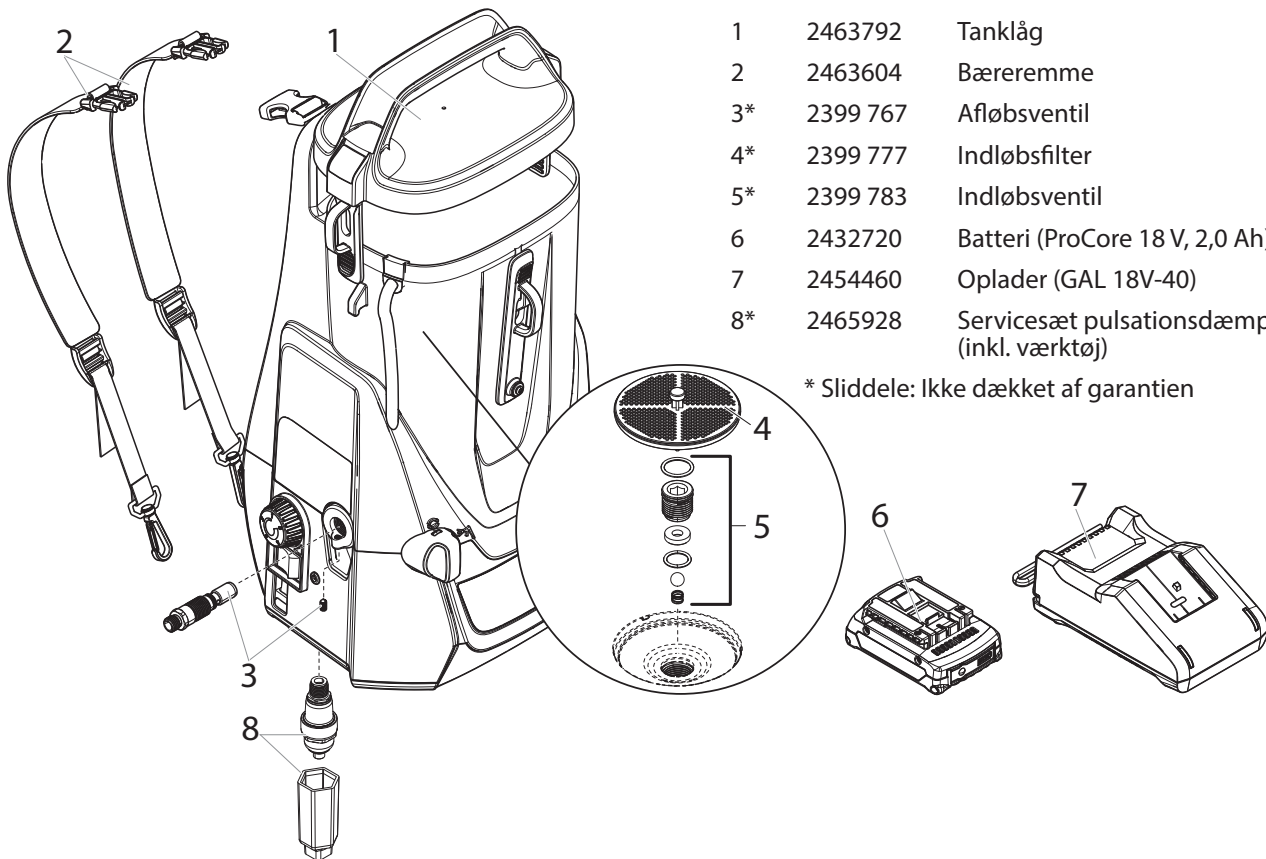


Ved anvendelse af en anden dyse skal der også anvendes det dertil passende filter.

Dyse 311 → Rødt filter

Dyse 515 → Hvidt filter

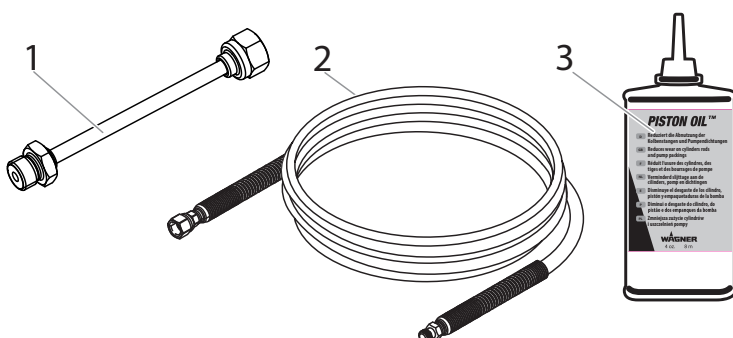
SPRØJTE



Pos.	Best.-nr.	Beskrivelse	Mængde
1	2463792	Tanklåg	1
2	2463604	Bæreremme	1
3*	2399 767	Afløbsventil	1
4*	2399 777	Indløbsfilter	1
5*	2399 783	Indløbsventil	1
6	2432720	Batteri (ProCore 18 V, 2,0 Ah)	1
7	2454460	Oplader (GAL 18V-40)	1
8*	2465928	Servicesæt pulsationsdæmper (inkl. værktøj)	1

* Sliddele: Ikke dækket af garantien

Tilbehør (medfølger ikke)



Pos.	Best.-nr.	Beskrivelse	Mængde
1	2441588	Dyseforlænger (30 cm)	1
2	2398 073	Hochdruckschlauch, 7,5 m	1
3	508 619	Olie (118ml)	1

3 + 1 års garanti

J. Wagner GmbH, med hovedkontor i D-88677 Markdorf, giver dig ud over den lovpligtig garanti for dette produkt desuden en 36-måneders garanti (apparat-garanti). Garantiperioden forlænges med yderligere 12 måneder, hvis produktet inden for 28 uger efter købet registres på internettet på <https://go.wagner-group.com/3plus1>.

Garantien omfatter gratis afhjælpning af mangler, der påviseligt skyldes brug af fejlbehæftet materiale ved produktion eller montagefejl samt gratis udskiftning af defekte dele, såfremt der ikke foreligger en garantiudelukkelse.

Dine fra overdragelse af købsgenstanden varende lovbefalede rettigheder vedrørende materielle fejl og mangler begrænses ikke af den garanti. Garantien samt din lovbefalede garanti bortfalder, hvis apparatet åbnes af andre personer end WAGNERS autoriserede servicepersonale.


Vores detaljerede garantibestemmelser kan rekvireres hos vores autoriserede WAGNER-partnere (se webside eller driftsvejledning) eller i tekstform på vores webside:

<https://go.wagner-group.com/hf-warranty-conditions>



- Forbehold for ændringer -

Bortskaffelse

 Efter endt levetid skal enheden, herunder tilbehør og emballage, genanvendes på en miljøvenlig måde. Adskil emballagematerialer efter type, og bortskaf dem som genanvendeligt materiale. Elektroniskrot, genopladelige batterier og almindelige batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Gør en forskel for miljøet, og aflever derfor udstyret og batteriet på den kommunale genbrugsplads, kontakt vores kundeservice, eller spørg din forhandler.

Vigtig information vedrørende produktansvar!

I henhold til en EU-forordning hæfter producenten ved produktfejl kun ubegrænset for sit produkt, når alle dele kommer fra producenten eller er godkendt af denne og apparaterne monteres og anvendes korrekt. Ved anvendelse af fremmed tilbehør og fremmede reservedele kan hæftelsen helt eller delvis bortfalde, hvis anvendelsen af det fremmede tilbehør eller den fremmede reservedel fører til en produktfejl.

EU Overensstemmelseserklæring

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende bestemmelser:

2006/42/EF, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

Anvendte harmoniserede normer:

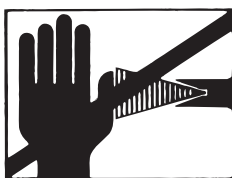
EN 62841-1, EN 50580, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 62133-2, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN 62233, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3

EU Overensstemmelseserklæringen er vedlagt produktet.

Om nødvendigt kan den efterbestilles med bestillingsnummer **2456995**.

Varning!

Varning, risk för kroppsskada (injektion, förgiftning)!
Airless-anläggningar arbetar med extremt högt spruttryck.



Fara

1

Låt aldrig fingrar, händer eller andra kroppsdelar komma i beröring med sprutstrålen!
Rikta aldrig sprutpistolen mot dig själv andra personer eller djur.
Använd aldrig sprutpistolen utan fingerskydd.

Personskador som har uppstått av sprutmaterial får inte behandlas som ofarliga skärsår. Vid skador av sprutmaterial eller lösningsmedel skall läkare uppsökas genast eftersom skadorna måste behandlas snarast av medicinsk personal. Informera läkaren om vilket sprutmaterial eller lösningsmedel som har använts.

2

Observera följande punkter i enlighet med bruksanvisningen innan utrustningen tages i bruk:

1. Utrustningen får ej användas med fel eller brister.
2. Säkra sprutpistolen med säkringsspaken på pistolen
3. Vid bearbetning av material som innehåller lösningsmedel måste enheten jordas.
4. Kontrollera högtrycksslangens och sprutpistolens högsta tillåtna arbetstryck.
5. Kontrollera att alla anslutningar är täta.

3

Det är mycket viktigt att anvisningarna om regelbunden rengöring och skötsel av högtryckssprutan följs noggrant.
Innan man påbörjar arbetet och varje gång man gör ett uppehåll ska följande regler beaktas:

1. Tryckavlasta sprutpistol och slangar.
2. Säkra sprutpistolen med säkringsspaken på pistolen
3. Koppla ifrån anläggningen.

Sätt säkerheten främst!

Vi gratulerar till köpet av en airless-högtrycksspruta från WAGNER.

Läs noggrant igenom hela handboken före första användning. Var noga med att följa säkerhetsanvisningarna. Förvara handboken och säkerhetsanvisningarna på ett säkert ställe.

Du har köpt en kvalitetsprodukt. Noggrann service och regelbundet underhåll är förutsättningen för en felfri funktion hos sprutan.

Viktigt! Anläggningen måste alltid rengöras efter användning.

Om anläggningen inte rengörs, leder detta till felfunktioner! Garantin gäller inte för fel som beror på ofullständig rengöring. Kontrollera först anläggningen ytterligare en gång vid störningar, innan du skickar den till vår kundtjänst.

Förklaring av använda symboler

	Anger en direkt hotande fara. Om den inte undviks kan den leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
	Anger användningstips och andra speciellt användbara anvisningar.
	Använd lämpligt hörselskydd under arbetet.
	Använd ett lämpligt andningskydd under arbetet.
	Använd lämpliga skyddshandskar under arbetet.

Allmänna säkerhetsanvisningar

WARNING!



Fara

Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och anvisningar. Om säkerhetsanvisningar och angivna anvisningar inte beaktas finns det risk för elektriskt slag, brand eller allvarliga personskador. Begreppet "elverktyg" som används nedan avser nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och batteridrivna elverktyg (utan nätsladd).

1. Arbetsplatssäkerhet

- Håll din arbetsplats ren och se till att belysningen alltid är tillräcklig.** Ostädade eller dåligt belysta arbetsplatser kan leda till olyckor.
- Arbeta inte med utrustningen i en omgivning med explosionsrisk, där det finns brännbara vätskor, gaser eller dammpartiklar.** Elverktyg bildar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Se till att inga barn eller andra personer finns i närheten när du använder elverktyget.** Om du blir störd kan du förlora kontrollen över utrustningen.

2. Elsäkerhet

- Utrustningens anslutningskontakt måste passa i stickuttaget. Kontakten får inte förändras på något sätt. Använd inte adapterkontakt tillsammans med skyddsjordade utrustningar.** Oförändrade kontakter och passande stickuttag minskar risken för en elektrisk stöt.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. på rör, element, spisar och kylskåp.** Risken för en elektrisk stöt är större om din kropp är jordad.
- Utsätt inte utrustningen för regn eller väta.** Om vatten tränger in i en elutrustning ökar risken för elektriska stötar.
- Använd inte sladden för att bära utrustningen, hänga upp den eller för att dra kontakten ur stickuttaget. Se till att sladden hålls på avstånd från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar på utrustningen.** Skadad eller veckad sladd ökar risken för en elektrisk stöt.
- Om du använder elverktyget utomhus får endast sådana förlängningskablar användas som är godkända för utomhusbruk.** Risken för en elektrisk stöt minskar om du använder en förlängningssladd avsedd för utomhusbruk.
- Om utrustningen ska tas i drift i fuktig omgivning, och detta inte går att undvika, måste en jordfelsbrytare användas.** Med en jordfelsbrytare kan man undvika risken för elektriskt slag.

3. Personssäkerhet

- Var uppmärksam och tänk på vad du gör. Använd elverktyget med förnuft. Använd inte utrustningen om du är trött, eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.** Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet vid användning av utrustningen kan medföra allvarliga skador.
- Använd personlig skyddsutrustning, och bär alltid skyddsglasögon.** Om du använder personlig skyddsutrustning, som dammask, halksäkra skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd, beroende på hur och vilket elverktyg du ska använda, minskar risken för skador.
- Undvik ofrivillig idrifttagning. Kontrollera att brytaren står i läget "FRÅN" innan du sätter i kontakten i stickuttaget.** Olyckor kan inträffa om du har ett finger på brytaren när du bär utrustningen eller ansluter strömförsörjningen med utrustningen påkopplad.
- Ta bort inställningsverktyg eller skiftnycklar innan du kopplar på utrustningen.** Ett verktyg eller en nyckel som sitter i en rörlig del av utrustningen kan orsaka skador.
- Undvik onormal kroppsställning. Se till att du står stadigt och hela tiden har god balans.** Då kan du kontrollera utrustningen bättre vid oväntade situationer.
- Använd lämplig klädsel. Bär inga vida kläder eller några smycken. Håll undan hår, kläder och handskar från rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.**
- Om dammsug och uppsamlingsanordningar kan monteras ska de anslutas och användas korrekt.** Användning av utsugsanordning kan minska riskerna med damm.

- h) Låt dig inte invaggas i falsk säkerhet och sätt dig inte över säkerhetsreglerna för elverktyg, även om du har stor vana vid att använda elektriska verktyg.** *Ovarsam hantering kan medföra svåra personskador på bråkdelen av en sekund.*

4. Noggrann hantering och användning av elverktyg

- a) Överbelasta inte utrustningen. Använd det elverktyg som är avsett för arbetet.** *Med rätt elverktyg arbetar du bättre och säkrare inom det angivna effektområdet.*
- b) Använd aldrig ett elverktyg med defekt brytare.** *Ett elverktyg som inte kan kopplas till eller ifrån är farligt och måste repareras.*
- c) Dra ur kontakten ur stickuttaget innan du ställer in utrustningen, byter tillbehörsdelar eller lägger ifrån dig utrustningen.** *Dessa försiktighetsåtgärder förhindrar att utrustningen startar oavsiktligt.*
- d) Förvara elverktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till utrustningen eller inte har läst dessa anvisningar använda den.** *Elverktyg kan vara farliga om de används av oerfarna personer.*
- e) Sköt om utrustningen noga. Kontrollera att rörliga delar fungerar felfritt och inte klämmer, att inte delar är trasiga eller så pass skadade att de påverkar utrustningens funktion. Se till att få skadade delar reparerade innan du använder utrustningen.** *Många olyckor orsakas av att elverktygen är dåligt underhållna.*
- f) Håll skärverktygen vassa och rena.** *Noggrant underhållna skärverktyg med vassa skärkanter fastnar inte så lätt och är lättare att styra.*
- g) Använd elverktyg, tillbehör, insatsverktyg etc. i enlighet med dessa anvisningar och på det sätt som föreskrivs för den här speciella typen av utrustning. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och den arbetsuppgift som ska utföras.** *Farliga situationer kan uppstå om elverktyg används för något annat än vad de är avsedda för.*
- h) Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** *Det går inte att använda och kontrollera elverktyget på ett säkert sätt i oförutsedda situationer med handtag och greppytor som är hala.*

5. Användning och hantering av det sladdlösa verktyget

- a) Ladda endast batterierna med laddare som rekommenderas av tillverkaren.** *En laddare som är lämplig för en viss typ av batteri kan orsaka brandrisk när den används med andra batterier.*
- b) Använd endast avsedda batterier i elverktygen.** *Användning av andra batterier kan leda till personskador och brandrisk.*
- c) Håll oanvända batterier borta från pappersklämmor, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan kortsluta kontakterna.** *Kortslutning mellan batterikontakterna kan leda till brännskador eller brand.*

- d) Vid felaktig användning kan vätska läcka ur batteriet. Undvik kontakt med den. Skölj med vatten vid kortvarig kontakt. Sök läkarvård om vätskan kommer in i ögonen.** *Läckande batterivätska kan orsaka hudirritation eller brännskador.*

- e) Använd inte ett skadat eller förändrat batteri.** *Skadade eller förändrade batterier kan bete sig oförutsägbart och medföra brand, explosion eller risk för personskador.*

- f) Utsätt inte batteriet för brand eller höga temperaturer.** *Bränder eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion.*

- g) Följ alla instruktioner för laddning och ladda aldrig batteriet eller det sladdlösa verktyget utanför det temperaturområde som anges i bruksanvisningen.** *Felaktig laddning eller laddning utanför tillåtet temperaturområde kan förstöra batteriet och öka risken för brand.*

6. Service


- a) Lämna bara ditt elverktyg till kvalificerad fackpersonal för reparation och använd endast originalreservdelar.** *Detta garanterar att utrustningens säkerhet bibehålls.*

- b) Skadade batterier får aldrig underhållas.** *Allt underhåll av batterier bör endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade servicecenter.*

Säkerhetsanvisningar för laddare och batteri



Använd endast utrustningen med BOSCH AMPShare för alla kompatibla ProCore 18 V-batterier med minst 2,0 Ah och motsvarande laddare. Batterispänningen ska motsvara laddarens batteriladdningsspänning. Använd inte icke-uppladdningsbara batterier. Annars finns risk för brand och explosion.

-  Använd endast laddaren i slutna utrymmen och håll den borta från fukt. Om vatten tränger in i laddaren ökar risken för elektriska stötar.
- Håll laddaren ren. Det finns risk för elektriska stötar på grund av föroreningar.
- Kontrollera laddare, kabel och kontakt före varje användning. Använd inte laddaren om du upptäcker skador. Öppna inte laddaren själv. Den får endast repareras av fackpersonal med originalreservdelar. Skadade laddare, kablar och kontakter ökar risken för elektriska stötar.
- Använd inte laddaren på ett lättantändligt underlag (t.ex. papper och textilier) eller i en brandfarlig miljö. Det finns risk för brand på grund av att laddaren värms upp under laddning.
- Batteriet levereras delvis laddat. För att säkerställa full batterikapacitet, ladda batteriet helt i laddaren före första användning.
- Använd endast batteriet i tillverkarens produkter. Detta är det enda sättet att skydda batteriet från farlig

överbelastning.

- **Förvara batterierna utom räckhåll för barn.**
- **Öppna inte batteriet. Det finns risk för kortslutning.**
- **Om batteriet är skadat och används felaktigt kan det avge ångor.** Tillför frisk luft och kontakta läkare vid besvär. Ångorna kan irritera luftvägarna.
- **Om batteriet är felaktigt kan vätska läcka ut och nå intilliggande föremål. Kontrollera de berörda delarna.** Rengör dem eller byt ut dem om det behövs.
- **Batteriet kan skadas av vassa föremål som spikar eller skruvmejslar eller av yttre påkänning.** Det kan medföra inre kortslutning, och batteriet kan brinna, ryka, explodera eller överhettas.
- **Skadade batterier får aldrig underhållas.** Allt underhåll av batterier bör endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade servicecenter.
- **Skydda batteriet från värme, t.ex. från permanent solljus, eld, smuts, vatten och fukt.** Det finns risk för explosion och kortslutning.
- **Använd och förvara endast batteriet vid en omgivningstemperatur mellan -20 °C och +50 °C.** Lämna t.ex. inte batteriet i bilen på sommaren. Vid temperaturer under 0 °C kan det förekomma enhetspecifika kapacitetsbegränsningar.
- **Ladda batteriet endast vid omgivningstemperaturer mellan 0 °C och +35 °C.** Laddning utanför temperaturområdet kan skada batteriet eller öka risken för brand.
- **Lithiumjon-batterier ska uppfylla kraven i trafikförordningarna.** Användaren kan utan ytterligare förpliktelser transportera batterierna på allmän väg. Vid transport genom tredje person (t. ex. flygfrakt eller spedition) ska speciella villkor för förpackning och märkning beaktas. I detta fall en expert för farligt gods konsulteras vid förberedelse av transport. Batterier får försändas endast om höljet är oskadat. Tejpa öppna kontakter och förpacka batteriet så att det inte kan röras i förpackningen. Beakta även tillämpliga nationella föreskrifter.

Hälsoskydd



Fara

Varning! Använd andningsskydd: Sprutdimma och lösningsmedelsångor är hälsovådliga. Arbeta endast i väl ventilerade lokaler eller i lokaler med utsug. Vi rekommenderar att arbetskläder, hörselskydd och handskar används.

Brännbara beläggingsmaterial



Fara

Sprutpistolerna får inte användas till att spruta brännbara ämnen.

Explosionsskydd



Fara

Använd inte anläggningen på platser som faller under explosionsskyddsförordningen.

Explosions- och brandfara vid sprutning p.g.a. föreliggande antändningskällor



Fara

Se till att inga antändningskällor finns i närheten, t.ex. öppen låga, tända cigaretter, cigarrer och tobakspipor, glödande trådar, heta ytor, o.s.v.

Jordning av enheten



Fara

Jorda enheten med den medföljande jordkabeln om du bearbetar material som innehåller lösningsmedel.

Ventilation

Tillse god, naturlig eller artificiell, ventilation för att undvika brand och explosion samt skador på hälsan under sprutarbeten.

Säkra maskin och sprutpistol

Alla slangar, beslag och filterdelar måste vara säkert fastgjorda före användning av spraypumpen.

Osäkrade delar kan kastas ut med stor kraft eller läcka vätska under högt tryck vilket kan orsaka allvarliga skador.

Säkra alltid pistolen vid montering eller demontering av munstycket samt vid arbetsavbrott.

Rekyl från sprutpistol



Fara

Vid högt arbetstryck uppstår en rekyl på upp till 15 N när pistolens avtryckare trycks in.

Om du inte är förberedd på detta finns det risk för att handen stöts tillbaka och du tappar balansen. Detta kan leda till personskador. Konstant belastning av dess rekyl kan leda till varaktiga hälsoskador.

Max arbetstryck

Tillåtet arbetstryck för sprutpistolens, sprutpistolens tillbehör och högtrycksslangen får inte vara lägre än det maximala arbetstrycket 110 bar (11 MPa) som anges på anläggningen.

Sprutmaterial

Se upp för de faror som kan orsakas av det material som sprutas ut och beakta påskrifter på behållarna eller anvisningarna från materialtillverkaren. Spruta inte med några ämnen vars farlighet inte är känd. Använd inte färger eller lösningsmedel som innehåller halogenerade kolväten. Exempelvis klor, blekmedel, metylenklorid, klorid och trikloreten. De är inte kompatibla med aluminium. Kontrollera materialets kompatibilitet med aluminium hos beläggningens leverantör.

Högtrycksslang (säkerhetsföreskrift)



Fara

OBS! Risk för skador genom insprutat material! Det kan uppstå läckage i högtrycksslangen på grund av slitage, veck och icke avsedd användning. Vid ett läckage kan vätska injiceras in i huden.

Kontrollera grundligt högtrycksslangen före varje

användning.

Skadade högtrycksslangar måste genast bytas ut.

Försök aldrig att själv reparera defekta högtrycksslangar!

Undvik att böja eller vika den skarpt, minsta tillåtna böjningsradie uppgår till ungefär 20 cm.

Se till att ingen kör över högtrycksslangen och skydda den mot vassa föremål och kanter.

Dra aldrig i högtrycksslangen för att flytta maskinen.

Tvinna inte högtrycksslangen

Lägg inte ner högtrycksslangen i lösningsmedel. Torka endast av utsidan med en indränkt trasa.

Dra högtrycksslangen så att den inte utgör någon snubbelrisk.

Den elektrostatiska uppladdningen från sprutpistolen och högtrycksslangen leds bort via högtrycksslangen. Därför måste det elektriska motståndet mellan högtrycksslangens anslutningar vara högst 197 k Ω /m (60 k Ω / ft.).



På grund av funktion, säkerhet och hållbarhet får endast WAGNER original högtrycksslangar och sprutmunstycken användas. Översikt, se "Reservdelslista".



Vid gamla högtrycksslangar ökar risken för skador. Wagner rekommenderar att byta högtrycksslangen efter sex år.

Placering av enheten



Fara

Vid arbete inomhus:

I närheten av anläggningen får inga lösningsmedelshaltiga ångor bildas. Säkerställ god ventilation.

Vid arbete utomhus:

Lösningsmedelshaltiga ångor får inte driva mot anläggningen. Kontrollera vindriktningen.

Underhåll och reparation



Fara

Utför tryckavlastning och ta ut batteriet före alla arbeten på enheten.

Rengöring av anläggningen



Fara

Risk för kortslutning om vatten tränger in!

Spruta aldrig av anläggningen med högtrycks- eller anghögtrycksvätt.

Rengöring av anläggningen med lösningsmedel



Fara

När anläggningen rengörs med lösningsmedel får man inte spruta in eller pumpa till behållaren med liten öppning (sprundhål). Det föreligger risk för att en explosiv gas-/ luftblandning bildas. Behållaren måste vara jordad. Använd inga antändliga material vid rengöringen.

Jordning av sprutobjektet

Objektets som ska besprutas måste vara jordat.



Om det samlas vätska i utrymmet under utloppsventilen kan det tänkas att kolpackningen läcker. Om driften fortsätter, finns det risk för att sprutmaterial rinner ur och orsakar nedsmutsning under anläggningen.

Användbart sprutmaterial

- Dispersions- och latexfärger för inomhusanvändning.
- Vatten- och lösningsmedelshaltiga lacker och lasyrer. Lackfärger, grundfärger, impregneringar, betser, träskyddsmedel och oljor.

Olämpligt material

- Material som innehåller kraftigt slipande komponenter, silikatfärg, fasadfärger, lut och syrahaltiga beläggningsämnen.
- Brännbara beläggningsmaterial, material som aceton eller thinner innehåller.

Användningsområde

Sprutning av väggar inomhus samt mindre och medelstora objekt utomhus (t.ex. trädgårdsstaket, garageportar, etc.).

Tekniska data*	
Batteri (ProCore 18 V, 2,0 Ah)	Li-Ion, 18 V \equiv , 2,0 Ah
Laddare (GAL 18V-40):	
Ingångsspänning	220-240 V \sim , 50-60 Hz;
Utgångsspänning	10,8-18 V
Laddningsström	4000 mA
Skyddsklass (Laddare)	\square / II
Laddningstid (Akku 18 V, 2,0 Ah)	ca. 24 min (80%), 35 min (100%)
Max tryck	11 MPa (110 bar)
Max. sprutkapacitet	0,9 l/min
Max-temperatur sprutmaterial	43°C
Ljudtrycksnivå**	75 dBA
Osäkerhet	K= 4 db
Ljudnivåeffekt**	88 dBA
Osäkerhet	K= 4 db
Vibrationsnivå***	3,8 m/s ²
Osäkerhet	K = 1,5 m/s ²
Max omgivningstemperatur	40°C
Pump	Kolvpump
Max-volym övre behållare	4,7 l
Max. storlek på munstycket	515 HEA
Max. slanglängd	15 m
Tomvikt (pump, slang, pistol)	5,2 kg

* Vid användning av ProCore-batteri 18 V, 2,0 Ah och laddare GAL 18V-40

** Uppmätt enligt EN 50580

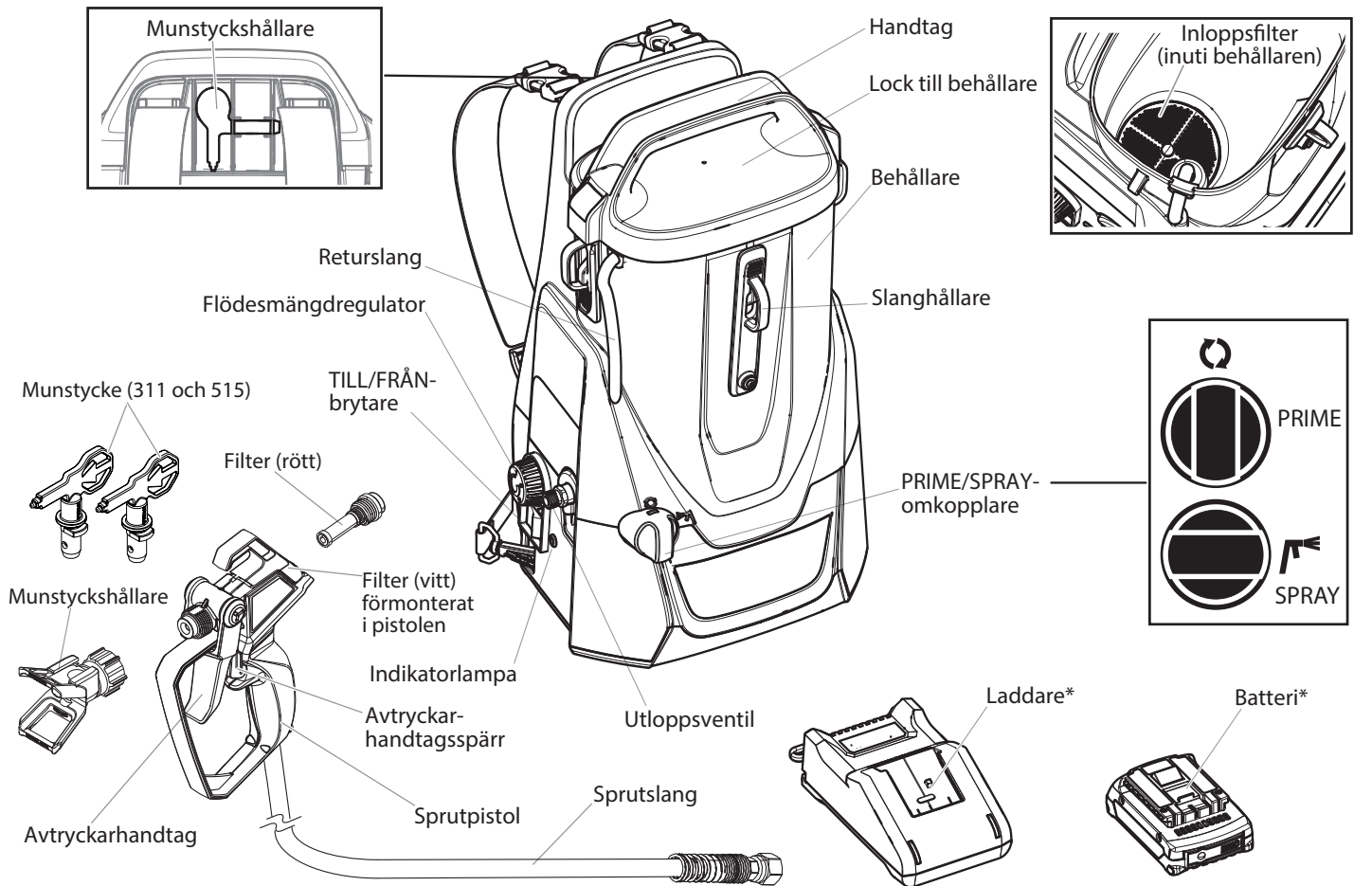
*** Uppmätt enligt EN 62841-1

Information om vibrationsnivå

Den angivna vibrationsnivån har mätts med en standardiserad mätmetod och kan användas för jämförelse av elverktyg.

Vibrationsnivån används även för inledningsvis kunna uppskatta vibrationsbelastningen.

OBS! Vibrationsvärdet kan skilja sig från det angivna värdet under den faktiska användningen, beroende på vilket sätt som elverktyget används. Det är nödvändigt att vidta säkerhetsåtgärder för att skydda användaren som baseras på en uppskattning av hur användaren utsätts för vibrationerna under de faktiska användningsförhållanden (i bedömningen ska alla delar av driftcykeln tas i beaktande, exempelvis tider som elverktyget är avstängt och tider som det var igång, men körde utan belastning).



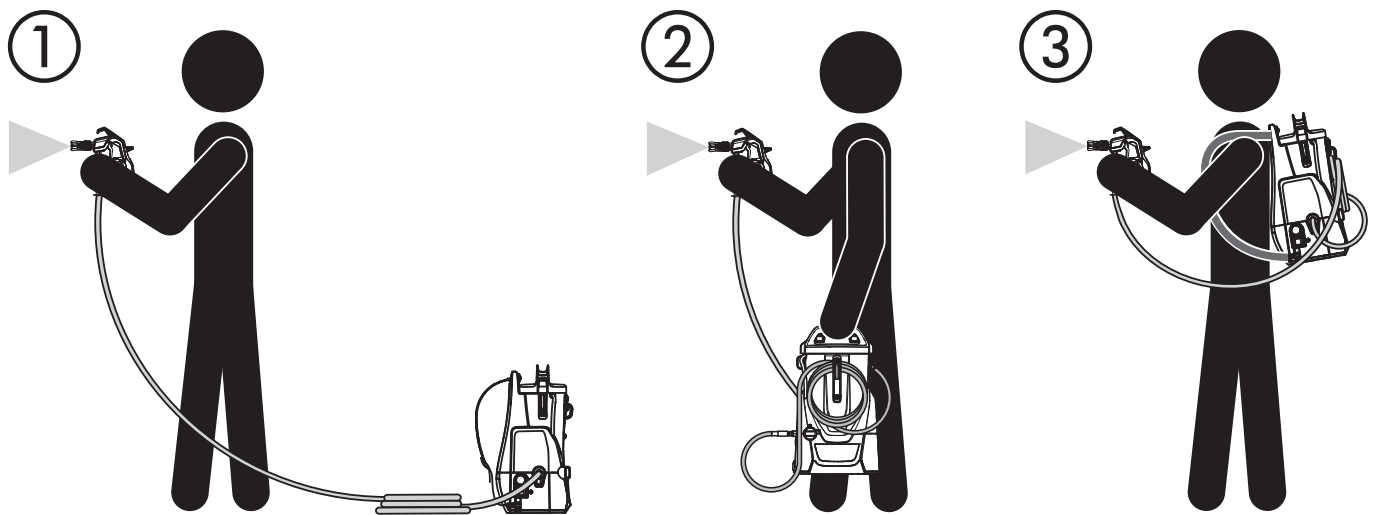
* Ingår inte i alla modeller.

Manöverelement och funktioner

TILL/FRÅN-brytare	Starta och stäng av anläggningen med TILL/FRÅN-brytaren (O = FRÅN, I = TILL)
PRIME/SPRAY-omkopplare	PRIME/SPRAY-omkopplaren leder sprutmaterialet till sprutslangen vid inställning SPRAY och till returslangen vid inställning PRIME.
Flödesmängdregulator	Med flödesmängdregulatorn kan pumpens arbetshastighet anpassas efter det bearbetade materialet och det önskade sprutmönstret.
Indikatorlampa	Visar batteriets laddningsstatus och felmeddelanden

Driftlägen

Sprutsystemet kan användas på tre olika sätt:



Nödvändiga monteringsverktyg

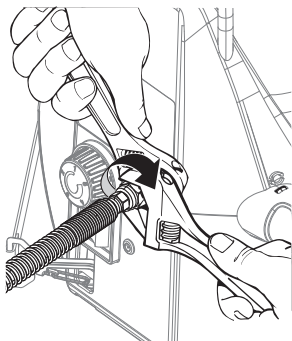
- Två gaffelnycklar



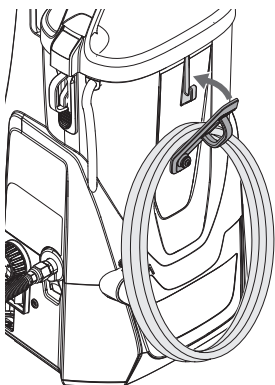
Sätt inte i batteriet förrän enheten är helt monterad.

Sprutslang

Skruva fast gängan i slangens ände i slangkopplingen. Håll fast slangkopplingen med en skruvnyckel och skruva fast slangens med en annan skruvnyckel.

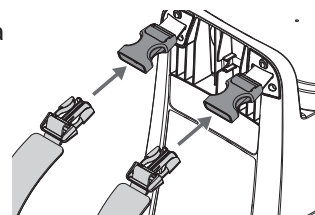


Om enheten ska bäras som en ryggsäck, öppna slanghållaren och fäst den upprullade slangens.



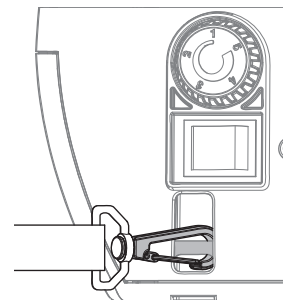
Bärrem

Fäst bärremmarna i snabbfästena på enhetens ovansida.



Haka fast bärremmarna på enhetens undersida.

Häng enheten över axlarna och justera bärremmarna för dig.



Om enheten lutar för mycket (t.ex. när man böjer sig framåt) hörs en ljudsignal.

PREPARERA FÄRGEN

För att undvika att munstycke och filter sätts igen snabbt, bör du röra om färgen ordentligt före sprutningen och sila den. Följ materialtillverkarens anvisningar.

VÄLJ MUNSTYCKE OCH PISTOLFILTER

Välj ett lämpligt pistolfilter som passar till dysans storlek.

Dysstorlek	Färg	Filter
311 40°-sprutvinkel/ 0,23-mm hål	För tunnflytande sprutmaterial, t ex: akrylfärg, grundfärg, bets...	Rött
515 50°-sprutvinkel/ 0,38-mm hål	För tjockflytande sprutmaterial, t ex: emulsionsfärg för invändig sprutning, latexfärg, hålrumsförsegling...	vitt

SÄKRA OCH AVSÄKRA PISTOLEN



Vid fastsättning av sprutmunstycket eller när sprutmunstycket inte används måste avtryckarhandtaget alltid vara säkrat.

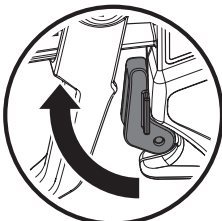
SÄKRA PISTOLEN

Fäll ner avtryckarlåset för att låsa avtryckaren.



AVSÄKRA PISTOLEN

Fäll upp avtryckarlåset tills det klickar fast för att låsa upp avtryckaren.

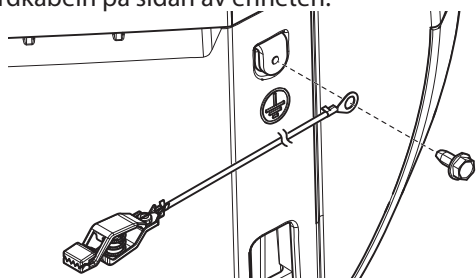


Jordning



Vid bearbetning av material som innehåller lösningsmedel måste enheten jordas.

1) Ta bort jordningsskruven och skruva fast den medföljande jordkabeln på sidan av enheten.



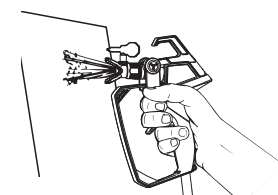
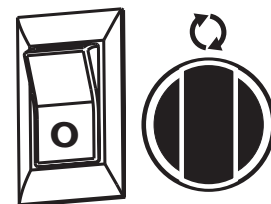
2) Fäst jordklämman på en lämplig metallinstallation (t.ex. vattenrör, element, trädgårdsstaket).

SLÄPPA UT TRYCKET



VARJE GÅNG sprutan stängs av, måste trycket genast släppas ut. Gör så här för att släppa ut trycket.

- 1) Säkra sprutpistolen och ställ TILL/FRÅN-brytaren i FRÅN-läget.
- 2) Vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till PRIME-läget.
- 3) Avsäkra sprutpistolen, rikta den mot en träbit eller ett papper och dra i avtryckarhandtaget.
- 4) Säkra sprutpistolen.



Torrkörning



Drift utan vätska leder till högre slitage och skadar pumpen.

Under inga omständigheter får inte enheten torrkoras längre än 30 sekunder.

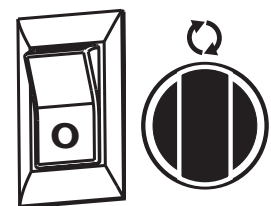
En orsak till torrkörning kan vara ett igensatt pistol- eller inloppsfilter/sugfilter. Kontrollera och rengör därför filtren regelbundet.

Fylla på behållaren/lufta pumpen

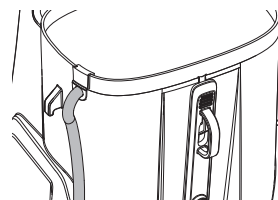


Om färgen i behållaren tar slut kan det hända att det sugs in luft. Vid påfyllning måste du lufta pumpen enligt beskrivningen nedan för att undvika torrgång.

- 1) Stäng genast av pumpen.
- 2) Fyll behållaren igen.
- 3) Vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till PRIME-läget.



- 4) Starta pumpen och vänta tills det kommer ut färg ur returslangen.
- 5) Ställ PRIME/SPRAY-knappen i läge SPRAY och fortsätt arbetet.



Ladda

Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med den som anges på laddarens typskylt innan du ansluter laddaren till elnätet.

Indikatorlampornas betydelse



När du sätter i batteriet (1) i laddaren (2) börjar den gröna indikatorlampan (4) blinka. Det visar att batteriet laddas.



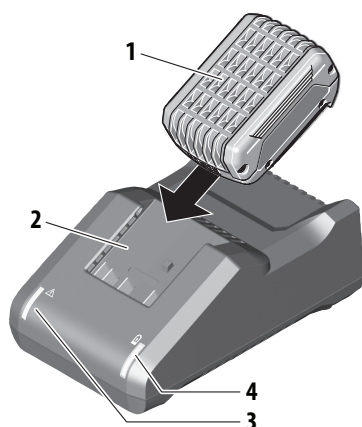
En grön indikatorlampan (4) med fast sken visar att batteriet är fulladdat.



En röd indikatorlampan (3) med fast sken visar att batteriets temperatur ligger utanför det tillåtna området (mellan 0 och 35 °C). När temperaturen ligger inom rätt temperaturområde startar laddningsprocessen automatiskt.



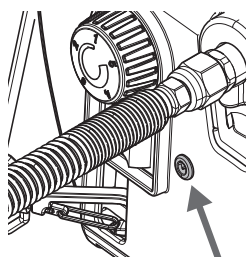
Om den röda indikatorlampan (3) blinkar visar det att laddarens eller batteriets kontakter är smutsiga, att batteriet är felaktigt eller att batteriet inte är kompatibelt med laddaren. Rengör kontakterna eller byt ut batteriet.



Sätt i laddarens stickkontakt i uttaget (laddarens gröna indikatorlampan (4) tänds).

1. Ta ut batteriet ur laddaren när det är fulladdat
2. Dra ut laddarens stickkontakt ur nätuttaget.

Indikatorlampan



Konstant belyst = Tillräcklig batteriladdning
Blinkande = Batteriet måste laddas (extra varningssignal)

Förberedelse av sprutmaterialet

Med Control Pro 300 kan inomhusväggfärger, lacker och lasyrer sprutas utan förtunning eller endast något förtunnade. Se detaljerad information på färgtillverkarens tekniska datablad (→ Internet Download).

1. Rör materialet grundligt och späd det i kärlet enligt rekommenderad utspädning (ett rörverk rekommenderas för omrörning).

Spädningsrekommendationer

Lasyr, träskyddsmedel, bets, oljor, desinfektionsmedel, växtskyddsmedel	utspädda
Lösningsmedels- eller vattenbaserade lackfärger, grundfärger	spädes 5 - 10 %
Färger till innerväggar (dispersioner och latexfärger)	spädes 0 - 10 %



Värdena i tabellen är riktvärden. Den optimala förtunningen för materialet som används måste fastställas genom ett sprutprov.

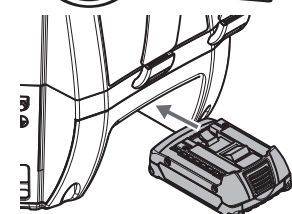
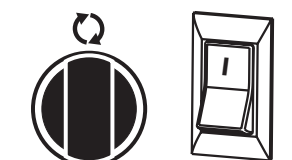
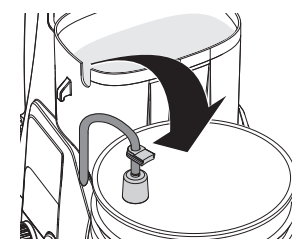
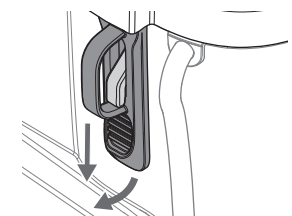
Gör pumpen driftsredo

- 1) Se till att inloppsfiltret sitter rätt i tanken. Se till att det går i lös som på figuren.
- 2) Tryck en gång på knappen på filtret. Därigenom är man säker på att inloppsventilen fungerar problemfritt.



Det rekommenderas att först utföra de följande stegen med vatten för att kontrollera att systemet och alla anslutningar är täta.

- 3) Dra ner fästelementen och haka av dem för att ta bort locket.
- 4) Fyll tanken med det sprutmateriale som ska användas. Dra ut returslangen ur behållaren och håll den över en tom behållare.
- 5) Vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till PRIME-läget.
- 6) Sätt i batteriet och flytta ON/OFF-brytaren till ON-läget.
- 7) Vrid långsamt hastighetskontrollen medurs till 2.
- 8) Kontrollera att arbetsmaterialet flyter genom returslangen.
- 9) Koppla pumpen till läge FRÅN.

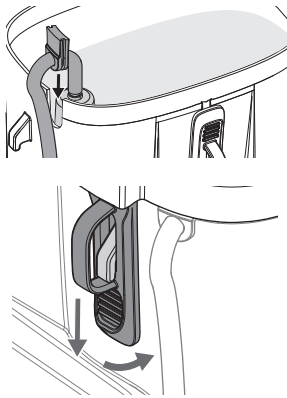


10) Sätt i returslangen i behållaren igen. **Tätningengenomföringen måste sitta korrekt i urtaget.**

11) Haka fast de två förslutningarna och sätt tillbaka locket på behållaren.



Locket är inte lufttätt. Därför kan du inte luta utrustningen när den är fylld.



Suga upp arbetsmaterial

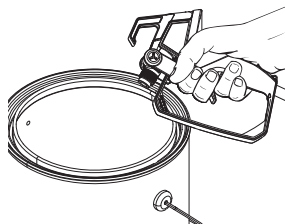
Utför följande steg utan att sprutmunstycket är fäst i pistolen.

1) Avsäkra sprutpistolen och vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till PRIME-läget.



2) Låt pistolens metallgंगा beröra kanten på en metallbehållare för att jorda pistolen.

3) Tryck på avtryckaren och **HÅLL DEN INTRYCKT.**



4) Starta pumpen. Vrid långsamt hastighetskontrollen medurs till 2.



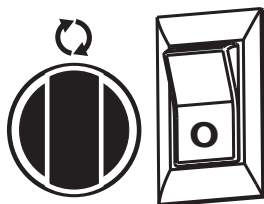
Håll inte händerna framför strålen.



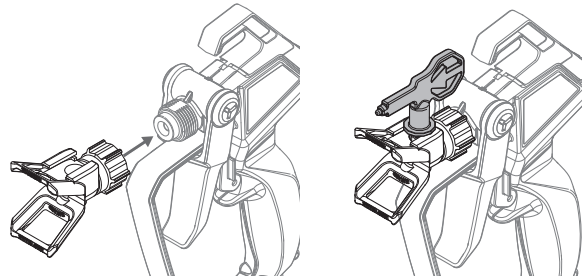
5) Vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till SPRAY medan du håller avtryckarhandtaget intryckt. Håll avtryckarhandtaget intryckt tills luft, vatten och lösningsmedel är helt borta från sprutslangen och färgen flyter utan avbrott.



6) Släpp avtryckarhandtaget, vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till PRIME-läget och koppla om pumpen i läge FRÅN.



- 7) Rikta pistolen mot avfallsbehållaren igen och tryck in avtryckarhandtaget, för att kontrollera att slangen är helt trycklös.
- 8) Säkra sprutpistolen.
- 9) Skruva fast sprutmunstyckesatsen på pistolen. Dra åt för hand.
- 10) Sätt i munstycket (spetsen pekar därmed i sprutriktningen).



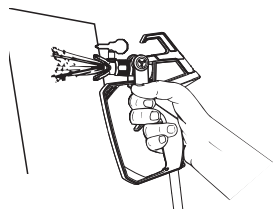
Maskinen är nu driftsredo.

ANVÄNDNING



Kontrollera att färgslangen inte är vikt eller böjd och att det inte finns några föremål med vassa kanter i närheten.

- 1) Koppla om pumpen i läge TILL och vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till SPRAYläget.
- 2) När motorn stängs av, avsäkra sprutpistolen och spruta på ett provområde för att kontrollera sprutbild.



När trycket är tillräckligt högt i slangen, stängs motorn av automatiskt.

Motorn startar och stängs av alltefter tryckbehovet.



Bra sprutresultat



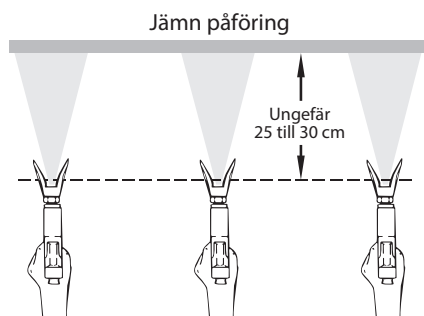
Dåligt sprutresultat (ränder)

Om sprutbildens innehåller skuggor eller ränder kan detta bero på följande: Sprutmunstycket eller sprutpistolfiltret är igensatt, sprutmunstycket är slitet eller färgen är inte tillräckligt tunn. Ytterligare information under avsnittet "Felsökning sprutning" på nästa sida.

SPRUTTEKNIK

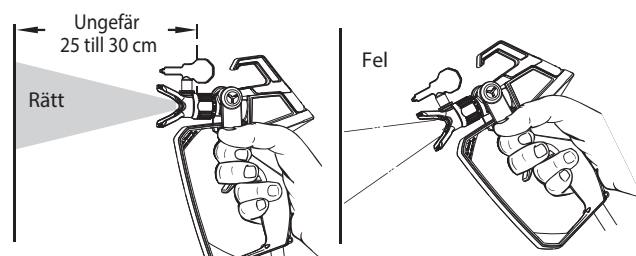
Hemligheten bakom ett perfekt resultat vid sprutmålning, är att hela ytan får ett jämnt skikt. Det uppnås genom en likformig sprutstråle. Följ nedanstående TIPS.

TIPS: Dra armen med jämn hastighet och hela tiden med samma avstånd mellan sprutpistolen och ytan som ska sprutas. Optimalt avstånd är 25 till 30 cm mellan sprutmunstycke och ytan som ska sprutas.

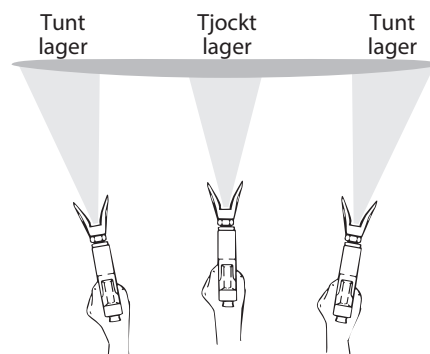


Utför rörelsen med sprutan med samma hastighet hela tiden.

TIPS: Håll sprutpistolen i rätt vinkel mot ytan som ska sprutas för att få en jämn sprutbild.

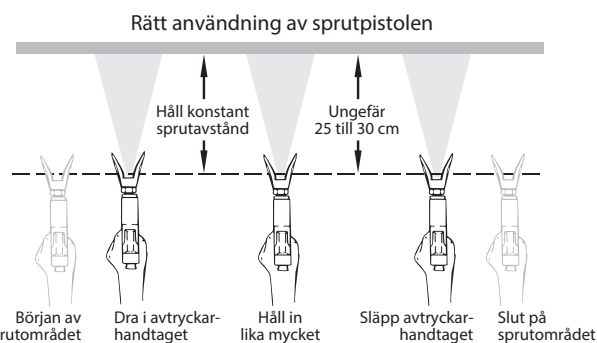


TIPS: Håll sprutpistolen i rätt vinkel mot ytan som ska sprutas. Utför sprutrörelsen med armen och inte med handleden.



Vrid inte handleden vid sprutning.

TIPS: Dra i avtryckarhandtaget i början av en sprutrörelse och släpp det inte förrän i slutet av rörelsen. Dra inte i avtryckarhandtaget i mitten av en sprutrörelse. Ett sådant arbetssätt leder till ett ojämnt, fläckigt resultat.



YTTERLIGARE TIPS

Överlappa sprutomgångarna med ungefär 30%. Därmed får man en jämn påföring av sprutmaterialet. När sprutningen är färdig, utför momenten under rubriken SLÄPPA UT TRYCKET och dra ur stickkontakten.

Låt locket sitta kvar på tanken under sprutning. Därmed förhindras att främmande föremål ramlar ner i sprutmaterialet.

OM ARBETET AVBRYTS UNDER LÄNGRE TID ÄN EN TIMME, UTFÖR MOMENTEN UNDER RUBRIKEN KORTARE UPPEHÅLL, ENLIGT BESKRIVNING I AVSNITTET FÖRVARING I DENNA HANDBOK (sid 38).

I nedanstående avsnitt behandlas några mindre problem, som kan uppstå vid sprutning. När något av dessa problem uppstår, påverkar arbetsmaterialets flöde och därmed sprutbild, eller också kommer inget sprutmaterial från pistolen.

Följ anvisningarna på denna sida för att åtgärda något av dessa problem.

AVLÄGSNA STOPP I SPRUTMUNSTYCKET



VARNING

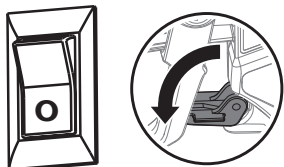
Försök under inga förhållanden att avlägsna igensättningen av munstycket med fingerspetsen.

FÖRSIKTIGHET

Använd inga nålar eller andra spetsiga föremål för rengöring av spetsen. Hårdmetallspetsen kan skadas.

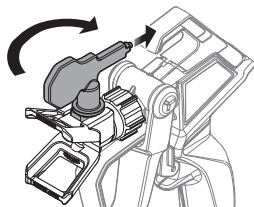
Om sprutbild är oregelbunden eller om det inte kommer ut något sprutmaterial vid intryckt handtag, måste följande steg utföras:

- 1) Stäng av pumpen, släpp avtryckarhandtaget och säkra pistolen.

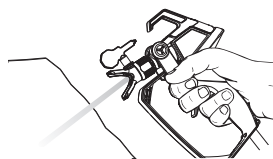


- 2) Vrid den svängbara spetsen 180°, så att pilen pekar i riktning mot pistolens baksida.

Om sprutmunstycket står under tryck, kan det vara svårt att skruva det. Vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till PRIME-läget och dra i pistolens avtryckarhandtag. Därmed släpps trycket ut och det går lätt att skruva spetsen.



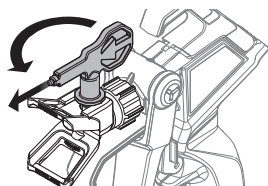
- 3) Vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till SPRAY-läget.



- 4) Avsäkra sprutpistolen, rikta den mot en träbit eller ett papper och dra i avtryckarhandtaget. På det här sättet kan man med hjälp av trycket i sprutslangen blåsa ut det hinder som orsakar igensättningen. När dysan är fri, kommer färg ut under högt tryck.

Utför arbetsmomenten i nästa spalt om det fortfarande inte kommer någon färg ur sprutmunstycket.

- 5) Släpp avtryckarhandtaget och säkra pistolen.
- 6) Vrid dysan så att pilen pekar framåt igen (SPRAY-läget)

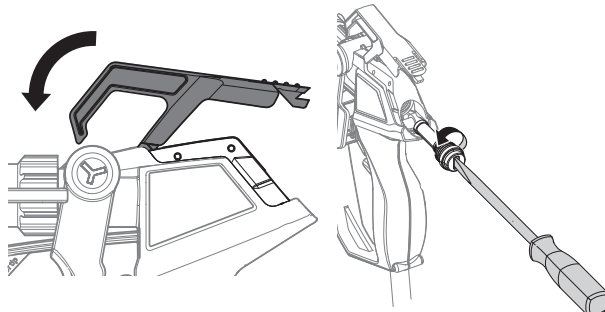


- 7) Avsäkra pistolen och fortsatt spruta.

AVLÄGSNA STOPP I SPRUTPISTOLFILTRET

Filtret måste rengöras varje gång sprutan används. Vid sprutning med tjockflytande färger måste filtret ev. rengöras oftare.

- 1) Utför stegen under rubriken **Släppa ut trycket** (sid 31).
- 2) Dra haken uppåt och fäll filterlocket framåt.
- 3) Skruva loss filtret från pistolen med en slitsskruvmejsel.



Kontrollera vid rengöring av filtret att det inte finns sediment i sprutmaterialet. Se Sila färgen, (sid 31).

- 4) Kontrollera att det inte finns några hål i filtret. Byt filter om det finns några hål.

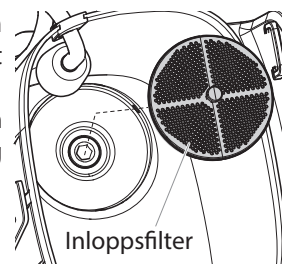
FÖRSIKTIGHET

RÖR ALDRIG VID FILTRET MED ETT VAST FÖREMÅL!

- 5) Sätt tillbaka filtret i pistolen och dra åt det med en slitsskruvmejsel.
- 6) Fäll ner filterlocket igen och tryck fast det ordentligt.

AVLÄGSNA STOPP I INLOPPSFILTRET

- 1) Utför stegen under rubriken **Släppa ut trycket** (sid 31).
- 2) Töm tanken helt och hållet (se avsnittet Tömma tanken, sid 36).
- 3) Avlägsna inloppsfiltret från tanken. För att lossa filtret kan det krävas en tång.
- 4) Rengör inloppsfiltret med en lämplig rengöringslösning (varmt såpvatten).
- 5) Sätt i filtret igen.



Om du fortfarande har problem efter att ha utfört de moment som beskrivs på den här sidan, finns ytterligare information på sidan FELSÖKNING (sid 40)

VIKTIGA RENGÖRINGSANVISNINGAR

LÄS DESSA ANVISNINGAR OCH VARNINGAR FÖRE RENGÖRING AV SPRUTAN!

- De viktigaste förutsättningarna för en problemfri funktion efter en tids förvaring är att du alltid grundligt rengör och smörjer sprutan efter användning.
- Rengör sprutan och komponenterna med ett lämpligt rengöringsmedel (t.ex. varmt såpvatten för vattenlösliga sprutmaterial).
- Ta hand om rengöringslösningen enligt gällande bestämmelser när sprutan är rengjord.
- Ta bort bärremmarna för enklare rengöring.

TÖMMA TANKEN

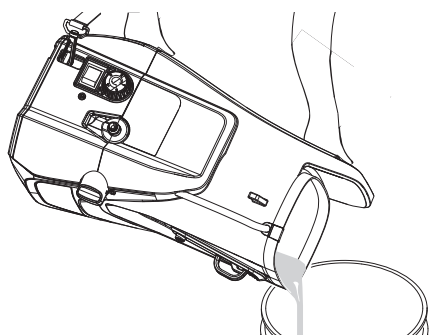
⚠ VARNING

När anläggningen är full med sprutmaterial kan den vara mycket tung. Lyft anläggningen med armarna och inte med ryggen, för att undvika skador.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Se till att golv och möbler är övertäckta för att undvika egendomsskador.

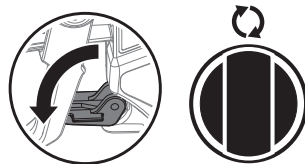
- 1) Utför alla steg under rubriken "Släppa ut trycket" (sid 31).
- 2) Avlägsna locket från tanken.
- 3) Håll apparaten i båda handtagen och håll innehållet i behållaren i originalförpackningen.



TÖMMA FÄRGSLANGEN

Genom att man utför dessa arbetssteg kan färgresten som är kvar i sprutslangen återanvändas.

- 1) Säkra pistolen, avlägsna sprutmunstyckesatsen och vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till PRIME-läget.



- 2) Fyll tanken med lämplig rengöringslösning
- 3) Låt pistolens metallgång beröra kanten på en metallbehållare för att jorda pistolen.
- 4) Osäkra pistolen, tryck på avtryckaren och håll den intryckt.



- 5) Koppla om pumpen i läge TILL och vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till SPRAY medan du håller avtryckarhandtaget intryckt.



Låt pumpen gå tills all färg är tömd ur slangen och rengöringslösning kommer ut ur pistolen.

- 6) Släpp avtryckarhandtaget och vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till PRIME.
- 7) Håll sprutpistolen med gängen mot kanten på en annan metallbehållare och tryck på avtryckaren och håll den intryckt.



- 8) Vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till SPRAY-läget och dra i pistolens avtryckarhandtag tills vätskan som kommer ur pistolen är klar.

Rengöringslösningen i tanken måste vid behov fyllas på.

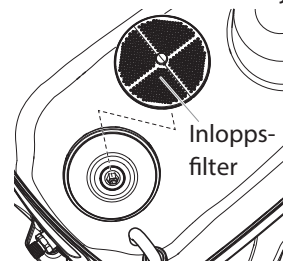
- 9) Vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till PRIME-läget och dra i pistolens avtryckarhandtag igen, för att göra den trycklös.

SPOLA TANKEN

- 1) Spola tanken noga med lämplig rengöringslösning.

Se till att rengöringslösning inte droppar in i motorhuset.

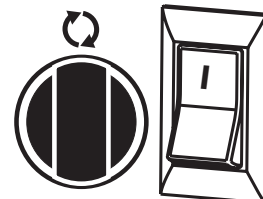
- 2) Avlägsna inloppsfilteret från tankens botten och rengör det. För att lossa filteret behövs ev en skruvmejsel.



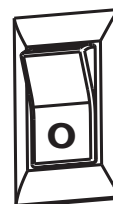
- 3) Sätt i filteret igen och ta hand om rengöringslösningen enligt gällande bestämmelser.

SPOLA SPRUTAGGREGATET

- 1) Fyll på NY rengöringslösning i tanken.
- 2) Vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till PRIME-läget och koppla om pumpen i läge TILL.



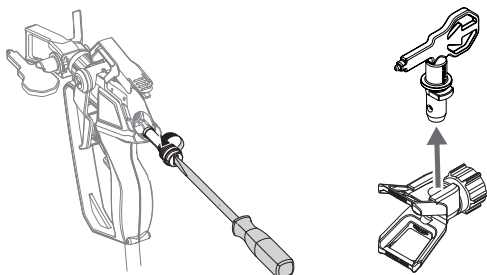
- 3) Låt rengöringslösningen cirkulera genom returslangen med hjälp av pumpen under 2 till 3 minuter.
- 4) Koppla pumpen till läge FRÅN.



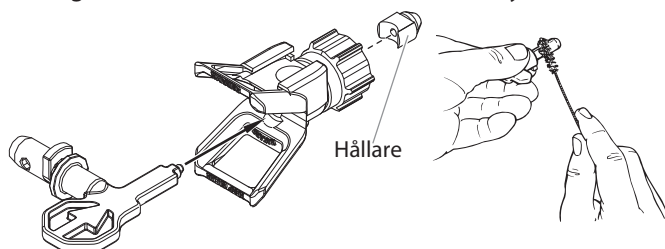
- 5) Ta hand om rengöringslösningen enligt bestämmelserna och fortsätt i avsnittet **Rengöra sprutpistolkomponenter** på nästa sida.

RENGÖRA SPRUTPISTOLKOMPONENTER

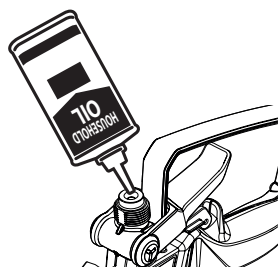
- Utför stegen under rubriken **Släppa ut trycket** (sid 31).
- Ta ut filtret ur sprutpistolen (se **Avlägsna stopp i sprutpistolfiltret**, sid 35).
- Avlägsna sprutmustycket ur dyshållaren.



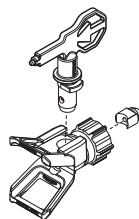
- Rengör sprutmestycket och filtret med en mjuk borste och lämplig rengöringslösning. Se till att du tar bort och rengör hållaren i den bakre delen av munstyckssetet.



- Droppla några droppar olja i pistolen.



- Montera ihop sprutpistolen igen.
 - Sätt i pistolfiltret och dra åt det med en slitskruvmejsel.
 - Montera munstycket och hållaren. Sätt munstyckshållaren på pistolen och dra åt.



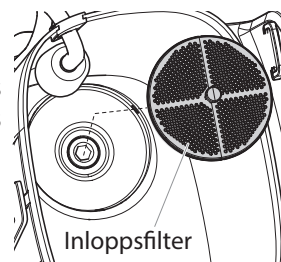
VIKTIGT!

Efter rengöring av pumpen rekommenderar vi ytterligare en spolning med varmt såpvatten som förberedelse för att ställa undan sprutan. Upprepa anvisningarna i avsnittet Spola pumpen.

RENGÖRA INLOPPSVENTIL

Om du har problem med uppsugningen måste inloppsventilen ev. rengöras eller bytas. Detta problem kan bero på felaktig rengöring och/eller förvaring.

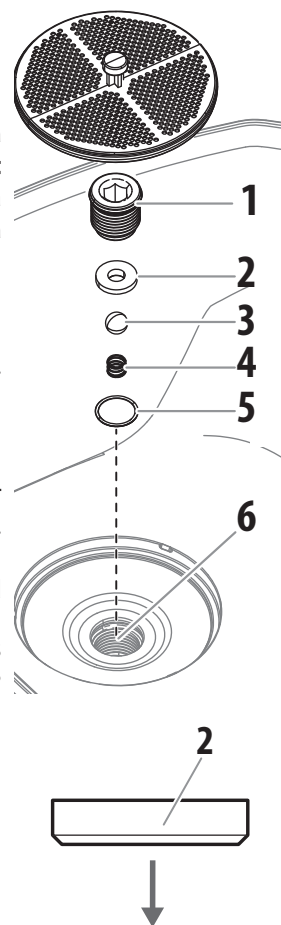
- Avlägsna inloppsfiltret från tankens botten.
- Lossa inloppsventilens hus (1) med en insexnyckel (8 mm) och ta bort det.



- Ta bort ventilsåtet (2), kulan (3), fjädern (4) och O-ringen (5) med lämpliga verktyg, t.ex. tång eller pincett.

Tips: Du kan också ställa utrustningen med påsatt lock upp och ned och knacka på undersidan för att lossa delarna.

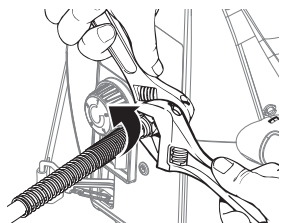
- Kontrollera alla delar och ventilskålen (6) i behållaren och rengör dem noggrant. Byt ut skadade delar.
- Olja in O-ringen (1) till inloppsventilhuset rikligt.
- Sätt tillbaka alla delar så som figuren visar. **Inloppsventilens (2) koniska sida ska vara vänd nedåt.**
- Skruva fast inloppsventilens hus (1) med insexnyckeln (8 mm) och dra åt.



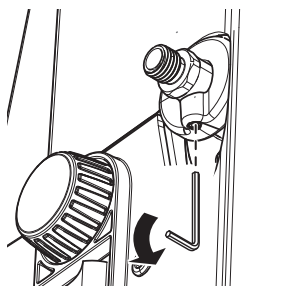
BYTA UTLOPPSVENTIL

Det kan bli nödvändigt att byta utloppsventil om sprutningen fortfarande inte ger förväntat resultat när alla åtgärder, som är uppräknade i avsnittet "Felsökning sprutning", är utförda.

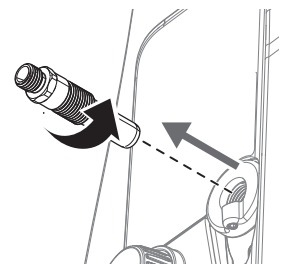
- 1) Lossa högtrycksslangen från utloppsventilen med två skruvnycklar.



- 2) Lätta på skruven (2,5 mm insexnyckel) på undersidan av utloppsventilen, men **ta inte bort den**.



- 3) Ta bort utloppsventilen från grundaggregatet med en skruvnyckel.



- 4) Kontrollera utloppsventilen och rengör den noga, framför allt kulans säte på baksidan. Byt ut den om det behövs.

- 5) Kontrollera hur det ser ut inuti utloppsventilhuset. Ta bort färgrester.

- 6) Sätt i den nya eller rengjorda utloppsventilen (dra åt den på utloppsventilhuset med en gaffelnyckel).

- 7) Dra åt skruven ordentligt.

⚠ VARNING

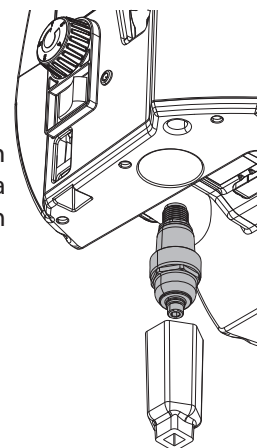
Dra åt skruven ordentligt för att säkerställa att slangen och pistolen är jordade.

BYT UT PULSDÄMPAREN

Om sprutstrålen efter en tid börjar pulsera ska pulsationsdämparen bytas ut (serviceset 2465928).

- 1) Skruva loss pulsationsdämparen från hålet i enhetens undersida med hjälp av verktyget som ingår i uppsättningen.

- 2) **Sätt i det nya pulsationsdämparen och skruva åt ordentligt.**



KORTARE UPPEHÅLL

AVSTÄNGNING

- 1) Utför alla steg under rubriken **SLÄPPA UT TRYCKET** (sid 31).



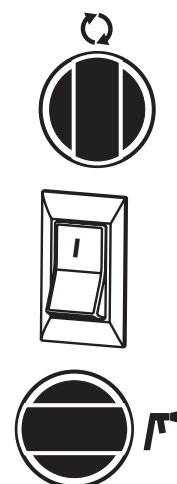
- 2) Häll långsamt en halv kopp vatten ovanpå färgen, för att förhindra uttorkning. Sätt locket på tanken igen.
- 3) Linda in sprutpistolinsatsen i en fuktig trasa och lägg ner den i en plastpåse, Stäng påsen lufttätt.



- 4) Dra nätkabeln ur vägguttaget.
- 5) Ställ sprutan på en säker plats i skuggan, om den ska ställas undan bara en stund.

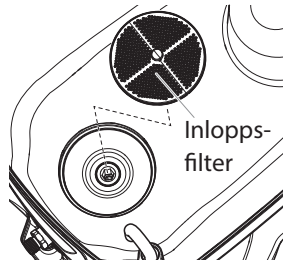
IGÅNGSÄTTNING

- 1) Ta ut pistolen ur plastpåsen och rör ner vattnet i färgen.
- 2) Kontrollera att PRIME/SPRAY-omkopplaren står i PRIME-läget.
- 3) Sätt nätkabeln i vägguttaget och ställ brytaren på TILL.
- 4) Vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till SPRAY-läget.
- 5) Kontrollera sprutan på en lämplig yta och påbörja sprutarbetet igen.

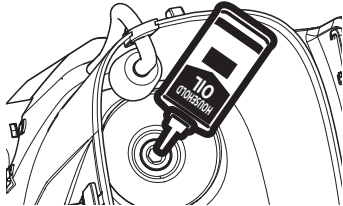


FÖRBEREDA SPRUTAN FÖR EN LÄNGRE TIDS FÖRVARING

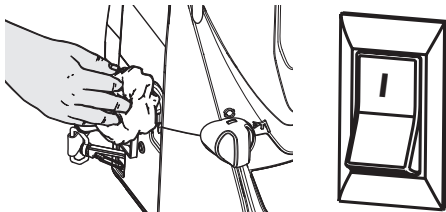
- 1) Alla åtgärder i avsnittet Rengöring på sid 36 och 37 måste vara utförda.
- 2) Avlägsna inloppsfilteret. För att lossa filtret behövs ev en skruvmejsel.



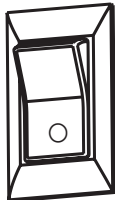
- 3) Häll cirka 10 ml tunnflytande maskinolja i inloppsventilen.



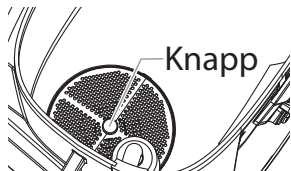
- 4) Ta av slangen från utloppsventilen, lägg en trasa över utloppsventilen och ställ brytaren på TILL. Kör anläggningen under fem sekunder.



- 5) Koppla pumpen till läge FRÅN.



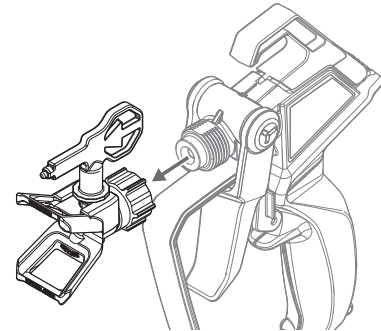
- 6) Sätt tillbaka inloppsfilteret och tryck på knappen på filtret.



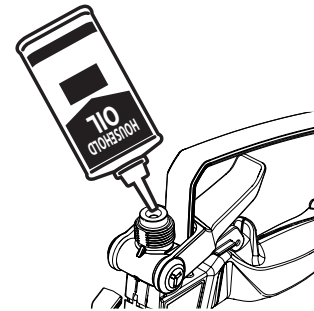
- 7) Torka av hela anläggningen, slangen och pistolen med en fuktig trasa, för att ta bort färgrester.

FÖRVARING OCH KONSERVERING AV PISTOLEN

- 1) Düse und Düsenhalter von Pistole entfernen.



- 2) Droppa några droppar olja i pistolen.



- 3) Sätt ihop pistolen igen.

VARNING

Anläggningen måste alltid göras trycklös före underhållsarbeten (se SLÄPPA UT TRYCKET, sid 31).

PROBLEM

A. Sprutan startar inte.

ORSAK

- 1) Batteriet är tomt, felaktigt eller inkompatibelt
- 2) TILL/FRÅN-brytaren står på FRÅN.
- 3) Sprutan stängs av, eftersom trycket fortfarande är tillräckligt.

ÅTGÄRDER

- 1) Laddning eller byte
- 2) Ställ TILL/FRÅN-brytaren på TILL
- 3) Motor startar eller stängs av under sprutning beroende på hur mycket tryck som behövs. Detta är normalt. Fortsätt att spruta.

B. Sprutan startar men den suger inte upp någon färg.

- 4) Motorn är defekt.
- 1) Anläggningen är inte luftad eller läcker.
- 2) Tanken är tom.
- 3) Stopp i inloppsfilteret.
- 4) Inlopps- eller utloppsventilen kärvar.

- 4) Ta sprutan till en verkstad, som är auktoriserad av Wagner.
- 1) Ställ apparaten i läge PRIME och låt den gå tills det kommer ut färg ur returslangen.
- 2) Fyll på tanken. Ställ apparaten i läge PRIME och låt den gå tills det kommer ut färg ur returslangen.
- 3) Rengör inloppsfilteret.

C. Sprutan suger upp färg, men när man drar i avtryckarhandtaget på pistolen, sjunker trycket.

- 5) Inloppsventilen är sliten eller skadad.
- 6) Stopp i PRIME/SPRAY-ventilen.
- 1) Slitet sprutmunstykke.
- 2) Stopp i inloppsfilteret.
- 3) Stopp i pistol- eller munstycksfilteret.

- 4) Rengör in- och utloppsventilerna och byt slitna delar. Inloppsventilen är ev. igensatt av gamla färgrester. Tryck på inloppsfilterets hake för att lossa den.
- 5) Sätt i inloppsventilen igen.
- 6) Ta sprutan till en verkstad, som är auktoriserad av Wagner.

D. Sprutan har stängts av under arbetet (indikatorlampan blinkar)

- 4) För tjockflytande eller för grov färg.
- 5) Igensatt eller sliten utloppsventilsats.
- 6) Skadad eller sliten inloppsventilsats.

- 1) Byt sprutmunstycket mot ett nytt.
- 2) Rengör inloppsfilteret.
- 3) Rengör eller byt mot ett lämpligt filter. Utbytesfilter bör alltid finnas i lager.
- 4) Späd eller sila färgen.
- 5) Rengör eller byt utloppsventilsats.
- 6) Sätt i inloppsventilen igen.

E. PRIME/SPRAY-ventilen står i läge SPRAY och sprutmaterial rinner genom returslangen.

- 1) Enheten är överbelastad/motorn överhettad
- 1) Igensatt eller sliten PRIME/SPRAY-ventil.

- 1) Stäng av enheten, lätta på trycket och låt den svalna. Om problemet kvarstår, kontakta Wagner Service.
- 1) Ta sprutan till en verkstad, som är auktoriserad av Wagner.

F. Läckage på sprutpistolen.

- 1) De inre delarna av pistolen är slitna eller igensatta.

- 1) Byt ut sprutpistolen mot en ny sprutpistol.

G. Läckage på munstyckshållaren.

- 1) Sprutmunstycket är fel ihopsatt.
- 2) En tätning är sliten.

- 1) Kontrollera munstyckshållaren och sätt vid behov ihop den på rätt sätt.
- 2) Byt tätning.

H. Sprutpistolen sprutar inte.

- 1) Stopp i sprutmunstycket eller pistolfilteret.
- 2) Sprutmunstycket är i CLEAN-läget (rengöring).
- 3) PRIME/SPRAY-omkopplaren vreds inte till SPRAY-läget.

- 1) Rengör sprutmunstycke- eller pistolfilteret. Se **Avlägsna stopp i sprutmunstycket.**
- 2) Ställ sprutmunstycket i SPRAY-läget.

I. Sprutbilden innehåller skuggor eller ränder.

- 1) Stopp i pistol, sprutmunstycke eller inloppsfilter.
- 2) Slitet sprutmunstycke.
- 3) För tjock färg.
- 4) Tryckfall.

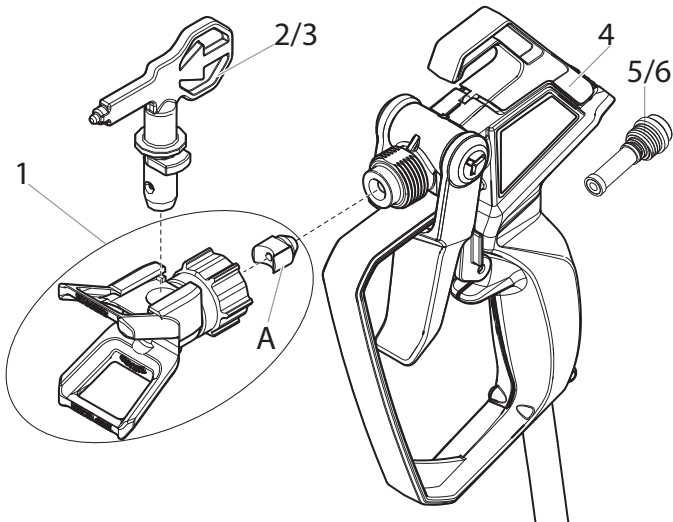
- 3) Vrid PRIME/SPRAY-omkopplaren till SPRAY-läget.
- 1) Rengör filtren och sila färgen.
- 2) Byt sprutmunstycke.
- 3) Späd färgen.

J. Sprutstrålen är ojämn/pulserar

- 1) Pulseringsdämpare defekt

- 4) Se orsaker och åtgärder under problem C.
- 1) Byt pulseringsdämparen (se kapitel Underhåll)

SPRUTPISTOL



Nr.	Reservdelsnr.	Beskrivning	Antal
1	2450287	Munstyckshållare (inkl. tätning A)	1
2*	0517 311	Dysa 311 (för tunnflytande material)	1
3*	0517 515	Dysa 515 (för tjockflytande material)	1
4*	2450284	Komplett pistolsats (inkl. pos. 1,6)	1
5*	2450276	Rött filter (inkl. tätning A)	2
6*	2450281	Vitt filter (inkl. tätning A)	2

* Förslitningsdelar: Ingår inte i garantin

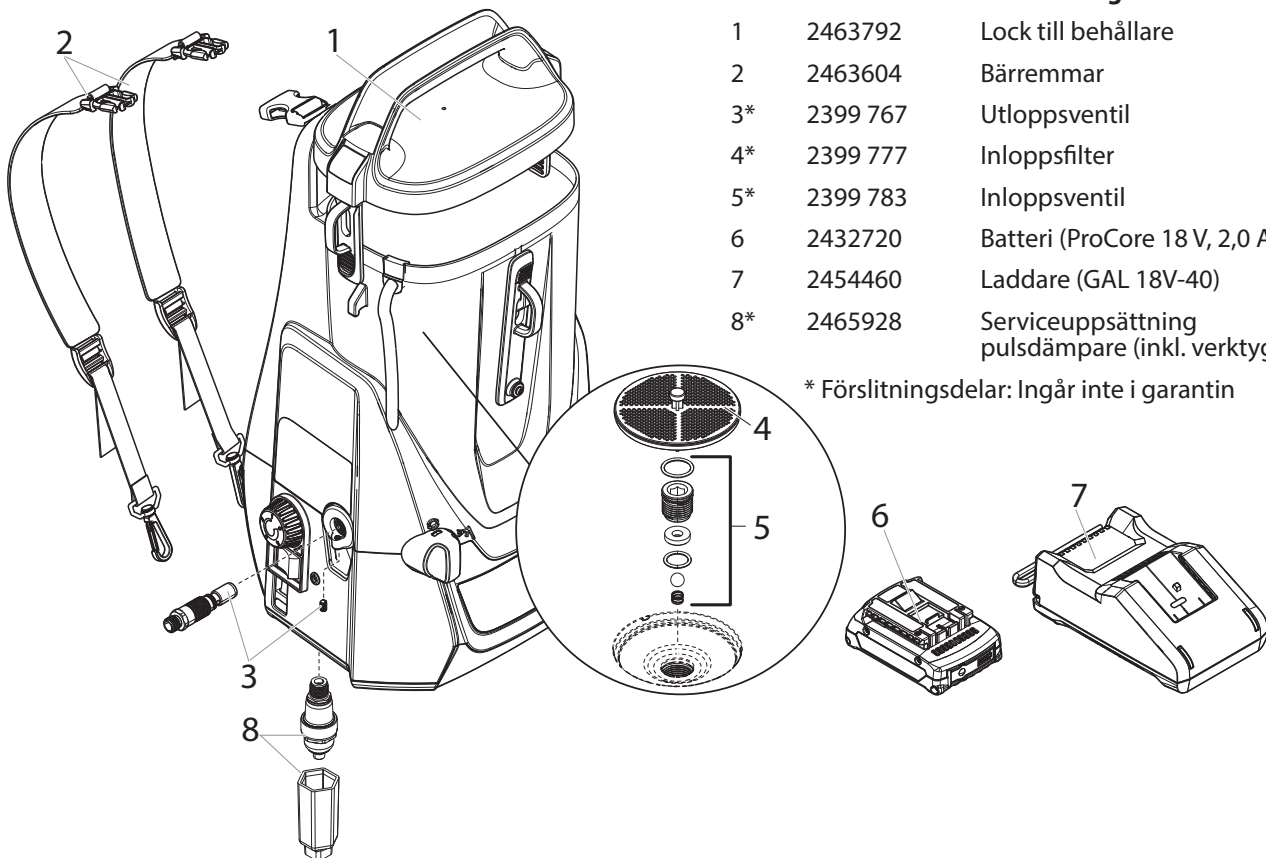


Vid användning av ett annat munstycke måste även passande filter användas.

Dysa 311 → Rött filter

Dysa 515 → Vitt filter

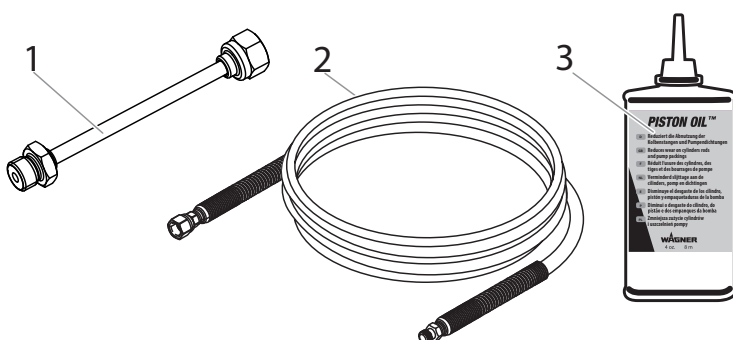
SPRUTAGGREGATET



Nr.	Reservdelsnr.	Beskrivning	Antal
1	2463792	Lock till behållare	1
2	2463604	Bärremmar	1
3*	2399 767	Utloppsventil	1
4*	2399 777	Inloppsfilter	1
5*	2399 783	Inloppsventil	1
6	2432720	Batteri (ProCore 18 V, 2,0 Ah)	1
7	2454460	Laddare (GAL 18V-40)	1
8*	2465928	Serviceuppsättning pulsdämpare (inkl. verktyg)	1

* Förslitningsdelar: Ingår inte i garantin

Tillbehör (ingår inte i leveransen)



Nr.	Reservdelsnr.	Beskrivning	Antal
1	2441588	Munstycksförlängare (30 cm)	1
2	2398 073	7,5 m Sprutslang	1
3	508 619	Olja (118ml)	1

3 + 1 års garanti

Utöver den lagstadgade garantin för denna produkt ger J. Wagner GmbH, med säte i D-88677 Markdorf, dig en garanti (utrustningsgaranti) för en period på 36 månader. Garantitiden förlängs med ytterligare 12 månader om produkten registreras inom 28 dagar från inköpsdatum på <https://go.wagner-group.com/3plus1>.

Garantin omfattar kostnadsfritt avhjälpande av defekter som bevisligen beror på användning av ett material som inte är felfritt vid tillverkningen av produkten eller på monteringsfel i produkten, samt kostnadsfritt utbyte av defekta delar, förutsatt att det inte finns någon garantifriskrivning.

De lagstadgade reklamationsrättigheter som du som köpare för det avsedda ändamålet är berättigad till från och med överlåtelsen av den köpta varan, begränsas inte av garantin. Garantin och din lagstadgade reklamationsrättighet upphör att gälla om utrustningen har öppnats av andra personer än auktoriserad WAGNER- servicepersonal.


Detaljerade garantivillkor kan du få på begäran hos våra auktoriserade WAGNER-partners (se webbplats eller bruksanvisningar) eller i textform på vår webbplats:

<https://go.wagner-group.com/hf-warranty-conditions>



- Med reservation för ändringar -

Miljöskydd

 Maskinen samt tillbehör och förpackning ska lämnas in för återvinning. Sortera förpackningsmaterialen efter typ och lämna dem till återvinning. Gamla utrustningar och batterier får inte slängas i hushållsavfallet. Bidra till miljöskyddet och ta därför utrustningen och batteriet till en lokal återvinningscentral, kontakta vår kundtjänst eller fråga fackhandlaren.

Viktiga anvisningar om produktansvaret!

Enligt ett EU-direktiv ansvarar tillverkaren endast för sin produkt vid produktfel om alla delarna kommer från tillverkaren eller om dessa har godkänts av tillverkaren och monterats korrekt och används korrekt på maskinen. Vid användning av tillbehör eller reservdelar från annan tillverkare kan ansvaret bortfalla helt eller delvis, om användningen av tillbehör eller reservdelar från annan tillverkare orsakar fel på produkten.

EU Konformitetsförklaring

Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande norm och dokument:

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

Använta harmoniserade normer:

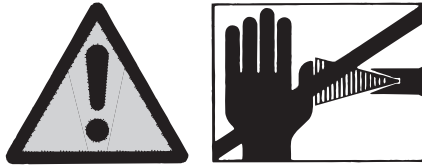
EN 62841-1, EN 50580, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 62133-2, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN 62233, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3

EU-konformitetsförklaringen medföljer produkten.

Den kan vid behov beställas genom ordernummer **2456995**.

ADVARSEL!

**Forsiktig, fare for skader ved innsprøyting!
Airless-apparater bygger opp ekstremt høye sprøytetrykk.**



1

Plasser aldri fingre, hender eller andre kroppsdeler inn i sprøytestrålen! Rett aldri sprøytepipstolen mot deg selv, eller mot personer og dyr. Bruk aldri sprøytepipstolen uten berøringsbeskyttelse for sprøytestråle.

Sprøyteskader må aldri behandles som harmløse snittskader. Ved hudskader på grunn av sjiktpåføringsstoff eller løsemidler må lege oppsøkes snarest for rask, fagkyndig behandling. Informer legen om sjiktpåføringsstoffet eller løsemidlet som er benyttet.

2

Før enhver idriftsetting må følgende punkter i bruksanvisningen overholdes:

- 1. Apparater med feil skal ikke brukes.**
- 2. Sprøytepipstolen sikres med sikringsspak på trekkbøylen.**
- 3. Når du bearbeider løsemiddelholdige materialer, må du jorde enheten.**
- 4. Tillatt driftstrykk fra høytrykksslangen og sprøytepipstolen må kontrolleres.**
- 5. Alle tilkoblingsdeler må kontrolleres for tetthet.**

3

Anvisninger for regelmessig rengjøring og vedlikehold av apparatet må alltid overholdes.

Før alle arbeider på apparatet og ved hver arbeidspause skal følgende regler følges:

- 1. Sprøytepipstol og høytrykksslange trykkavlastes.**
- 2. Sprøytepipstolen sikres med sikringsspak på trekkbøylen.**
- 3. Slå av apparatet.**

Pass på sikkerheten!

Vi gratulerer med kjøpet av ditt nye WAGNER Airless - høytrykks-sprøyteapparat.

Les denne håndboken nøye før første gangs bruk av apparatet og følg sikkerhetsanvisningene. Ta godt vare på håndboken og sikkerhetsanvisningene.

Du har anskaffet et kvalitetsprodukt som forutsetter omsorgsfullt vedlikehold og pleie for å oppnå feilfri funksjon.

Viktig! Etter hver bruk må apparatet rengjøres.

Dersom apparatet ikke rengjøres, vil det medføre feilfunksjoner! Det overtas intet garantiansvar for feil som er forårsaket av forurensinger. Ved feil må det rengjorte apparatet kontrolleres en gang til, før det sendes inn til kundetjenesten.

Forklaring for anvendte symboler

	Angir en umiddelbart truende fare. Hvis denne ikke unngås, vil det medføre død eller alvorlige skader.
	Angir brukstips og andre spesielt nyttige merknader.
	Bruk egnede høreklokker ved arbeidet.
	Bruk egnet pustefilter ved arbeidet.
	Bruk egnede vernehansker ved arbeidet.

Generelle sikkerhetsanvisninger

Advarsel!



Les alle sikkerhetsanvisninger og merknader. Forsømmelser ved overholdelse av sikkerhetsmerknadene og oppførte anvisninger kan forårsake elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader. Begrepet "elektroverktøy" som benyttes i det følgende, betyr strømdrevet elektroverktøy (med strømkabel) og batteridrevet elektroverktøy (uten strømkabel).

1. Sikkerhet på arbeidsplassen

- Hold arbeidsområdet rent og godt belyst.** Uorden og ikke opplyste arbeidsområder kan medføre ulykker.
- Det å ikke arbeides med apparatet i eksplosjonsfarlige områder hvor det finnes brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektrisk verktøy lager gnister som kan antenne støvet eller dampen.
- Hold barn og andre personer borte under bruk av elektroverktøyet.** Dersom du blir forstyrret, vil du kunne miste kontrollen over apparatet.

2. Elektrisk sikkerhet

- Tilkoblingspluggen for apparatet må passe til stikkkontakten. Pluggen må ikke endres på noen måte. Benytt aldri adapterkontakter sammen med jordede apparater.** Pluggen som ikke er endret og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater, som rør, varmeapparater, kokeplater og kjøleskap.** Det foreligger økt fare for elektrisk støt når kroppen din er jordet.
- Hold apparatet borte fra regn og fuktighet.** Inntrenging av vann i et elektrisk apparat øker faren for elektrisk støt.
- Ikke belast kablet ved å bære apparatet, henge det opp eller for å trekke ut pluggen fra stikkkontakten. Hold kablet borte fra varme, olje, skarpe kanter eller apparatdelene som beveger seg.** Skadde eller sammenviklede kabler øker faren for elektrisk støt.
- Når du arbeider med et elektrisk verktøy i friluft, må det bare benyttes skjøtekabler som også er beregnet for utendørs bruk.** Bruk av skjøtekabel for utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Når bruk av utstyret i fuktige omgivelser ikke kan unngås, må det benyttes en feilstrøm-vernebryter.** Bruk av feilstrøm-vernebryter forhindrer faren for elektrisk støt.

3. Sikkerhet for personer

- Vær oppmerksom og pass på hva du gjør, bruk fornuft ved arbeidet med elektrisk verktøy. Ikke bruk apparatet når du er trett eller under påvirkning av narkotika, alkohol eller medikamenter.** Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av apparatet kan medføre alvorlige skader.
- Benytt personlig verneutstyr og alltid vernebriller.** Bruk av personlig verneutstyr, som støvmaske, glifaste vernesko, vernehjelm eller hørselsvern, avhengig av innsatstype for det elektriske verktøyet, reduserer faren for skader.
- Unngå utilsiktet idriftsetting. Sørg for at bryteren er i posisjonen "AV" før pluggen settes i stikkkontakten.** Dersom du holder fingeren på bryteren når apparatet bæres, eller dersom apparatet kobles til strømforsyningen når det er innkoblet, kan det medføre ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller fastnøkler før apparatet innkobles.** Et verktøy eller en nøkkel som befinner seg i en roterende apparatdel, kan medføre skader.
- Unngå unormal kroppsholdning. Sørg for en stabil plassering og behold alltid likevekten.** Dermed kan du bedre kontrollere apparatet i uventede situasjoner.

f) **Benytt egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker borte fra deler som beveger seg.** Løse klær, smykker og langt hår kan gripes fast av deler som beveger seg.

g) **Hvis støvutvinnings- og oppsamlingsenheter kan installeres, må de kobles til og brukes riktig.** Bruk av et støvsugingssystem kan redusere farene ved støv.

h) **Ikke stol på falsk trygghet, og ikke bryt gjeldende sikkerhetsregler for elektroverktøy, selv om du er vant til å bruke slikt verktøy og føler at du behersker det.** Manglende aktsomhet fører til alvorlige skader i løpet av få sekunder.

4. Omsorgsfull omgang med og bruk av elektrisk verktøy

a) **Apparatet må ikke overbelastes. Bruk bare elektroverktøy som er beregnet for ditt arbeid.** Med passende elektroverktøy vil du arbeide bedre og sikrere i det aktuelle ytelsesområdet.

b) **Benytt aldri elektroverktøy hvor bryteren er defekt.** Et elektroverktøy som ikke kan slås på og av, er farlig og må repareres.

c) **Trekk ut støpslet fra stikkontakten før det utføres innstillinger på apparatet, ved utskifting av tilbehørsdeler eller når apparatet skal legges til side.** Disse sikringstiltakene vil hindre at apparatet starter utilsiktet.

d) **Oppbevar elektroverktøy som ikke er i bruk, utenfor rekkevidde for barn. La aldri personer benytte apparatet når disse ikke er fortrolig med dette eller ikke har lest bruksanvisningen.** Elektroverktøy er farlig når det brukes av personer uten erfaring.

e) **Behandle apparatet forsiktig. Kontroller at bevegelige deler fungerer uten problemer og er fastklemmt, om delene er brukket eller er skadet slik at apparatets funksjoner påvirkes. Sørg for at skadde deler repareres før apparatet tas i bruk.** Mange ulykker er forårsaket av at elektroverktøyet er dårlig vedlikeholdt.

f) **Hold alt skjæreverktøy skarpt og rent.** Nøye vedlikeholdt skjæreverktøy med skarpe skjærekanter sitter mindre fast og er lettere å styre.

g) **Bruk alltid elektroverktøy, tilbehør, tilhørende verktøy osv. i henhold til anvisningene og alltid slik det er foreskrevet for den aktuelle apparatypen. Ta hensyn til arbeidsforholdene og aktiviteten som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy for andre oppgaver enn det som er foreskrevet, kan medføre farlige situasjoner.

h) **Sørg for at alle håndtak og gripeflater er tørre, rene og fri for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater vanskeliggjør sikker betjening og kontroll av elektroverktøyet i uforutsette situasjoner.

5. Bruk og håndtering av trådløst verktøy

a) **Lad bare batteriene med ladere som er anbefalt av produsenten.** Det er brannfare dersom en lader som er egnet for en bestemt type batteri, brukes sammen med andre batterier.

b) **Bruk kun batteriene som er beregnet for dette formålet i elektroverktøyet.** Bruk av andre batterier kan føre til personskade og brannfare.

c) **Hold det ubrukte batteriet unna papirklips, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander som kan føre til at kontaktene brokables.** En kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til brannskader eller brann.

d) **Hvis batteriet brukes feil, kan det lekke væske ut av det. Unngå kontakt med væsken. Ved utilsiktet kontakt må du skylle med vann.** Hvis du får væske i øynene, må du også oppsøke lege. Batterivæske som lekker ut, kan forårsake hudirritasjon eller forbrenninger.

e) **Ikke bruk et skadet eller modifisert batteri.** Skadde eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart og føre til brann, eksplosjon eller fare for personskade.

f) **Ikke utsett batteriet for brann eller høye temperaturer.** Brann eller temperaturer over 130°C kan forårsake en eksplosjon.

g) **Følg alle instruksjoner for lading, og lad aldri batteriet eller det trådløse verktøyet utenfor temperaturområdet som er angitt i bruksanvisningen.** Feil lading eller lading utenfor tillatt temperaturområde kan ødelegge batteriet og øke risikoen for brann.

6. Service


a) **Det elektriske verktøyet skal kun repareres av kvalifisert fagpersonell og ved bruk av originale reservedeler.** På denne måten sørger du for at sikkerheten for apparatet ivaretas.

b) **Vedlikehold aldri ødelagte batterier.** Alt vedlikehold av batterier bør bare utføres av produsenten eller autoriserte servicesentre.

Sikkerhetsinstruksjoner for lader og batteri



Bruk kun enheten med BOSCH AMPShare kompatible ProCore 18V-batterier med minst 2,0 Ah og tilsvarende ladere. Batterispenningen må samsvare med laderens batteriladespenning. Ikke lad opp ikke-oppladbare batterier. Det kan medføre fare for brann og eksplosjon.

-  **Bruk laderen kun i lukkede rom og hold den unna fuktighet.** Hvis det trenger vann inn i et elektrisk verktøy, øker risikoen for elektrisk støt.
- **Hold laderen ren.** Det er fare for elektrisk støt på grunn av forurensning.
- **Kontroller lader, ledning og støpsel før hver bruk. Ikke bruk laderen hvis det er skadet. Ikke åpne laderen selv,**

få kun kvalifiserte fagfolk til å reparere den. Det må kun brukes originale reservedeler. Skadde ladere, kabler og støpsler øker risikoen for elektrisk støt.

- **Ikke bruk laderen på et brannfarlig underlag (f.eks. papir, tekstiler osv.) eller i et brannfarlig miljø.** Under lading blir laderen varm, og da er det fare for brann.
- **Batteriet leveres delvis ladet.** For å sikre full batteristrøm må batteriet lades helt i laderen før første gangs bruk.
- **Bruk kun batteriet i produsentens produkter.** Kun slik kan batteriet beskyttes mot farlig overbelastning.
- **Oppbevar batterier utenfor barns rekkevidde.**
- **Ikke åpne batteriet. Det er fare for kortslutning.**
- **Hvis batteriet er skadet eller brukes feil, kan damp også unnslipe.** Sørg for frisk luft og oppsøk en lege hvis du har noen plager. Dampen kan irritere luftveiene.
- **Hvis batteriet er defekt, kan væske lekke ut og fukte tilstøtende gjenstander. Kontroller berørte deler.** Rengjør dem eller bytt dem ut om nødvendig.
- **Batteriet kan bli skadet av skarpe gjenstander som spiker eller skrutrekkere eller av ytre kraft.** En intern kortslutning kan oppstå, og batteriet kan brenne, ryke, eksplodere eller overoppheves.
- **Vedlikehold aldri ødelagte batterier.** Alt vedlikehold av batterier bør bare utføres av produsenten eller autoriserte servicesentre.
- **Beskytt batteriet mot varme, f.eks. fra kontinuerlig sollys, brann, smuss, vann og fuktighet.** Det er fare for eksplosjon og kortslutning.
- **Bruk og oppbevar batteriet kun ved en omgivelsestemperatur mellom -20 °C og +50 °C.** La for eksempel ikke batteriet stå i bilen om sommeren. Ved temperaturer < 0 °C kan det være enhetsspesifikk effektbegrensning.
- **Lad batteriet kun ved omgivelsestemperaturer mellom 0 °C og +35 °C.** Lading utenfor temperaturområdet kan skade batteriet eller øke risikoen for brann.
- **Li-ion-batterier er underlagt bestemmelsene for farlig gods.** Batteriene kan transporteres på veier av brukeren uten ytterligere krav. Ved forsendelse gjennom tredje personer (f. eks.: lufttransport eller spedisjon) må det oppfylles spesielle krav til emballasje og merking. Du må konsultere en ekspert for farlig gods ved forberedelse av forsendelsen. Send batterier kun hvis huset ikke er skadet. Lim igjen de åpne kontaktene og pakk batteriet slik at det ikke beveger seg i emballasjen. Ta også hensyn til videreførende nasjonale forskrifter.

Sikkerhet for helse



FARE

Merk! Bruk pustefilter: Lakktåke og løsemiddeldamp er farlig for helsen. Arbeid alltid i godt ventilerte rom eller med kunstig ventilasjon. Det anbefales å bruke arbeidsklær, vernebriller, hørselsvern og vernehansker.

Brennbare sjiktpåføringsstoffer



FARE

Sprøytepipstoler må ikke brukes for sprøyting av brennbare stoffer.

Eksplosjonsbeskyttelse



FARE

Apparatet må ikke benyttes i verksteder som faller inn under eksplosjonsbeskyttelsesdirektivet.

Eksplosjons- og brannfare ved sprøytearbeider på grunn av tennkilder



FARE

Det må ikke være noen tennkilder i nærheten, f.eks. åpen flamme, røyking med sigaretter, sigarer og tobakkspiper, gnister, glødetråder, varme overflater osv.

Jording av enheten



FARE

Du må jorde enheten med jordingskabelen som følger med, når du behandler løsemiddelholdige materialer.

Ventilasjon

For å unngå brann- og eksplosjonsfare samt helseskader ved sprøytearbeider må det finnes en god naturlig ventilasjon eller kunstig ventilasjon.

Sikring av apparat og sprøytepipstol

Alle slanger, tilkoblinger og filterdeler må sikres før sprøytepipstolen tas i bruk. Usikrede deler kan løsne med store krefter eller væsker kan presses ut med høyt trykk, og dette kan medføre alvorlige personskader.

Sprøytepipstoler må alltid sikres ved montering og demontering og ved avbrudd i arbeidet.

Returstøt i sprøytepipstolen



FARE

Ved høyt driftstrykk medfører utløsning av trekkbøylen et returstøt på opp til 15 Nm. Dersom du ikke er forberedt på dette, kan hånden støtes bakover eller du kan miste balansen. Dette kan medføre personskader. En kontinuerlig belastning på grunn av dette returstøtet kan medføre varige helseskader.

Maks. driftstrykk

Det tillatte driftstrykket for sprøytepipstolen, sprøytepipstol-tilbehør og høytrykkslanger må ikke være lavere enn det maksimale driftstrykket på 110 bar (11 MPa), som angitt på undersiden av apparatet.

Sjiktpåføringsstoff

Vær oppmerksom på farene som følger med sprøytestoffet og legg også merke til anvisningene på beholderne eller merknadene fra stoffprodusenten. Sprøyt aldri stoffer hvor du ikke er kjent med risikoen. Ikke bruk lakk eller løsemidler som inneholder

halogenerte hydrokarboner. F.eks. klor, blekemidler, metylenklorid og trikloretan. De er ikke kompatible med aluminium. Ta kontakt med lakkleverandøren for å forhøre deg om materialet er kompatibelt med aluminium.

Høytrykkslange (sikkerhetsmerknader)



Forsiktig, fare for skader ved innsprøyting! Ved slitasje, knekking og ikke tiltenkt bruk kan det oppstå lekkasjesteder i høytrykkslangen. Fra et slikt lekkasjested kan det sprøytes væske inn i huden.

Kontroller høytrykkslanger grundig før enhver bruk.

Skadet høytrykkslange må umiddelbart skiftes ut.

Reparer aldri defekte høytrykkslanger selv!

Skarpe bøyinger eller knekk må unngås, minste bøyeradius omtrent 20 cm.

Det må ikke kjøres over høytrykkslanger og det må beskyttes mot skarpe gjenstander og kanter.

Trekk aldri i høytrykkslanger for å flytte på apparatet.

Høytrykkslanger skal ikke vriss.

Høytrykkslanger må ikke legges i løsemidler. Utsiden må bare tørkes av med en fuktig klut.

Legg høytrykkslangen slik at det ikke er fare for snubling.

Elektrostatisk opplading i sprøytepipstolen og høytrykkslangen blir avledet gjennom høytrykkslangen.

Den elektriske motstanden mellom tilkoblingene for høytrykkslangen må derfor være lik eller mindre enn 197 kΩ/m (60 kΩ/ft.)



På grunn av funksjonen, sikkerheten og levetiden skal det bare benyttes originale WAGNER-høytrykkslanger og sprøytedyser. For oversikt, se "Reservepartsliste".



Med gamle høytrykkslanger øker risikoen for skader. Wagner anbefaler at høytrykkslangen skiftes ut etter 6 år.

Posisjonering av enheten



**Ved arbeider i lukkede rom:
Det må ikke kunne dannes løsemiddelholdige damper i området ved apparatet. Sørg for god ventilasjon.**
**Ved arbeider i friluft:
Det må ikke kunne drive løsemiddelholdige damper over til apparatet.**

Vedlikehold og reparasjon



Avlast trykket og ta ut batteriet på enheten før alt arbeid.

Rengjøring av apparatet



**Fare for kortslutning ved inntrenging av vann!
Sprut aldri på apparatet med høytrykksvasker eller damp høytrykksvasker.**

Rengjøring av apparatet med løsemidler



Ved rengjøring av apparatet med løsemidler må det ikke sprøytes eller pumpes inn i en beholder med liten åpning (mannlokk). Fare på grunn av dannelse av eksplosiv gass/luftblanding. Beholderen må være jordet. Bruk aldri brennbare materialer for rengjøring.

Jording av sprøyteobjektet

Sprøyteobjektet som skal sjiktpåføres, må være jordet.



Hvis væske akkumuleres i depotet i utløpsventilen, er det en mulig at det er en lekkasje i stempelpakningen.

Ved fortsatt arbeid kan det oppstå avrenning av fuktighet og smuss under apparatet.

Materialer som kan brukes



- Dispersjons- og lateksmaling for innvendig bruk.
- Vann- og løsemiddelholdig lakk og lasurer. Lakkmalingsgrunning, impregnering, beising, trebeskyttelsesmiddel og olje.

Ikke egnede materialer

- Materialer som inneholder sterkt slipende bestanddeler, silikatmalings, fasademaling, alkaliske løsninger og syreholdige sjiktpåføringsstoffer.
- Brennbare sjiktpåføringsstoffer. Materialer som inneholder aceton eller nitrofortynning.

Anvendelsesområde

Overflatebehandling av innvendige vegger samt små og mellomstore gjenstander utendørs (f.eks. hagegjerder, garasjedører osv.)

Tekniske data*	
Batteri (ProCore 18 V, 2,0 Ah)	Li-Ion, 18 V  , 2,0 Ah
Lader (GAL 18V-40):	
Inngangsspenning	220-240 V [~] , 50-60 Hz;
Utgangsspenning	10,8-18 V
Ladestrøm	4000 mA
Beskyttelsesklasse (Lader)	 / II
Ladetid (Batteri 18 V, 2,0 Ah)	ca. 24 min (80%), 35 min (100%)
Maksimalt trykk	11 MPa (110 bar)
Maks. tilførselsmengde	0,9 l/min
Maksimal temperatur for sjiktpåføringsmaterialet	43°C
Lydtryknivå**	75 dBA
Toleranse	K= 4 db
Lydeffektnivå**	88 dBA
Toleranse	K= 4 db
Svingningsnivå***	3,8 m/s ²
Toleranse	K= 1,5 m/s ²
Maksimal omgivelsestemperatur	40°C
Pumpe	Stempelpumpe
Maks. Volum øvre beholder	4,7 l
Maks. dysestørrelse	515 HEA
Maks lengde på slangen	15 m
Tomvekt (pumpe, slange, pistol)	5,2 kg

* Ved bruk av et ProCore 18 V, 2,0 Ah batteri og en GAL 18V-40-lader

** Målt i henhold til EN 50580

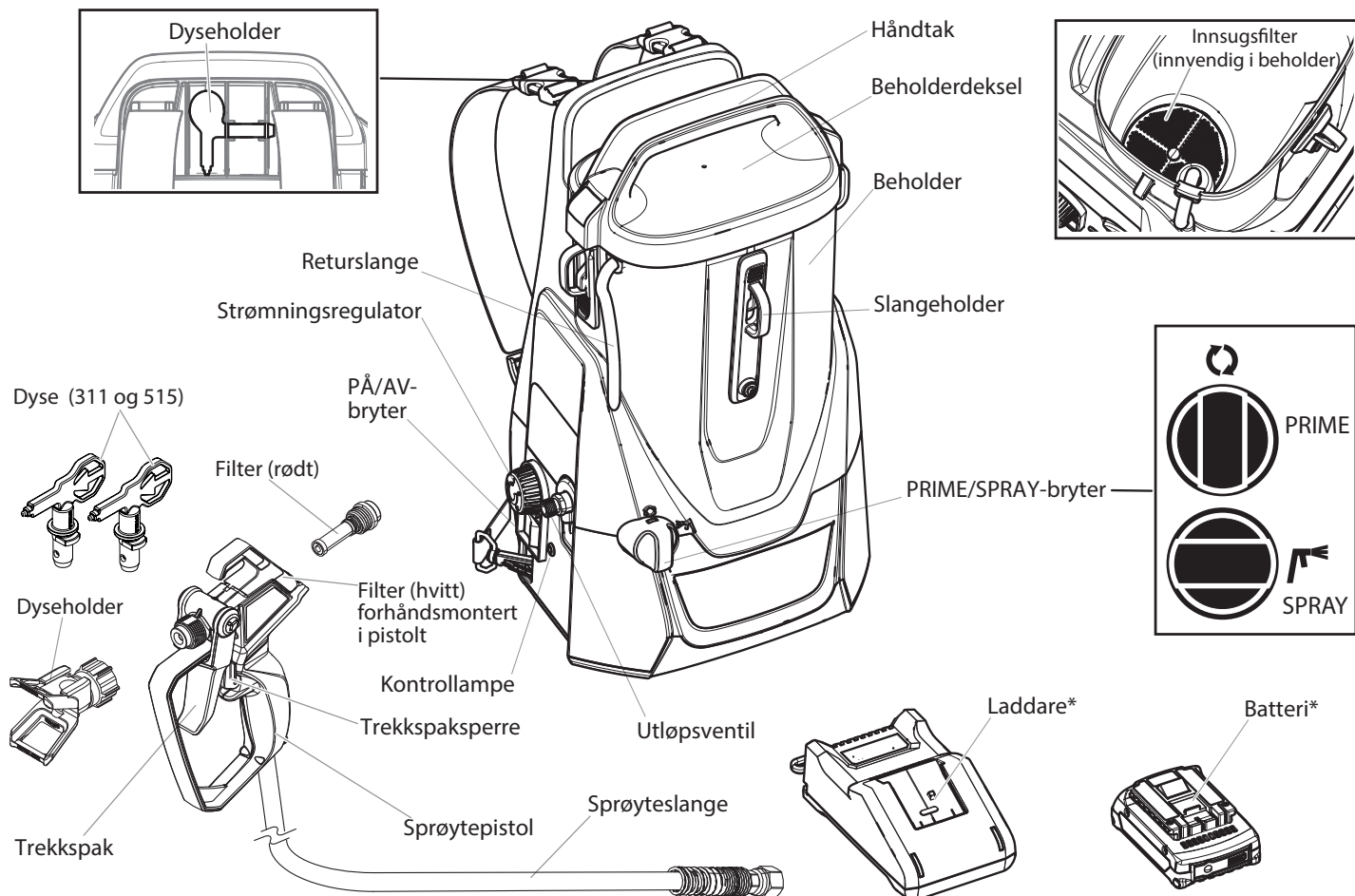
*** Målt i henhold til EN 62841-1

Informasjon om svingningsnivå

Det angitte svingningsnivået er målt i henhold til normert testprosedyre og kan brukes for sammenligninger mellom elektroverktøy.

Svingningsnivået benyttes ved en innledende vurdering av svingningsbelastningen.

Merk! Svingningsutslippsverdien kan avvike fra den angitte verdien ved den aktuelle bruken av elektroverktøyet, avhengig av måten elektroverktøyet brukes på. Det er nødvendig å fastlegge sikkerhetstiltak for beskytte brukeren og disse skal vurdere risikoen ved de aktuelle bruksbetingelsene (det skal tas hensyn til alle deler av driftssyklusen, for eksempel perioder hvor elektroverktøyet er utkoblet, men også perioder hvor dette er innkoblet, og går uten belastning).



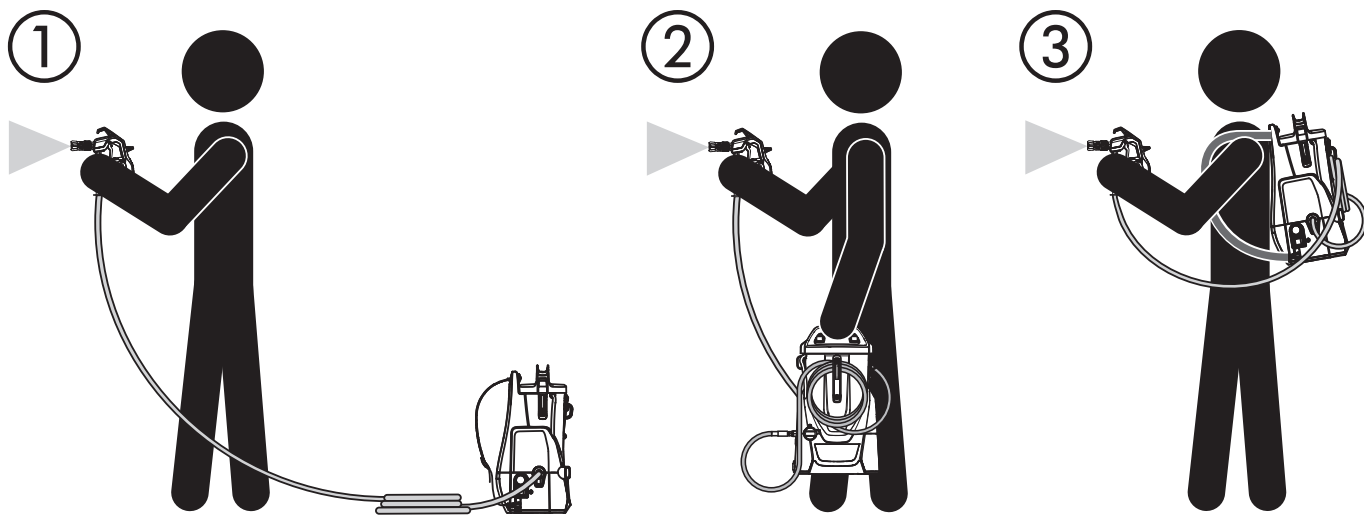
* Ikke inkludert i alle modeller.

Betjeningselementer og funksjoner

PÅ/AV-bryter	PÅ/AV-bryteren slår apparatet på og av (0=AV, I=PÅ)
PRIME/SPRAY-bryter	PRIME/SPRAY-bryteren fører væsken til sprøyteslangen ved innstillingen SPRAY og til returslangen ved innstillingen PRIME.
Strømningsregulator	Du kan bruke strømningsregulatoren til å tilpasse pumpens arbeidshastighet etter materialet som skal behandles, og etter ønsket sprøytemønster.
Kontrolllampe	Viser batteriets ladenivå og feilmeldinger

Driftsmoduser

Sprøytesystemet kan brukes på tre forskjellige måter:



Nødvendig monteringsverktøy

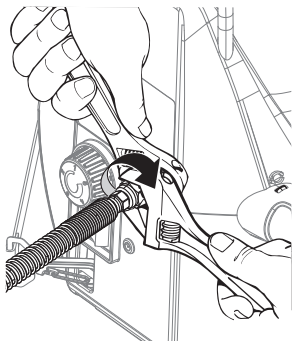
- To gaffelnøkler



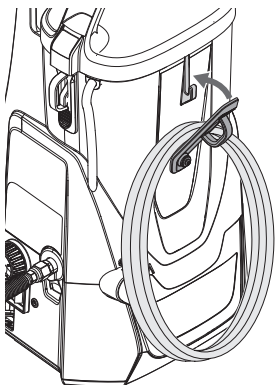
Ikke sett inn batteriet før enheten er ferdig montert.

Sprøyteslange

Skru gjengene på den enden av slangen på slangetilkoblingen. Hold slangetilkoblingen fast med en fastnøkkel og stram slangen med en annen fastnøkkel.

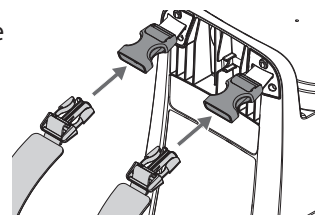


Hvis enheten skal bæres som ryggsekk, må du åpne slangeholderen og hekte på den oppkveilede slangen.



Bærestropp

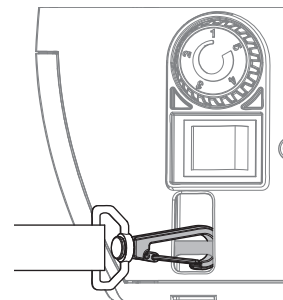
Fest bærestroppene i hurtigfestene oppå enheten.



Fest bærestroppene nederst på enheten.

Heng enheten over skuldrene, og juster bærestroppene så de passer for deg.

Hvis enheten vipres for mye (f.eks. når du bøyer deg forover), aktiveres et lydsignal.



Forberede malingen

For å unngå rask tilstopping av dysen og filteret anbefales det å røre malingen godt og sile den før sprøyting. Følg anvisningene fra materialprodusenten.

Velge dyse og pistolfilter

Velg egnet pistolfilter i forhold til dysestørrelsen som brukes.

Dysestørrelse	Maling	Filter
311	For tyntflytende stoffer, f.eks. akrylmaling, grunningsmaling, beis, ...	rød
515	For tyktflytende stoffer, f.eks. emulgeringsmaling for innvendig påføring, lateksmaling, hulromforsegling, ...	hvitt

Sikre og avsikre pistolen



Når sprøytedysen skal festes eller når sprøytedysen ikke er i bruk, må trekkspaken alltid være sikret.

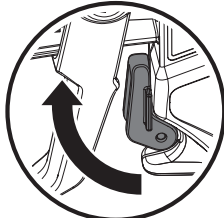
Sikre pistolen

Trekk ned utløserpaklåsen for å blokkere utløserpakken.



Avsikre pistolen

Trekk opp utløserpaklåsen til den klikker på plass for å låse opp utløserpakken.

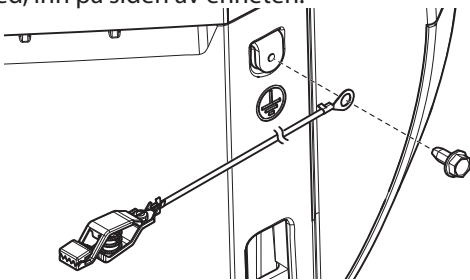


Jording



Når du bearbeider løsemiddelholdige materialer, må du jorde enheten.

- 1) Ta ut jordingskruen, og skru jordingskabelen som følger med, inn på siden av enheten.



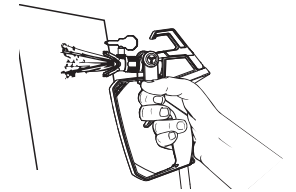
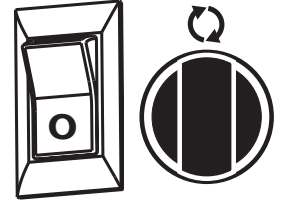
- 2) Fest jordingsklemmen til en egnet metallinstallasjon (f.eks. vannrør, radiator, hagegjerde osv.).

Gjøre apparatet trykkløst



Ved ENHVER utkobling av apparatet må dette først gjøres trykkløst. Sprøyteslangen gjøres trykkløs med denne framgangsmåten.

- 1) Sikre sprøytepistolen og sett PÅ/AV-bryteren i AV-posisjonen.
- 2) Vri PRIME/SPRAY-bryteren til PRIME-posisjonen.
- 3) Avsikre sprøytepistolen, rett den mot en trekloss eller papp og bruk trekkspaken.
- 4) Sikre sprøytepistolen.



Tørrkjøring



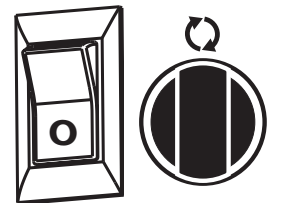
Drift uten væske fører til økt slitasje og skade på pumpen. Ikke la enheten under noen omstendigheter kjøre tørt i mer enn 30 sekunder. En årsak til tørrkjøring kan være et tilstoppet pistol- eller innløps-/sugefilter. Kontroller og rengjør derfor filtrene regelmessig.

Etterfylle beholderen / luften pumpen

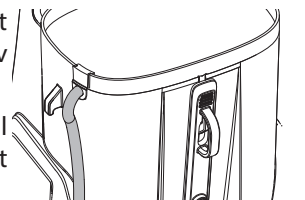


Hvis det blir tomt for maling i beholderen, kan det suges inn luft. Ved etterfylling må pumpen luftes som beskrevet under for å forhindre tørrkjøring.

- 1) Slå av pumpen umiddelbart.
- 2) Fyll opp beholderen igjen.
- 3) Vri PRIME/SPRAY-bryteren til PRIME-posisjonen.



- 4) Slå på pumpen igjen og vent til malingen strømmer ut av returslangen.
- 5) Vri PRIME/SPRAY-bryteren til posisjonen SPRAY og fortsett arbeidet.



Lading

Før du kobler til strømnettet, må du kontrollere at nettspenningen samsvarer med spesifikasjonen på laderens typeskilt.

ERKLÆRING OM KONTROLLTALL



Når du setter batteriet (1) inn i laderen (2), begynner den grønne indikatorlampen (4) å BLINKE. Dette indikerer at batteriet lades.



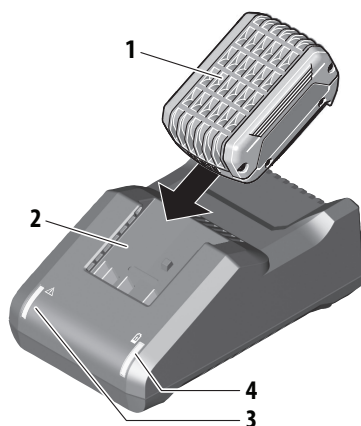
En konstant grønn indikatorlampe (4) indikerer at batteriet er fulladet.



En konstant rød indikatorlampe (3) indikerer at temperaturen på batteriet er utenfor det tillatte området (mellom 0 °C og 35 °C). Så snart den faller i riktig temperaturområde, starter ladeprosessen automatisk.



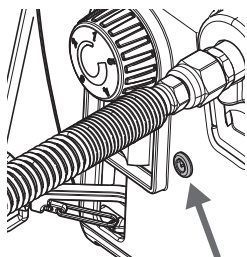
Hvis den røde indikatorlampen (3) blinker, er kontaktene på laderen eller batteriet skitne, batteriet er defekt eller batteriet er ikke kompatibelt med laderen. Rengjør kontaktene eller bytt ut batteriet.



Plugg strømkontakten på laderen inn i stikkontakten (den grønne indikatorlampen på laderen (4) lyser).

1. Fjern batteriet fra laderen når det er fulladet.
2. Ta støpsel på laderen ut av stikkontakten.

Kontrolllampe



Lyser konstant = Batteriet er tilstrekkelig ladet

Blinker = Batteriet må lades

(ekstra varseltone)

Klargjøring av overflatebehandlings-stoffet

Ved hjelp av Control Pro 300 kan innvendig maling, lakk og lasurer sprøytes ufortynnet eller med liten fortytning. Detaljerte informasjonen finnes i det tekniske databladet fra malingprodusenten (→ nedlasting fra Internett).

1. Rør materialet grundig og fortynn det i beholderen i henhold til fortytningsanbefalingen (det anbefales å bruke en røremaskin ved omrøringen).

Fortynningsanbefaling

Lasur, løsemiddelholdige eller vannfortynningsbare treimpregneringsmidler, beis, olje, desinfeksjonsmidler, plantevernmidler	ufortynnet
Løsemiddelholdige eller vannfortynningsbare lakkmalinger, grunningsmalinger	fortynn 5-10 %
Innvendig maling (dispersjons- og lateksmalinger)	fortynn 0-10 %



Verdiene som er angitt i tabellen, er retningsgivende. Den optimale fortytningen for materialet som skal brukes, må fastslås med en sprøyteprøve.

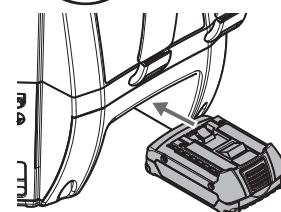
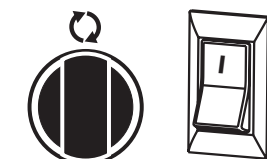
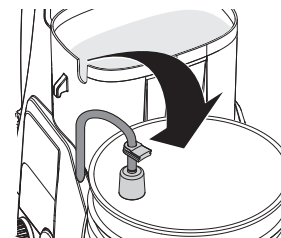
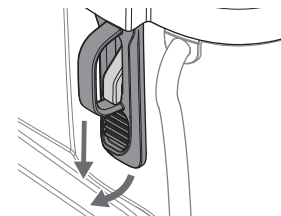
Klargjøre pumpen for drift

- 1) Pass på at innsugsfilteret i tanken er plassert korrekt. Det kan eventuelt gripe inn som vist på bildet
- 2) Trykk en gang på knappen på filteret. Dermed sikres korrekt funksjon i innsugsventilen.

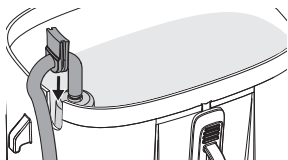


Det anbefales å utføre følgende trinn med vann først, for å kontrollere om systemet og tilkoblingene er tette.

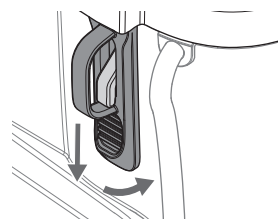
- 3) Trekk festene ned, og løsne dem så du kan ta av lokket.
- 4) Fyll tanken med stoffet som skal brukes ved sprøytingen etterpå. Trekk returslangen ut av beholderen, og hold den over en tom beholder.
- 5) Vri PRIME/SPRAY-bryteren til PRIME-posisjonen.
- 6) Sett inn batteriet, og sett AV/PÅ-bryteren i stilling PÅ.
- 7) Vri hastighetsregulatoren sakte med klokka til 2.
- 8) Kontroller at arbeidsmaterialet renner gjennom returslangen.
- 9) Sett pumpen på AV.



- 10) Sett returslangen tilbake i beholderen. **Tetningstuten må sitte riktig i plugglassen.**



- 11) Hekt inn de to festene, og sett lokket på beholderen igjen.



Lokket er ikke lufttett når det er lukket. Ikke vipp det fulle apparatet.

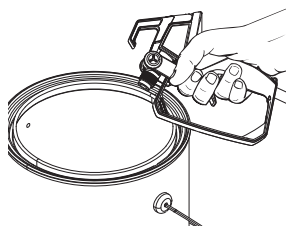
Oppsuging av materialet

Gjennomfør følgende trinn uten at sprøytedysen er festet på pistolen.

- 1) Avsikre sprøytepistolen og vri PRIME/SPRAY-bryteren til PRIME-posisjonen.



- 2) La pistolens metallgjenger berøre kanten av en metallbeholder for å jorde pistolen.



- 3) Hold og **LÅS** utløerspaken.

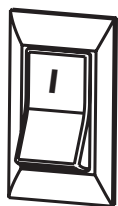
- 4) Slå på pumpen. Vri hastighetsregulatoren sakte med klokka til 2.



ADVARSEL



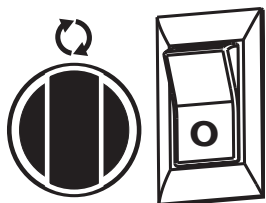
Væskestrålen må ikke berøres med hendene.



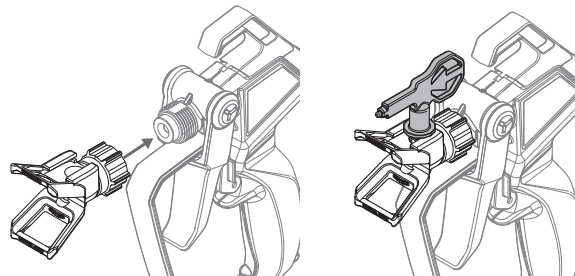
- 5) Mens trekkspaken holdes inne vris PRIME/SPRAY-bryteren til SPRAY. Hold trekkspaken inne inntil all luft, vann eller løsemidler er fullstendig fjernet fra sprøyteslangen og malingen flyter uhindret.



- 6) Slipp trekkspaken, vri PRIME/SPRAY-bryteren til PRIME-posisjonen og slå pumpen AV.



- 7) Rett pistolen mot avfallstanken en gang til og bruk trekkspaken slik at slangen blir helt trykkløs.
8) Sikre sprøytepistolen.
9) Vri sprøytedysestet inn på pistolen. Stram for hånd.
10) Sett inn dysen (spissen skal her peke i sprøyteretningen).



Apparatet er nå driftsklart.

I det følgende er det angitt mindre problemer som kan oppstå ved sprøytingen. Dersom et av disse problemene oppstår, påvirkes stofflyten og dermed også sprøytebildet, eller pistolen vil ikke lenger levere ut noe stoff.

For å løse et av disse problemene må anvisningene på denne siden følges.

Fjern tilstoppingen i sprøytedysen



ADVARSEL



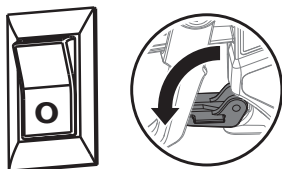
Det er helt forbudt å fjerne tilstoppingen i dysen med fingerspissene.

FORSIKTIG

Ved rengjøringen av dysen må det ikke brukes nåler eller andre spisse gjenstander. Dette kan føre til skader på hardmetaldysen.

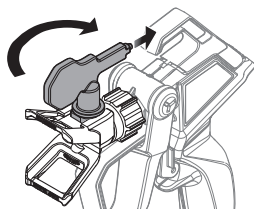
Dersom sprøytebildet er uregelmessig eller dersom det ikke kommer ut noe sprøytestoff når pistolen betjenes, utføres følgende trinn:

- 1) Slå av pumpen, slipp løs trekkspaken og sikre pistolen.

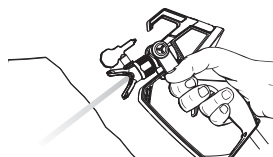


- 2) Vri den omkoblingsbare dysen 180°, slik at pilen peker i retning mot pistolens bakside.

Når sprøytedysen står under trykk, kan det være vanskelig å vri den. Vri PRIME/SPRAY-bryteren til PRIME-posisjonen og betjen trekkspaken på pistolen. På denne måten slippes trykket ut og dreiningen av dysen blir enklere.



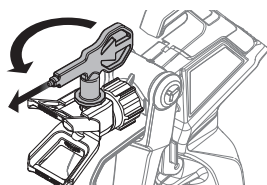
- 3) Vri PRIME/SPRAY-bryteren til SPRAY-posisjonen.



- 4) Avsikre sprøytepistolen, rett pistolen mot en trekloss eller papp og bruk trekkspaken. På denne måten kan trykket i sprøyteslangen blåse ut hindringen som forårsaker tilstoppingen. Når dysen blir frigjort, presses maling ut med høyt trykk.

Dersom det fortsatt ikke kommer ut noe maling fra sprøytedysen, utføres trinnene som er nevnt i den neste spalten.

- 5) Slipp løs trekkspaken og sikre pistolen.
- 6) Vri dysen slik at pilen peker forover igjen (SPRAY-posisjon)

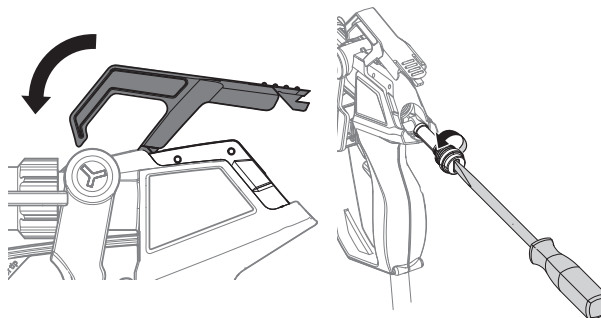


- 7) Avsikre pistolen og gjenoppta sprøyteforløpet.

Fjern tilstoppingen i sprøytepistolfilteret

Filteret må rengjøres etter all bruk av sprøyteapparatet. Ved arbeider med tyktflytende maling må filteret eventuelt rengjøres oftere.

- 1) Følg fremgangsmåten **Gjøre apparatet trykkløst** (side 51).
- 2) Trekk kroken opp og brett filterdekselet fremover.
- 3) Skru løs filteret fra pistolen med en skrutrekker.



Legg merke til om det er avleiringer i stoffet som benyttes, ved rengjøringen av filteret. Se **Siling av maling**, (side 51).

- 4) Kontroller om det er hull i filteret. Dersom det finnes hull, må filteret skiftes ut.

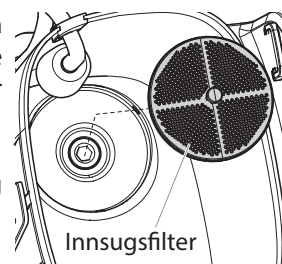
FORSIKTIG

Filteret må aldri bearbeides med skarpe gjenstander!

- 5) Sett filteret tilbake i pistolen og fest det med en skrutrekker.
- 6) Brett filterdekselet ned igjen og fest det med et trykk.

Fjern tilstoppingen i innsugsfilteret

- 1) Følg fremgangsmåten **Gjøre apparatet trykkløst** (side 51).
- 2) Tøm tanken fullstendig (se **Tømme tanken**, side 56).
- 3) Fjern innsugsfilteret fra tanken. Det kan være nødvendig med en tang for å løsne filteret.
- 4) Rengjør innsugsfilteret med en egnet rengjøringsløsning (varmt såpevann).
- 5) Sett inn filteret igjen.



Dersom du fortsatt har problemer med sprøytingen etter å ha utført trinnene som er beskrevet på denne siden, finner du flere informasjoner på siden **FEILSØKING** (side 60)

Viktige anvisninger for rengjøring

LES DISSE ANVISNINGENE OG ADVARSLERNE FØR RENGJØRING AV SPRØYTEAPPARATET!

- Grundig rengjøring og smøring av sprøyteapparatet er den viktigste forutsetningen for feilfri funksjon i apparatet etter lagring.
- Rengjør sprøyteapparatet og komponentene med et egnet rengjøringsmiddel (f.eks. varmt såpevann ved vannløselige sprøytematerialer).
- Etter rengjøring av sprøyteapparatet skal rengjøringsløsningen kasseres på korrekt måte.
- Ta av bærestroppene for enklere rengjøring.

Tømme tanken

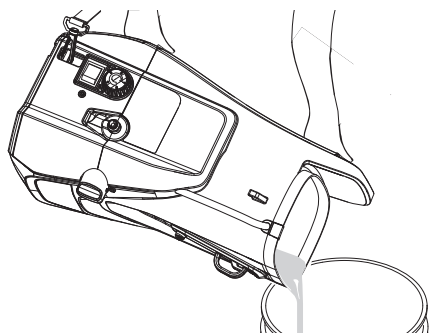
⚠ ADVARSEL

Dersom apparatet er fylt med sprøytemateriale, kan det være svært tungt. Løft apparatet med armene, ikke med ryggen, for å unngå skader.

⚠ FORSIKTIG

Pass på at underlag og møbler er tildekket for å unngå skader på eiendom.

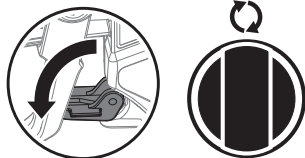
- 1) Utfør alle trinnene i prosedyren "Gjøre apparatet trykkløst" (side 51).
- 2) Fjern dekslet fra tanken.
- 3) Hold enheten i begge håndtakene, og hell beholderinnholdet over i originalbeholderen.



Tømme malingslangen

Ved å utføre disse trinnene kan malingresten som er igjen i sprøyteslangen, gjenbrukes.

- 1) Sikre pistolen, fjern sprøytedysesettet og vri PRIME/SPRAY-bryteren til PRIME-posisjonen.



- 2) Fyll tanken med den egnede rengjøringsløsningen.
- 3) La pistolens metallgjenger berøre kanten av en metallbeholder for å jorde pistolen.
- 4) Ta av sikringen på pistolen, dra i utløerspaken og hold.



- 5) Slå pumpen PÅ mens trekkspaken holdes inne, og vri PRIME/SPRAY-bryteren til SPRAY-posisjonen.



La pumpen gå til all maling er tømt ut av slangen og til det kommer rengjøringsløsning ut av pistolen.

- 6) Slipp trekkspaken og vri PRIME/SPRAY-bryteren til PRIME-posisjonen.
- 7) Hold sprøytepistolens gjenger på kanten av en annen metallbeholder og trekk og hold utløerspaken.



- 8) Vri PRIME/SPRAY-bryteren til SPRAY-posisjonen og betjen trekkspaken inntil væsken som kommer væske ut av pistolen, er klar.

Det må eventuelt etterfylles rengjøringsløsning i tanken.

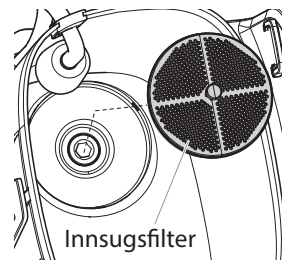
- 9) Vri PRIME/SPRAY-bryteren til PRIME-posisjonen og betjen trekkspaken på pistolen en gang til, for å gjøre den trykkløs.

Spyle tanken

- 1) Spyl tanken nøye med den egnede rengjøringsløsningen.

Pass på at det ikke drypper noe rengjøringsløsning inn i motorhuset.

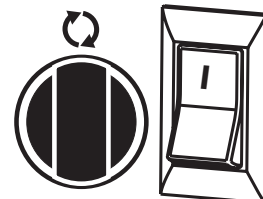
- 2) Fjern innsugsfilteret fra tankbunnen og rengjør dette. Det kan være nødvendig å bruke en skrutrekker for å løsne filteret.



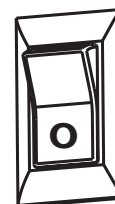
- 3) Sett inn filteret igjen og kasser rengjøringsløsningen på korrekt måte.

Spyle sprøyteapparatet

- 1) Fyll tanken med NY rengjøringsløsning.
- 2) Vri PRIME/SPRAY-bryteren til PRIME-posisjonen og slå pumpen PÅ.



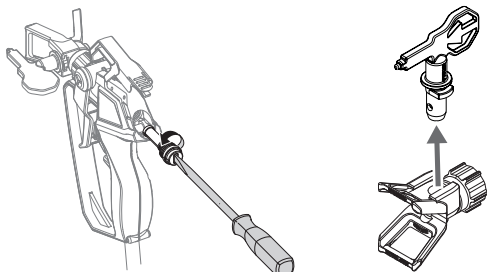
- 3) La rengjøringsløsningen fra pumpen sirkulere gjennom returslangen i 2 til 3 minutter.
- 4) Sett pumpen på AV.



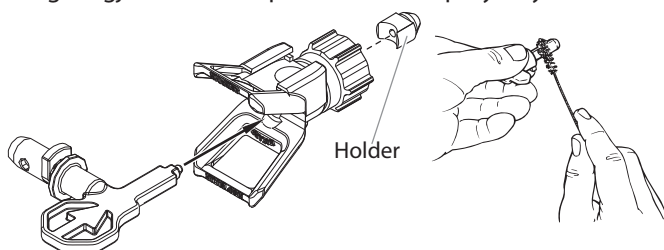
- 5) Kasser rengjøringsløsningen på korrekt måte og fortsett på neste side med **rengjøring av sprøytepistol-komponenter**.

RENGJØRING AV SPRØYTEPISTOL-KOMPONENTER

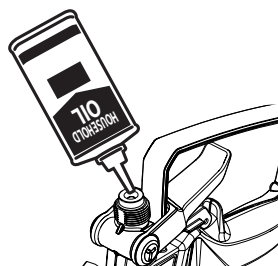
- 1) Følg fremgangsmåten **Gjøre apparatet trykkløst** (side 51).
- 2) Ta filteret ut av sprøytepipstolen (se **Fjern tilstoppingen i sprøytepipstolfilteret**, side 55).
- 3) Fjern sprøytedysen fra dyseholderen.



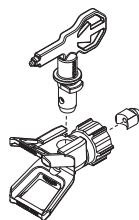
- 4) Rengjør sprøytedysen og filteret med en myk børste og med den egnede rengjøringsløsningen. Sørg for å fjerne og rengjøre holderen på baksiden av sprøytedysesettet.



- 5) Drypp en dråpe olje i pistolen.



- 6) Sett sammen sprøytepipstolen igjen:
 - Sett inn pipstolfilteret og trekk dem til med skrujern.
 - Monter sprøytedyse og holder. Sett dyseholderen på pipstolen og fest.



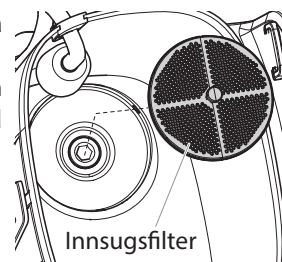
VIKTIG!

Etter rengjøring av pumpen anbefales det å spyle pumpen på nytt med varmt såpevann som klargjøring for lagring. Gjenta anvisningene under Spyling av pumpe.

RENGJØRE INNSUGSVENTIL

Dersom det oppstår problemer med innsugingen i pumpen, må innsugsventilen eventuelt rengjøres eller skiftes ut. Dette problemet kan være forårsaket av ufagmessig rengjøring og/eller lagring.

- 1) Fjern innsugsfilteret fra tankbunnen.
- 2) Løsne og fjern innløpsventilhuset (1) med unbrakonøkkel (8 mm).



- 3) Fjern ventilsetet (2), kulen (3), fjæren (4) og O-ringen (5) med et egnet verktøy (f.eks. spiss tang, pinsett).

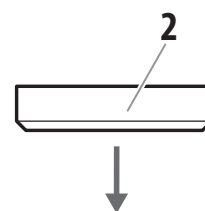
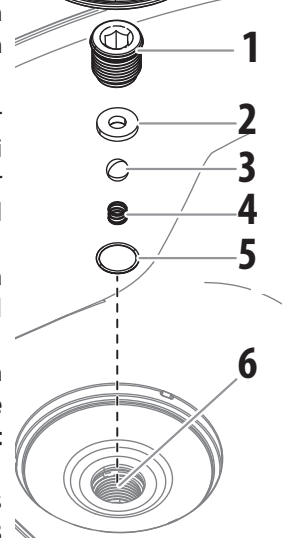
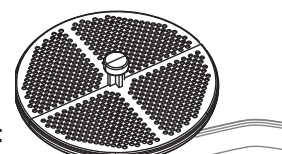
Tips: Alternativt kan apparatet vendes opp ned med lokket på og delene slippes ut ved å slå på undersiden av enheten.

- 4) Kontroller alle deler og ventilområdet (6) i beholderen og rengjør grundig. Ødelagte deler skal byttes ut.

- 5) O - r i n g e n på innløpsventilhuset (1) skal smøres godt.

- 6) Sett inn alle deler som vist på illustrasjonen. **Den koniske siden av innløpsventilsetet (2) må peke nedover.**

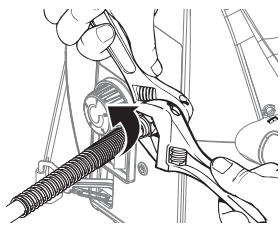
- 7) Innløpsventilhuset (1) festes godt med unbrakonøkkel (8 mm).



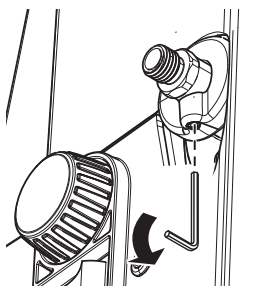
ERSTATTE UTLØPSVENTIL

Utskifting av utløpsventilen kan være nødvendig dersom sprøyteeffekten fortsatt ikke er tilfredsstillende etter at alle beskrevne trinn i denne håndboken under "Feilsøking ved sprøyting" er utført.

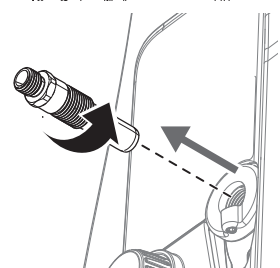
- 1) Fjern høytrykkslangen fra utløpsventilen med to skiftenøkler.



- 2) Løsne skruen (2,5 mm unbrakonøkkel) på bunnen av utløpsventilen, men ikke fjern den.



- 3) Fjern utløpsventilen fra basisenheten med en skiftenøkkel.



- 4) Kontroller utløpsventilen og rengjør grundig (spesielt kulesetet på baksiden). Byttes om nødvendig.

- 5) Kontroller utløpsventilhuset innvendig. Fjern malingrester.

- 6) Sett inn igjen den nye eller rengjorte utløpsventilen (skru fast i utløpsventilhuset med en gaffelnøkkel).

- 7) Trekk til skruen igjen.

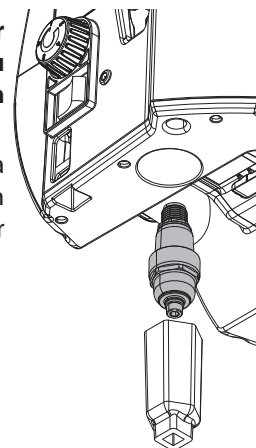
⚠ ADVARSEL

Trekk skruen godt til for å sikre jording av slangen og pistolen.

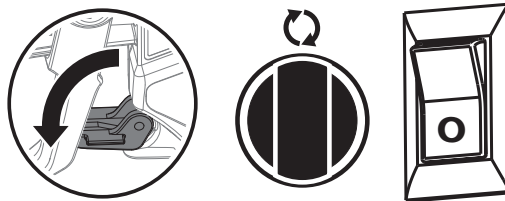
BYTTE PULSERINGSDEMPEL

Hvis sprøytestrålen begynner å pulserer etter hvert, må du skifte ut pulseringsdemperen (servicesett 2465928).

- 1) Skru ut pulseringsdemperen fra hullet på undersiden av enheten ved hjelp av verktøyet som følger med settet.
- 2) Sett inn den nye pulseringsdemperen, og skru den godt fast.

**KORTVARIG LAGRING****Sette ut av drift**

- 1) Gjennomfør alle trinn i prosedyren **GJØRE APPARATET TRYKKLØST** (side 51).



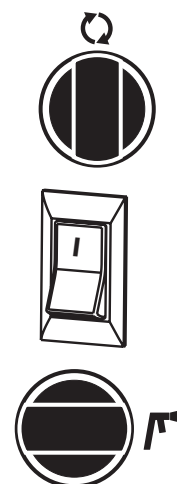
- 2) Fyll langsomt inn en halv kopp vann på malingen, slik at denne ikke tørker ut. Sett dekelet på tanken igjen.
- 3) Legg sprøytepipstolen inn i en fuktig klut og plasser dette i en plastpose. Steng posen slik at den er lufttett.



- 4) Trekk ut strømpluggen for sprøyteapparatet.
- 5) Ved kortvarig lagring plasseres sprøyteapparatet på et sikkert sted uten direkte sollys.

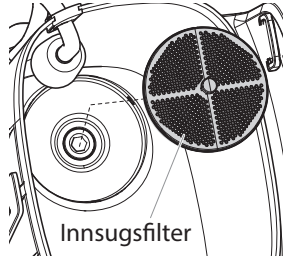
IDRIFTSETTING

- 1) Ta pistolen ut av plastposen og rør vannet inn i malingen.
- 2) Sørg for at PRIME/SPRAY-bryteren står i PRIME-posisjonen.
- 3) Sett inn strømpluggen for sprøyteapparatet og slå bryteren PÅ.
- 4) Vri PRIME/SPRAY-bryteren til SPRAY-posisjonen.
- 5) Test sprøyteapparatet på en egnet flate og start sprøytingen.

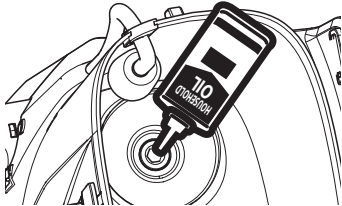


KLARGJØRING AV SPRØYTEAPPARATET FOR LENGRE LAGRING

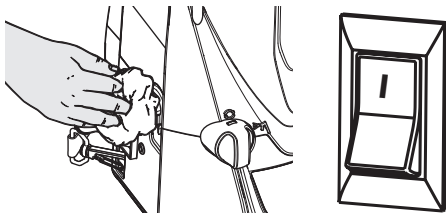
- 1) Alle trinnene som er beskrevet på side 56 og 57 for **rengjøring**, må være gjennomført.
- 2) Fjern innsugsfilteret. Det kan være nødvendig å bruke en skrutrekker for å løsne filteret.



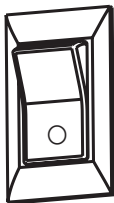
- 3) Fyll på ca. 10 ml tyntflytende maskinolje i innsugsventilen.



- 4) Fjern slangen fra utløpsventilen, legg en klut over utløpsventilen og slå bryteren PÅ. La apparatet gå i fem sekunder.



- 5) Sett pumpen på AV.



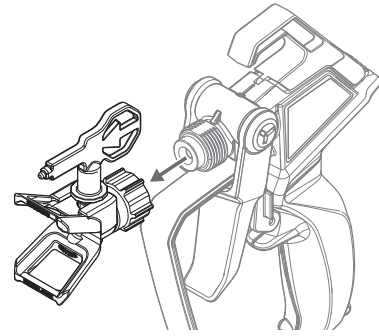
- 6) Sett inn nytt innløpsfilter og trykk på knappen på filteret.



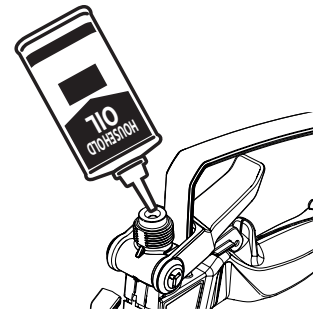
- 7) Tørk av hele apparatet, slangen og pistolen med en fuktig klut for å fjerne malingrester.

LAGRING/OPPBEVARING PISTOL

- 1) Fjern dyse og dyseholder fra pistolen.



- 2) Drypp en dråpe olje i pistolen.



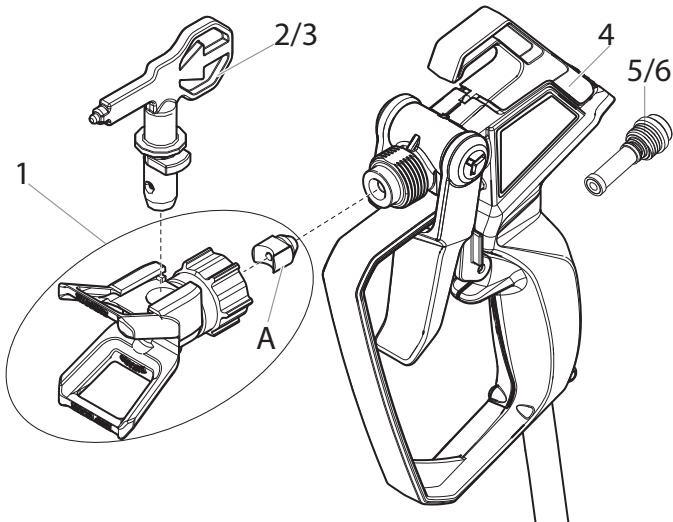
- 3) Monter pistolen igjen.

ADVARSEL

Før vedlikeholdsarbeider må apparatet alltid gjøres trykkløst (se GJØRE APPARATET TRYKKLØST, side 51).

PROBLEM	ÅRSAK	TILTAK
A. Sprøyteapparatet starter ikke.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Batteriet er tomt, defekt eller ikke kompatibelt 2) PÅ/AV-bryteren står på AV. 3) Sprøyteapparatet slår seg av fordi det fortsatt er trykk. 4) Motoren er defekt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Lading eller utskifting 2) Sett PÅ/AV-bryteren i PÅ-posisjon. 3) Motoren slås PÅ og AV under sprøytingen avhengig av trykkbehovet. Dette er et normalt forløp. Fortsett med sprøytingen. 4) Lever sprøyteapparatet til en Wagner-autorisert kundebehandler.
B. Sprøyteapparatet starter, men suger ikke inn maling.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Apparatet er ikke avluftet. 2) Tanken er tom. 3) Innsugsfilteret er tilstoppet. 4) Innsugs- eller utløpsventilen er fastklemt. 5) Innsugsventilen er slitt eller skadet. 6) PRIME/SPRAY-ventilen er tilstoppet. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Sett enheten til PRIME og slå den på til malingen kommer ut av returslangen. 2) Etterfyll tanken. Sett enheten til PRIME og slå den på til malingen kommer ut av returslangen. 3) Rengjør innsugsfilteret. 4) Rengjør innsugs- og utløpsventilene og erstatt slitte deler. Innsugsventilen er eventuelt tilstoppet av gamle malingrester. Trykk på lasken på innsugsfilteret for å løsne. 5) Sett inn innsugsventilen igjen. 6) Lever sprøyteapparatet til en Wagner-autorisert kundebehandler.
C. Sprøyteapparatet suger inn maling, men med en gang trekkspaken på pistolen betjenes, faller trykket.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Sprøytedysen er slitt. 2) Innsugsfilteret er tilstoppet. 3) Pistol- eller sprøytedysefilteret er tilstoppet. 4) Malingen er for tykflytende eller grov. 5) Utløpsventilsettet er tilsmusset eller slitt. 6) Innsugsventilsettet er skadet eller slitt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Erstatt sprøytedysen med en ny dyse. 2) Rengjør innsugsfilteret. 3) Rengjør eller erstatt med egnet filter. Reservefilter må alltid være tilgjengelig. 4) Fortynn malingen eller sil den av. 5) Rengjør eller erstatt utløpsventilsettet. 6) Sett inn innsugsventilen igjen.
D. Sprøyteenheten har slått seg av under arbeid (kontrollampen blinker)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Enhet overbelastet / motor overopphetet 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Slå av enheten, avlast trykket, og la enheten kjøle seg ned. Hvis problemet vedvarer, må du ta kontakt med Wagner-service.
E. PRIME/SPRAY-ventilen står på SPRAY og det flyter stoff gjennom returslangen.	<ol style="list-style-type: none"> 1) PRIME/SPRAY-ventilen er tilsmusset eller slitt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Lever sprøyteapparatet til en Wagner-autorisert kundebehandler.
F. Sprøytepistolen lekker.	<ol style="list-style-type: none"> 1) De innvendige delene av pistolen er slitt eller tilsmusset. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Bytt ut sprøytepistolen med en ny sprøytepistol.
G. Dyseholderen lekker.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Sprøytedysen er ikke montert på korrekt måte. 2) En pakning er slitt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Kontroller dyseholderen og sett den eventuelt sammen på korrekt måte. 2) Skift pakningen.
H. Sprøytepistolen spruter ikke.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Sprøytedysen eller pistolfilteret er tilstoppet. 2) Sprøytedysen står i CLEAN-posisjon (rengjøring). 3) PRIME/SPRAY-bryteren er ikke vridt til SPRAY-posisjonen. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Rengjør sprøytedyse- eller pistolfilteret. Se Fjern tilstoppingen i sprøytedysen. 2) Still sprøytedysen i SPRAY-posisjonen. 3) Vri PRIME/SPRAY-bryteren til SPRAY-posisjonen.
I. Sprøytebildet har skygger eller striper.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Pistol, sprøytedyse eller innsugsfilteret er tilstoppet. 2) Sprøytedysen er slitt. 3) Malingen er for tykk. 4) Trykkfall. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Rengjør filteret og sil av malingen. 2) Skift sprøytedysen. 3) Fortynn malingen. 4) Se årsaker og avhjelpingstiltak under problem C.
J. Sprøytestrålen er ujevn/pulserende	<ol style="list-style-type: none"> 1) Pulseringsdemper defekt 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Skift ut pulseringsdemperen (se kapittelet om vedlikehold)

SPRØYTEPISTOL



Nr.	Delenr.	Beskrivelse	Mengde
1	2450287	Dyseholder (inkl. pakning A)	1
2*	0517 311	Dyse 311 (for tyntflytende materialer)	1
3*	0517 515	Dyse 515 (for tyktflytende materialer)	1
4*	2450284	Komplett pistolsett (inkl. pos. 1,6)	1
5*	2450276	Filter rødt (inkl. pakning A)	2
6*	2450281	Filter hvitt (inkl. pakning A)	2

* Slitedeler: Dekkes ikke av garantien

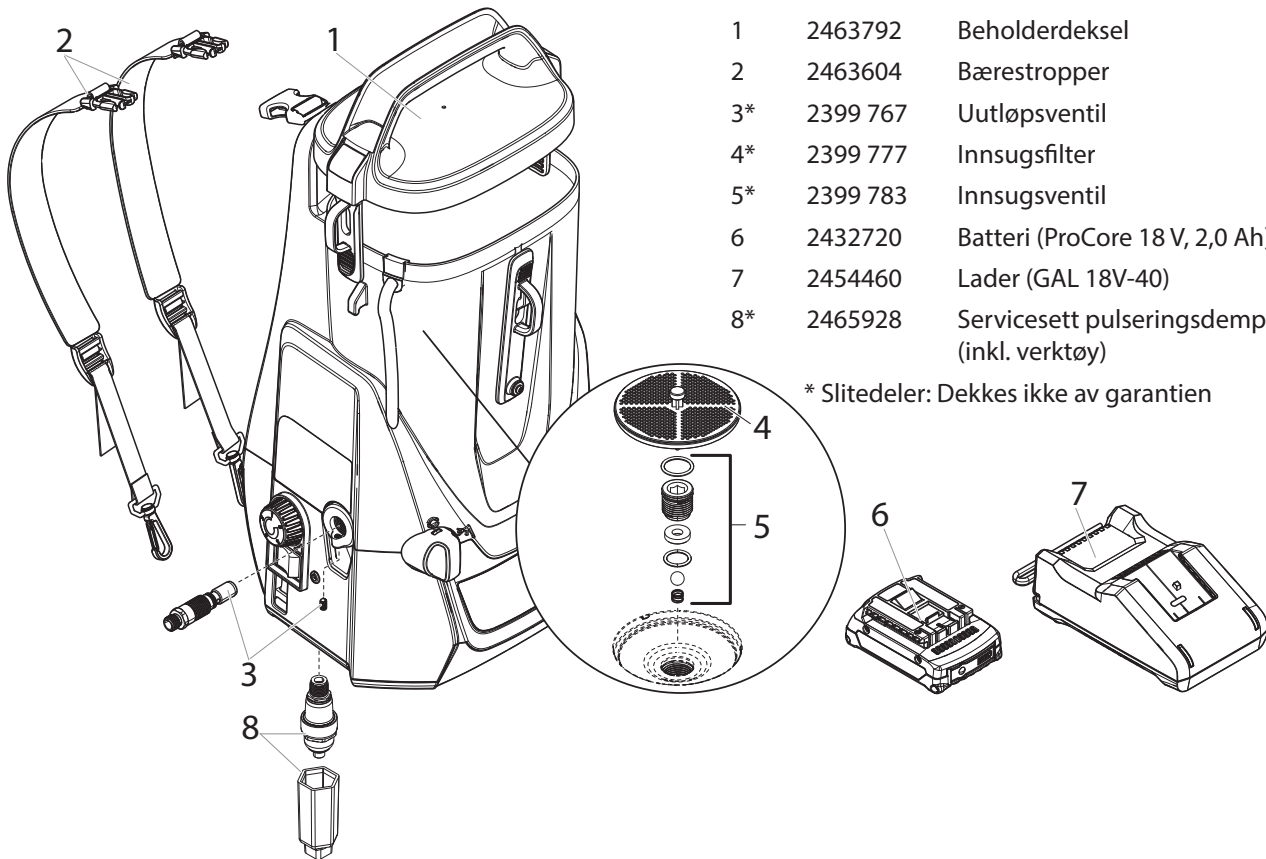


Ved bruk av andre dyser må det også benyttes passende filter.

Dyse 311 → Filter rødt

Dyse 515 → Filter hvitt

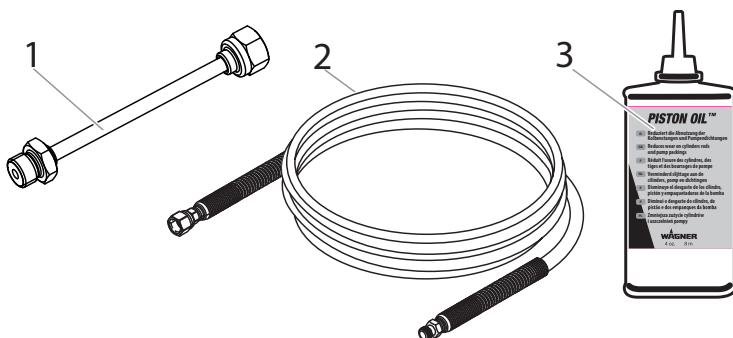
SPRØYTEAPPARAT



Nr.	Delenr.	Beskrivelse	Mengde
1	2463792	Beholderdeksel	1
2	2463604	Bærestropper	1
3*	2399 767	Uutløpsventil	1
4*	2399 777	Innsugsfilter	1
5*	2399 783	Innsugsventil	1
6	2432720	Batteri (ProCore 18 V, 2,0 Ah)	1
7	2454460	Lader (GAL 18V-40)	1
8*	2465928	Servicesett pulseringsdemper (inkl. verktøy)	1

* Slitedeler: Dekkes ikke av garantien

Tilbehør (følger ikke med ved levering)



Nr.	Delenr.	Beskrivelse	Mengde
1	2441588	Dyseforlenger (30 cm)	1
2	2398 073	7,5 m sprøyteslange	1
3	508 619	Olje (118ml)	1

3 + 1 års garanti

J. Wagner GmbH, med hovedkontor i D-88677 Markdorf, gir i tillegg til den lovbestemte garantien for dette produktet, også en garanti (enhetsgaranti) for et tidsrom på 36 måneder. Garantiperioden forlenges med ytterligere 12 måneder hvis produktet registreres på internett på <https://go.wagner-group.com/3plus1> innen 28 dager etter kjøpet

Garantien inkluderer gratis utbedring av mangler som kan spores tilbake til bruken av feil materiale i produksjonen av produktet eller ved monteringsfeil i produktet, samt gratis utskiftning av defekte deler, med mindre det foreligger en garantiexklusivering.

Dine lovbestemte rettigheter ved materielle mangler som du som kjøper har krav på for tiltenkt formål fra levering av den kjøpte varen, er ikke begrenset av garantien. Garantien, så vel som din lovpålagte garanti for mangler, utgår hvis enheten har blitt åpnet av andre personer enn autorisert WAGNER servicepersonell.


De detaljerte garantibestemmelsene kan du få ved forespørsel fra våre autoriserte WAGNER-partnere (se nettsiden vår eller bruksanvisningen) eller så finner du den i tekstform på vår nettside:

<https://go.wagner-group.com/hf-warranty-conditions>



- Med forbehold om endringer -

Kassasjonsmerknader

 Apparatet, samt tilbehør og emballasje skal returneres til en miljøvennlig gjenvinning. Sorter emballasjematerialer etter type og legg dem til innsamling av resirkulerbart materiale. Batterier må ikke kastes i husholdningsavfallet. Støtt miljøvern og bring derfor enheten og batteriet til et lokalt sted for avfallshåndtering, kontakt vår kundeservice eller spør en spesialforhandler.

Viktig merknad om produktansvar!

I henhold til gjeldende produktansvarlovgivning fra 01.10.1990 vil produsenten bare ha ansvar for produktet når alle deler stammer fra produsenten eller disse er godkjent av ham, og at apparatet er montert og brukt på forskriftsmessig måte. Ved bruk av fremmed tilbehør og reservedeler kan ansvaret bortfalle, helt eller delvis, dersom bruken av fremmed tilbehør eller fremmede reservedeler medfører produktfeil.

EU samsvarserklæring

Vi erklærer med dette som eneste ansvarlige at dette produktet samsvarer med følgende aktuelle bestemmelser: 2006/42/EF, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

Følgende harmoniserte normer er benyttet:

EN 62841-1, EN 50580, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 62133-2, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN 62233, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3

EU samsvarserklæringen er vedlagt produktet.

Den kan etterbestilles med ordrenummer **2456995** ved behov.

DK Inspiration til noget helt særligt

Har du brug for et nyt projekt? Kig forbi i vores projektfinder.

Her finder du praktisk vejledning om renovering, forskønnelse og gør-det-selv.

Med os kan du gøre dit hjem til noget helt særligt. Det er bare med at komme i gang!

S Inspiration av ett speciellt slag

Är du på jakt efter ditt nästa projekt? Titta då på vår projektsökmotor.

Där hittar du praktiska instruktioner kring renovering, uppfräschning och gör det själv-projekt.

Så sätter du präg på ditt hem. Gör det mysigt omkring dig!



DK Sæt ny kulør på tilværelsen!

S Dags att byta tapeter!



DK Giv din terrasse en gang lak!

S Måla om terrassen!



DK Flot og farvestrålende gør-det-selv til inde og ude!

S Sätt fräcka färger på inom- och utomhusområden!



DK Brug for mere inspiration?
wagner-group.com/projects

S Mer inspiration?
wagner-group.com/projects



D **J. WAGNER GMBH**
Otto-Lilienthal-Str. 18
88677 Markdorf
T +49 0180 - 55 92 46 37
hotline@wagner-group.com

SK **E-CORECO SK S.R.O.**
Kráľovská ulica 8/7133
927 01 Šaľa
T +42 1948882850
F +42 1313700077

CZ **E-CORECO S.R.O.**
Na Roudné 102
301 00 Plzeň
T +42 734 792 823
F +42 227 077 364

F **J. WAGNER FRANCE SARL**
Parc Work Center
8 Route des Bois, Bâtiment C
F-38500 Voiron - France
T +33 (0)4 58 09 04 12

GB **UK IMPORTER
WAGNER SPRAYTECH (UK) LTD**
Innovation Centre
Silverstone Park, Silverstone
Northants NN12 8GX
T + 44 (0) 1327 368410

DK **DVA A/S**
Marielundvej 48 C
2730 Herlev
T +45 70 234 239

DK **ORKLA HOUSE CARE DANMARK A/S**
Stationsvej 13
3550 Slangerup
Danmark
T +45 47 33 74 00
F +45 47 33 74 01

NOR **ORKLA HOUSE CARE NORGE AS**
Nedre Skøyen vei 26,
PO Box 423, Skøyen
0213 Oslo
T +47 22 54 40 19
kundertservice.ohc@orkla.no

PL **PUT WAGNER SERVICE**
ul. E. Imieli 27
41-605 Swietochlowice
T +48/32/346 37 00
F +48/32/346 37 13

S **ORKLA HOUSE CARE AB**
Box 133
564 23 Bankeryd
Sweden
T +46(0)36 37 63 00
info@anza.se

ROM **ROMIB S.R.L.**
str. Poligonului nr. 5 - 7
100070 Ploiesti ,judet Prahova
T +40-344801240
office@romib.com.ro

CH **J. WAGNER AG**
Industriestraße 22
9450 Altstätten
T +41 71 - 7 57 22 11
F +41 71 - 7 57 23 23

E
P **MAKIMPORT
HERRAMIENTAS, S.L.**
C/ Méjico nº 6
Pol. El Descubrimiento
28806 Alcalá de Henares (Madrid)
T +34 902 199 021 /
+34 91 879 72 00
F +34 91 883 19 59

AUS **WAGNER SPRAYTECH
AUSTRALIA PTY. LTD.,**
8 – 10 Dansu Court
Hallam, Victoria, 3803
T +61 3 9587 2000
F +61 3 9580 9120

I **WAGNER SPA**
Via S. Vecchia 109,
23868 Valmadrera (LC)
Mobile +39 0341 210100
df-italia@wagner-group.com

Vi tager forbehold for eventuelle fejl og ændringer.
Vi påtar oss inget ansvar for eventuelle felaktigheter
och förbehåller oss rätten att utföra ändringar.
Forbehold om mulige feil og endringer.

Part. No. 2466598 A
03/2024_RS
© Copyright by J.Wagner GmbH